



**Automatická pračka
WAN28260BY**



BOSCH

cz Návod k použití a instalaci



Vaše nová pračka

Rozhodli jste se pro pračku Bosch.

Věnujte prosím několik minut svého času přečtení tohoto návodu, abyste se seznámili s přednostmi vaší pračky.

Pro zajištění vysoké kvality Bosch byla u každé pračky opouštějící náš výrobní závod provedena pečlivá kontrola funkce a bezchybného stavu. Další informace k našim výrobkům, příslušenství, náhradním dílům a servisu najdete na našich internetových stránkách www.bosch-home.com nebo se obraťte na náš zákaznický servis.

Popisuje-li návod k použití a instalaci různé modely, bude na rozdíl upozorněno na odpovídajících místech v textu.



Pračku uveďte do provozu až po přečtení tohoto návodu k použití a instalaci!

Grafické zobrazení

Varování!

Tato kombinace symbolu a výstražného slova upozorňuje na eventuální nebezpečnou situaci. Nedodržení pokynů může mít za následek smrt nebo poranění.

Pozor!

Toto výstražné slovo upozorňuje na eventuální nebezpečnou situaci. Nedodržením pokynů může dojít ke škodám na majetku nebo životním prostředí.

Upozornění/Tip

Upozornění pro optimální používání spotřebiče/užitečné informace.

1. 2. 3. / a) b) c)

Manipulační kroky jsou označeny čísly nebo písmeny.

■ / -

Výčty jsou označeny čtverečkem nebo pomlčkou.

Obsah

Použití podle určení 4

Bezpečnostní pokyny 4

Děti/další osoby/domácí zvířata	4
Instalace	6
Obsluha	8
Čistění/Údržba	9

Ochrana životního prostředí. . . 10

Obal/Stará spotřebič	10
Pokyny pro úsporu	10

Instalace a připojení 11

Rozsah dodávky	11
Bezpečnostní pokyny	12
Plocha pro instalaci	12
Instalace na podstavec nebo na podlahu nad dřevěným trámovým stropem	12
Instalace na podstavec se zásuvkou	13
Vestavba spotřebiče do kuchyňské linky	13
Odstranění přepravních pojistek	13
Délka hadic a kabelu	14
Přívod vody	14
Odtok vody	15
Vyrovnání spotřebiče	16
Elektrické připojení	16
Před prvním praním	17
Příprava	17

Seznámení se se spotřebičem. . 18

Pračka	18
Ovládací panel	19
Displej	19

Prádlo 21

Příprava prádla	21
Třídění prádla	21
Škrobení	22
Barvení/Odbarvování	22
Změkčování	22

Prací prostředek 23

Správná volba pracího prostředku. . .	23
Úspora energie a pracího prostředku. 23	

Předvolby programu 24

Teplota	24
Rpm (Počet odstředivých otáček) . . .	24
Odložený start (Finished in)	24

Další programová nastavení. . . 25

Speed/Eco Perfect.	25
Voda plus	25
Ochrana před zmačkáním	26
Předpírka.	26

Obsluha spotřebiče. 26

Příprava pračky	26
Zapnutí spotřebiče/výběr programu. .	26
Změna dalších programových nastavení	26
Volba dodatečných nastavení programu	27
Vložení prádla do bubnu	27
Dávkování a plnění pracího prostředku a aviváže	27
Spuštění programu	28
Dětská pojistka	29
Přidání/odebrání prádla	29
Změna programu	29
Přerušování programu	29
Konec programu během zastavení máchání.	30
Konec programu	30
Vyjmutí prádla/vypnutí spotřebiče . .	30

Senzorika 30

Množstevní automatika	30
Kontrolní systém nevyváženosti	30

Nastavení spotřebiče 31

Čistění a údržba. 31

Plášť spotřebiče/ovládací panel	32
Prací buben	32

Odstraňování vodního kamene	32
Zásobník na prací prostředek a jeho plášť	32
Ucpané vypouštěcí čerpadlo	33
Ucpaná odtoková hadice na sifonu	34
Ucpaný filtr na přívodu vody	34



Co dělat v případě poruchy? 35

Nouzové odblokování	35
Pokyny na displeji	36
Co dělat v případě poruchy?	37



Zákaznický servis 39



Technické údaje 39



Záruka AquaStop 39



Přehled programů 40



Použití podle určení

- Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnostech a domácím prostředí.
- Tento spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte v místech, kde by mohl být vystaven mrazu nebo dalším nepříznivým venkovním podmínkám. Vzniká zde riziko poškození spotřebiče následkem zamrzání zbytkové vody. Zamrzlá hadice by se mohla protrhnout/ prasknout.
- Tento spotřebič používejte výhradně pro praní v domácnosti pro textilie vhodné pro praní v pračce a ručně prateľnou vlnu (viz etiketa textilie). Používání spotřebiče pro jiné účely je zakázáno.
- Tento spotřebič je vhodný k připojení k přívodu studené vody a k používání komerčně dostupných pracích prostředků a aviváží (které jsou vhodné k použití v automatických pračkách).
- Tento spotřebič je určen k používání do maximální výšky 4 000 metrů nad mořem.

Před uvedením spotřebiče do provozu:

Zkontrolujte, zda spotřebič nevykazuje viditelná poškození. Poškozený spotřebič neuvádějte do provozu. V případě závad informujte svého odborného prodejce nebo náš zákaznický servis.

Přečtete si tento návod k použití a instalaci a veškeré další informace dodané spolu se spotřebičem a postupujte podle nich.

Podklady uchovejte pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.



Bezpečnostní pokyny

Následující bezpečnostní pokyny a varování slouží pro vaši ochranu před zraněním a poškozením majetku ve vašem okolí.

Při instalaci, údržbě, čištění a provozu spotřebiče postupujte bezpečně a s veškerou péčí.

Děti/další osoby/domácí zvířata



Varování Smrtelné nebezpečí!

Děti a jiné osoby, které nejsou schopné odhadnout rizika spojená s používáním spotřebiče, se mohou poranit nebo se mohou dostat do životu nebezpečné situace. Proto dbejte na následující:

- Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem vědomostí a zkušeností ke správnému a bezpečnému ovládání spotřebiče mohou ovládat spotřebič pouze pod dohledem nebo musí být poučeny o bezpečném používání spotřebiče, aby pochopily rizika, která z použití vyplývají.
- S tímto spotřebičem si nesmějí hrát děti.
- Nenechte děti provádět čištění nebo údržbu tohoto spotřebiče bez dozoru.
- Dětem do 3 let a domácím zvířatům zabraňte kontaktu s tímto spotřebičem.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, jsou-li v blízkosti děti nebo jiné osoby, které nejsou schopny posoudit případné nebezpečí.

Varování **Smrtelné nebezpečí!**

Děti se mohou ve spotřebiči zaklínit a dostat se do životu nebezpečné situace.

- Neumísťujte spotřebič za dveře, protože ty mohou blokovat dvířka spotřebiče nebo bránit jejich úplnému otevření.

- Dosáhne-li spotřebič konce své životnosti, odpojte napájecí kabel ze zásuvky, a **teprve poté** jej odřízněte od spotřebiče a zničte pojistku na dvířkách spotřebiče.

Varování **Nebezpečí udušení!**

Děti se mohou při hraní zamotat do obalů/folií nebo si je mohou přetáhnout přes hlavu a udusit se. Obaly, fólie a součásti balení udržujte z dosahu dětí.

Varování **Nebezpečí otravy!**

Prací prostředky a aviváže mohou vést v případě požití k otravě. Při jejich náhodném požití vyhledejte lékařskou pomoc. Uchovávejte prací prostředky a aviváž mimo dosah dětí.

Varování **Nebezpečí popálení!**

Při praní za vysokých teplot se sklo dvířek zahřívá. Zajistěte, aby se děti nedotýkaly horkých dvířek spotřebiče.

Varování **Podráždění očí/kůže!**

Kontakt s pracími prostředky nebo aviváží může způsobit podráždění očí/kůže. Pokud vám prací prostředky či aviváž vniknou do očí nebo

přijdou do styku s pokožkou, použijte vodu. Uchovávejte prací prostředky a aviváž mimo dosah dětí.

Instalace

Varování **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem/ nebezpečí požáru/hmotné škody/poškození spotřebiče!**

Neodborná instalace spotřebiče je nebezpečná. Ujistěte se, že:

- Síťové napětí ve vaší zásuvce odpovídá údaji o napětí uvedenému na spotřebiči (štítek spotřebiče). Hodnoty připojení a požadovaná pojistka jsou uvedeny na štítku spotřebiče.
- Spotřebič smí být zapojen na střídavý proud pouze při předpisově nainstalované zásuvce s ochranným kontaktem. Zásuvka musí být vždy volně přístupná.
- Síťová zástrčka a zásuvka s ochranným kontaktem si odpovídají a uzemnění musí být řádně nainstalováno.
- Instalace musí mít odpovídající průřez.
- Síťová zástrčka musí být vždy volně přístupná.

- V případě použití ochranného vodiče s jističem používejte pouze takový, který je označen značkou . Pouze toto označení je zárukou splnění platných předpisů.

Varování **Nebezpečí zranění elektrickým proudem/ nebezpečí požáru/vzniku hmotné škody/poškození spotřebiče!**

Vlákna nebo poškozený vodní kabel spotřebiče mohou způsobit elektrickým proudem, zkratu nebo porušením vlivem přehřátí. Vodní kabel nesmí být zamotaný, zalomený ani upravený a nesmí se dostat do kontaktu se zdroji tepla.

Varování **Nebezpečí požáru/vzniku hmotné škody/poškození spotřebiče!**

Použití prodlužovacích šňůr nebo vícenásobných zásuvek může způsobit požár vlivem přehřátí či zkratu. Připojte spotřebič přímo k uzemněné zásuvce, která byla řádně instalována. Nepoužívejte prodlužovací šňůry ani šňůry s vícenásobnými zásuvkami.

Varování

Nebezpečí poranění/vzniku hmotné škody/poškození spotřebiče!

- Spotřebič může za chodu vibrovat nebo se může posunovat, a způsobit tak zranění nebo hmotnou škodu. Umístěte spotřebič na čistou, rovnou a stabilní plochu a pomocí vodováhy nastavte jeho šroubovací nožičky tak, aby byl spotřebič v rovnováze.
- Při zvedání nebo uchopování spotřebiče za vyčnívající části (např. dvířka spotřebiče) může dojít k jejich zlomení. To může vést k poranění. Při přesouvání spotřebiče jej neuchopujte za vyčnívající části.

Varování

Nebezpečí poranění!

- Spotřebič je velmi těžký. Jeho zvedání může způsobit poranění. Nezvedejte spotřebič sami.
- Spotřebič má ostré hrany, o které si můžete poranit ruce. Neuchopujte spotřebič za ostré hrany. Při jeho zvedání používejte ochranné rukavice.

- Nejsou-li hadice a přívodní kabely správně položeny, může vznikat nebezpečí zakopnutí s následkem poranění. Umístěte kabely a hadice tak, aby nevznikalo nebezpečí klopýtnutí.

Pozor!

Hmotné škody/ poškození spotřebiče

- Je-li tlak vody příliš vysoký či příliš nízký, spotřebič nemusí správně fungovat a může rovněž dojít k hmotným škodám nebo poškození spotřebiče. Zkontrolujte, zda je tlak vody v síti minimálně 100 kPa (1 bar) a maximálně 1 000 kPa (10 bar).
- Úprava nebo poškození hadic na vodu může vést ke hmotným škodám nebo poškození spotřebiče. Hadice na vodu se nesmí skřípnout, přelomit, zaměnit nebo přefříznout.
- Použití neoriginálních hadic pro připojení na vodu může vést k hmotným škodám nebo k poškození spotřebiče. Používejte pouze hadice dodávané spolu se spotřebičem nebo originální náhradní hadice.

- Spotřebič je pro přepravu zajištěn přepravními pojistkami. Neodstraněné přepravní pojistky mohou spotřebič během provozu poškodit. Před prvním použitím bezpodmínečně zcela odstraňte všechny přepravní pojistky. Pojistky uschovejte. Před každou přepravou pojistky znovu namontujte, abyste zabránili škodám způsobeným přepravou.

Obsluha

Varování **Nebezpečí exploze/požáru!**

Prádlo předem ošetřené čisticími prostředky, které obsahují rozpouštědla, např. odstraňovač skvrn/technický benzín, může způsobit explozi v bubnu.

Před praním v pračce prádlo důkladně propláchněte vodou.

Varování **Nebezpečí otravy!**

Čisticí prostředky, které obsahují rozpouštědla, mohou uvolňovat jedovaté páry. Nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují rozpouštědla.

Varování **Nebezpečí poranění!**

- Při opírání o dvířka/sedání na otevřená dvířka se může spotřebič převrhnout a způsobit poranění. Neopírejte se o otevřená dvířka spotřebiče.
- Při stoupání na spotřebič, se může horní deska zlomit a způsobit poranění. Nestoupejte na spotřebič.
- Při sahání do otáčejícího se bubnu může dojít k poranění rukou. Počkejte, dokud se buben nepřestane otáčet.

Varování **Nebezpečí opaření!**

Pokud perete při vysokých teplotách, hrozí nebezpečí opaření při styku s horkým pracím roztokem (např. při vylévání horkého pracího roztoku do umyvadla). Nesahejte do horkého pracího roztoku.

Varování **Podráždění očí/kůže!**

Při otevírání zásobníku na prací prostředek během provozu může prací prostředek/aviváž vystříknout. Pokud vám prací prostředky či aviváž vniknou do očí nebo přijdou do styku s pokožkou, propláchněte je vodou. Při

jejich náhodném požití vyhledejte lékařskou pomoc.

Pozor!

Hmotné škody/ poškození spotřebiče

- Překračování maximálního množství náplně nepříznivě ovlivňuje fungování spotřebiče. Nepřekračujte maximální množství náplně suchým prádlem. Řiďte se údaji o maximálním množství náplně jednotlivých programů → Příloha k návodu k použití a instalaci.
- Chybné dávkování pracích a čisticích prostředků může vést ke hmotným škodám a poškození spotřebiče. Používejte prací prostředky/aviváž/čisticí prostředky a změkčovadla podle pokynů výrobce.

Čistění/údržba

Varování

Smrtelné nebezpečí!

Spotřebič je poháněn elektrickým proudem. Při kontaktu s částmi pod napětím vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Proto se řiďte následujícím:

- Vypněte spotřebič. Odpojte spotřebič od elektrické sítě (vytáhněte síťovou zástrčku).
- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokřýma rukama.
- Při vytahování síťové zástrčky ze zásuvky vždy držte samotnou zástrčku, a nikdy síťový kabel, jinak může dojít k poškození síťového kabelu.
- Spotřebič a jeho vlastnosti nelze technicky změnit.
- Opravy a zásahy nebo změny síťového vedení (pokud jsou nutné) může provádět pouze zákaznický servis nebo technik.
- Náhradní přívodní kabel lze zakoupit u zákaznického servisu.

Varování

Nebezpečí otravy!

Čisticí prostředky, které obsahují rozpouštědla, mohou vznikat jedovaté páry. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

Varování

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem/hmotné škody/ poškození spotřebiče!

Pronikne-li do spotřebiče voda, může dojít ke zkratu. K čistění spotřebiče nepoužívejte vysokotlaké ani parní čističe, hadici ani stříkací pistoli.

Varování **Nebezpečí poranění/hmotné škody/poškození spotřebiče!**

Používání neoriginálních náhradních dílů a příslušenství je nebezpečné a může vést k poranění, hmotným škodám nebo poškození spotřebiče. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

Pozor! **Hmotné škody/poškození spotřebiče**

Čisticí prostředky a prostředky určené k ošetření před praním (např. odstraňovače skvrn, předpírací spreje) mohou spotřebič poškodit při styku s jeho povrchem.

Proto přijměte tato opatření:

- Nedovolte, aby se tyto prostředky dostaly do kontaktu s povrchem spotřebiče.
- Spotřebič čistěte pouze vodou a měkkým vlhkým hadříkem.
- Ihned odstraňte všechny zbytky pracích prostředků a sprejů.

Ochrana životního prostředí

Obal/Starý spotřebič

-  Obal zlikvidujte ekologicky. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o použitých elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Směrnice udává rámec pro odběr a recyklaci starých spotřebičů platný v celé EU.

Pokyny pro úsporu

- Využijte maximální množství prádla daného programu.
Přehled programů
→ Příloha k návodu k použití a instalaci.
- Běžně znečištěné prádlo perte bez předpírky.
- Při mírně až normálně znečištěném prádle šetřete energii a prací prostředky.
→ "*Prací prostředek*" na straně 23
- Volitelné teploty se vztahují ke značkám na textiliích. Teploty použité v pračce se od těchto mohou odlišovat, aby byla zaručena optimální kombinace úspory energie a výsledku praní.
- Kvůli úspoře energie se spotřebič přepne do režimu úspory energie. Osvětlení panelu displeje se po několika minutách vypne a bliká tlačítko .
→ "*Displej*" na straně 19

- Pokud je prádlo následně sušeno v sušičce, zvolte počet otáček podle pokynů výrobce sušičky.

Instalace a připojení

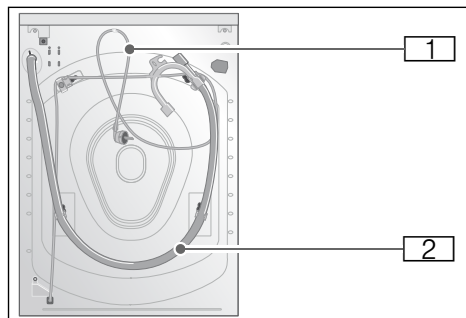
Rozsah dodávky

Upozornění

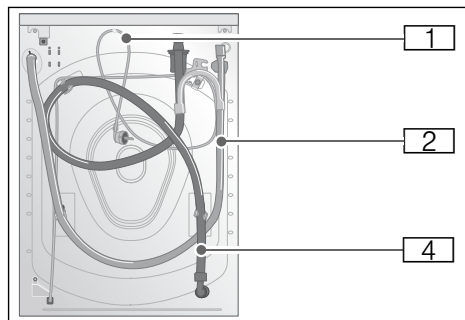
- Zkontrolujte spotřebič, zda nebyl poškozen při přepravě. Nikdy nepoužívejte poškozený spotřebič. Při reklamacích kontaktujte prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili, nebo náš zákaznický servis.
- Vlhkost uvnitř bubnu zbyla po výstupním testování.

Objem bubnu a hadic, dodávaných se spotřebičem, se bude lišit v závislosti na modelu.

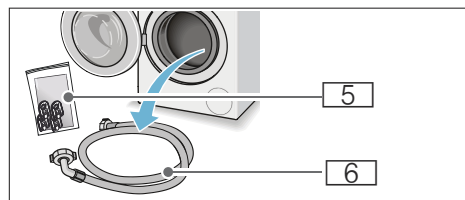
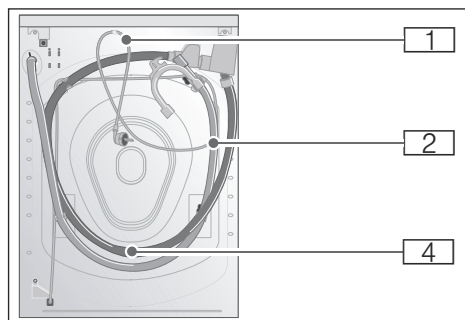
■ Standardní



■ AquaSecure



■ AquaStop



- 1** Přívodní kabel
- 2** Odtoková hadice vody s kolenem
- 3** Přívodní hadice vody na modelech AquaSecure
- 4** Přívodní hadice vody na modelech AquaStop

5 Sáček:

- Návod k použití a montážní návod
- Krytky na otvory po odstranění přepravních pojistek
- Odměrka* pro tekutý prací prostředek
- Adaptér s těsnicí podložkou od 21 mm = 1/2" do 26,4 mm = 3/4" *

6 Přívodní hadice vody na standardním modelu

* v závislosti na modelu

Navíc je pro připojení odtokové hadice k sifonu zapotřebí hadicová spona - průměr 24–40 (specializovaná prodejna).

Potřebné nářadí

- Vodováha k vyrovnání
- Klíče:
 - OK 13 pro vyšroubování přepravních pojistek a
 - OK 17 pro vyrovnání nožiček spotřebiče

Bezpečnostní pokyny



Varování

Nebezpečí zranění!

- Pračka je velmi těžká. Buďte opatrní při zvedání/přepravě pračky. Používejte ochranné rukavice.
- Při zvedání pračky za vyčnívající součásti (např. dvířka) se mohou součásti zlomit a způsobit poranění. Pračku nikdy nezvedejte za vyčnívající díly.

- Pokud nejsou hadice a přívodní kabely správně vedeny, hrozí nebezpečí zakopnutí a zranění. Hadice a kabely ved'te tak, abyste vyloučili riziko zakopnutí.

Pozor!

Poškození spotřebiče

Zmrzlé hadice mohou prasknout. Neinstalujte pračku v místech vystavených mrazům nebo venku.

Pozor!

Poškození vodou

Přípojka hadice pro přívod a odtok vody je pod velkým tlakem vody. Abyste předešli úniku vody, bezpodmínečně dbejte pokynů v této kapitole.

Upozornění

- Kromě těchto bezpečnostních informací mohou mít speciální požadavky místní dodavatelé vody a elektřiny.
- V případě pochyb si nechte spotřebič připojit technikem.

Plocha pro instalaci

Upozornění: Pračka musí být vyrovnána do stabilní polohy, aby se nepohybovala.

- Plocha instalace musí být pevná a rovná.
- Nevhodné jsou měkké podlahy a podlahové krytiny.

Instalace na podstavec nebo na podlahu nad dřevěným trámovým stropem

Pozor!

Poškození spotřebiče

Pračka se může při odstředování pohybovat a z podstavce spadnout. Nožičky spotřebiče musí být zajištěny upevňovacími příchytkami. Objednací č. WMZ 2200, WX 975600, Z 7080X0.

Upozornění: Na dřevěné trámové podlaže instalujte pračku:

- pokud možno do rohu
- na voděodolnou dřevěnou desku (silnou min. 30 mm), která je pevně přišroubovaná k podlaže.

Instalace na plošinu se zásuvkou

Objednací číslo podstavce: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20520

Vestavba spotřebiče do kuchyňské linky

Varování **Ohrožení života!**

Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neodstraňujte krycí desku spotřebiče.

Upozornění

- Nutná šířka výklenku 60 cm.
- Pračku instalujte pouze pod souvislou pracovní desku, která je pevně spojena se sousedními skříňkami.

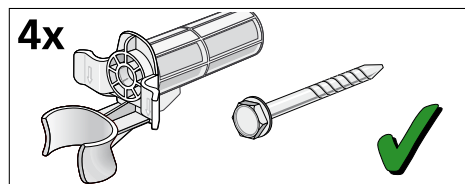
Odstranění přepravních pojistek

Pozor!

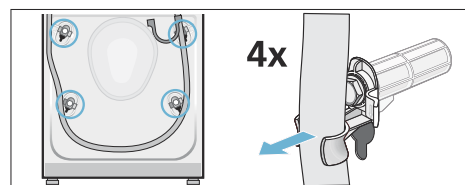
Poškození spotřebiče

- Spotřebič je pro přepravu zajištěn pomocí přepravních pojistek. Nejsou-li přepravní pojistky odstraněny, může se spotřebič během provozu poškodit. Před prvním použitím spotřebiče zcela odstraňte všechny 4 přepravní pojistky. Pojistky uschovejte.
- Abyste zabránili poškození spotřebiče při přepravě, namontujte pojistky před přepravou bezpodmínečně zpět.

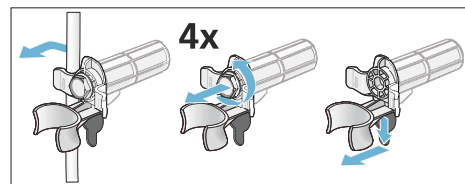
Upozornění: Šrouby a objímky uložte sešroubované.



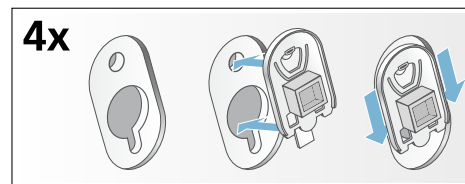
1. Vyjměte hadice z držáků.



2. Uvolněte kabel z držáků. Odšroubujte a odstraňte všechny čtyři šrouby přepravních pojistek. Odstraňte objímky.

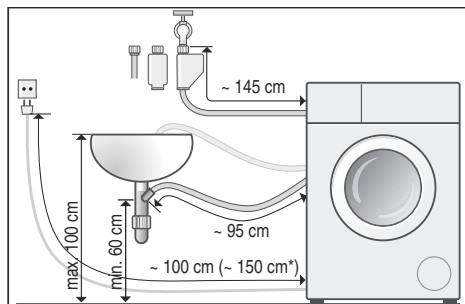


3. Nasad'te kryty. Upevněte kryty na místě zatlačením na příchytky.

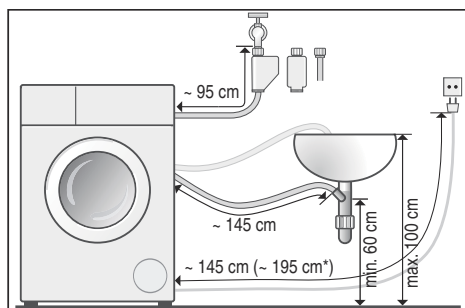


Délka hadic a kabelu

■ Připojení vlevo



■ Připojení vpravo



* v závislosti na modelu

Tip: Ve specializované prodejně nebo u zákaznického servisu lze zakoupit:

- Prodloužení pro hadici AquaStop, resp. přívodní hadici studené vody (cca 2,5 m), objednáč. č. WMZ 2380, WZ 10130, Z 7070X0
- Delší přívodní hadici (cca 2,20 m) pro model Standard: číslo dílu pro zákaznický servis: 00353925

Přívod vody



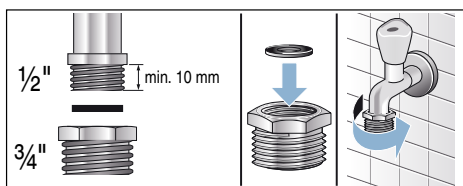
Varování

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

AquaStop obsahuje elektrický ventil. Hrozí úraz elektrickým proudem při ponoření bezpečnostního ventilu AquaStop do vody. Neponořujte bezpečnostní ventil do vody.

Upozornění

- Při připojení studené vody používejte pračku se studenou pitnou vodou.
- Nepřipojujte spotřebič k baterii beztlakového bojleru.
- Používejte pouze přívodní hadici, která je součástí dodávky, nebo hadici zakoupenou v autorizované prodejně, nikoli použitou hadici.
- Přívodní hadici nezamotávejte ani nestlačujte.
- Přívodní hadici neupravujte (nezkracujte, neprořezávejte), jinak již nemusí být zaručena její pevnost.
- Šroubová připojení utáhněte pouze ručně. Jsou-li šroubová připojení utahena příliš pevně pomocí náradí (kleště), závit se mohou poškodit.
- Při připojování k přívodu vody 21 mm = 1/2" nejdříve připojte adaptér* s těsnicí podložkou od 21 mm = 1/2" do 26,4 mm = 3/4".



Optimální tlak vody ve vodovodní síti

Minimálně 100 kPa (1 bar)

Maximálně 1 000 kPa (10 bar)

* dodaný v závislosti na modelu

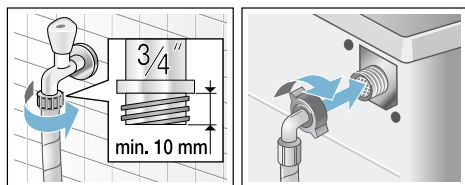
Při otevření přívodu vody by měl být průtok vody nejméně 8 l/min.

Je-li tlak vody vyšší než tato hodnota, musí být nainstalován redukční ventil.

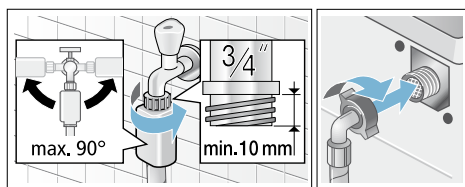
Připojení

Připojte přívodní hadici na vodu k přívodu vody ($\frac{3}{4}" = 26,4 \text{ mm}$) a ke spotřebiči (u modelů s funkcí AquaStop, není nutné, je nainstalována napevno):

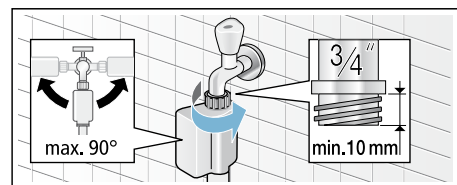
■ Model: **Standardní**



■ Model: **AquaSecure**



■ Model: **AquaStop**



Upozornění: Opatrně otevřete přívod vody a zkontrolujte těsnost přípojek. Na šroubovací spoj působí tlak vodovodního potrubí.

Odtok vody

Pozor!

Poškození vodou

Pokud odtoková hadice vyklouzne z umyvadla nebo ze spoje vlivem velkého tlaku vody během vypouštění, může vytékající voda způsobit škody. Zajistěte odtokovou hadici, aby nemohla vyklouznout.

Upozornění

- Odtokovou hadici nelámejte a neroztahujte do délky.
- Výškový rozdíl mezi instalační plochou a výpustí: min. 60 cm, max. 100 cm

Odtokovou hadici můžete vést následujícími způsoby:

■ Odtok do umyvadla



Varování

Nebezpečí opaření!

K opaření může dojít při kontaktu s horkým pracím roztokem, např. při odčerpání horkého pracího roztoku do umyvadla. Nesahejte do horkého pracího roztoku.

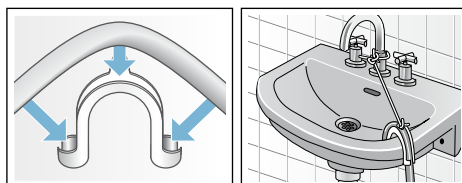
Pozor!

Poškození spotřebiče/poškození textilií

Pokud je konec odtokové hadice ponořen do odčerpané vody, může dojít k zpětnému nasání vody do spotřebiče a k poškození spotřebiče nebo textílie.

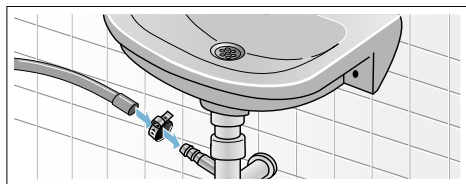
Ujistěte se, že:

- Odtok v umyvadle nebyl uzavřený zátkou.
- Konec odtokové hadice nebyl ponořený do odčerpané vody.
- Voda odtéká dostatečně rychle.



■ Odtok do sifonu

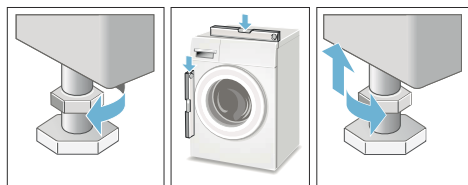
Místo připojení se musí zajistit hadicovou sponou o průměru 24–40 mm (k dispozici ve specializovaných prodejnách).



Vyrovnaní spotřebiče

Vyrovnejte spotřebič pomocí vodováhy. Nesprávné vyrovnaní spotřebiče může mít za následek velkou hlučnost, vibrace a pohybování pračky.

1. Povolte pojistné matice klíčem ve směru hodinových ručiček.
2. Zkontrolujte vyrovnaní pračky pomocí vodováhy, příp. upravte. Výšku lze nastavit otáčením nožiček spotřebiče. Všechny čtyři nožičky spotřebiče musí pevně stát na podlaze.
3. Pojistnou matici utáhněte proti plášti. Přitom držte pevně nožičku a neupravujte její výšku. Pojistné matice na všech čtyřech nožičkách spotřebiče musí být pevně utažené proti plášti.



Elektrické připojení



Varování Ohrožení života!

Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokřými rukama.
- Tahejte za síťovou zástrčku, a nikdy ne za kabel, protože kabel by se mohl poškodit.
- Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte během provozu.

Řiďte se následujícími pokyny a zajistěte, že:

Upozornění

- Síťové napětí a údaj o napětí na pračce (štítek spotřebiče) si odpovídají. Příkon a požadované pojistkové jištění jsou uvedeny na štítku spotřebiče.
- Pračka je připojena výhradně k přívodu střídavého proudu pomocí předpisově nainstalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Síťová zástrčka pasuje do zásuvky.
- Průřez kabelu je dostatečný.
- Uzemňovací systém je předpisově nainstalován.
- Výměna kabelu (pokud je to nutné) je prováděna pouze technikem. Náhradní kabel lze zakoupit u zákaznického servisu.
- Nejsou použity vícenásobné zásuvky a prodlužovací šňůry.
- V případě použití ochranného vodiče s jističem použijte pouze takový, který je označen značkou Pouze tento symbol zaručuje splnění platných předpisů.
- Síťová zástrčka musí být kdykoli přístupná.
- Síťový kabel není zalomený, zmáčkнутý, upravovaný nebo proříznutý.
- Síťový kabel není ve styku se zdrojem tepla.

Před prvním praním

Před opuštěním našeho výrobního závodu byla pračka důkladně testována. Pro odstranění možných zbytků testovací vody perle poprvé **bez** prádla.

Upozornění: Pračka **musí být odborně nainstalována a připojena.**
→ *Strana 11*

1. Zkontrolujte spotřebič.

Upozornění: Nikdy nepoužívejte poškozený spotřebič. Informujte zákaznický servis.

2. Z pracovní plochy a ovládacího panelu odstraňte ochrannou fólii.
3. Zapojte síťovou zástrčku.
4. Otevřete přívod vody.
5. Nevkládejte žádné prádlo. Zavřete dvířka.
6. V závislosti na modelu nastavte program **čištění bubny*** (**Drum clean**) nebo **bavlna 90 °C (Cottons)**
7. Otevřete zásobník na prací prostředek.
8. Do komory **II** nalijte cca 1 litr vody.
9. Do komory **II** nalijte univerzální prací prostředek.

Upozornění: Abyste zabránili tvorbě pěny, použijte pouze poloviční dávku pracího prostředku doporučenou výrobcem. Nepoužívejte prací prostředky určené pro vlnu nebo jemné prádlo.

10. Zavřete zásobník na prací prostředky.
11. Stiskněte tlačítko **D**.
12. Po skončení programu spotřebič vypněte.

Pračka je nyní připravena k provozu.

Přeprava

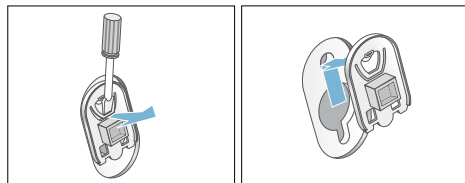
Např. při stěhování

Přípravné práce:

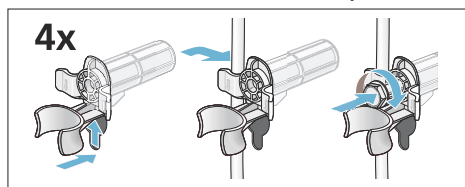
1. Zavřete přívod vody.
2. Snižte tlak vody v přívodní hadici.
→ *"Ucpaný filtr na přívodu vody" na straně 34*
3. Vypusťte zbývající prací roztok.
→ *"Ucpané čerpadlo" na straně 33*
4. Odpojte pračku od elektrické sítě.
5. Odmontujte hadice.

Montáž přepravních pojistek:

1. Sejměte kryty a uschovejte je. V případě potřeby použijte šroubovák.



2. Nasad'te všechny čtyři objímky. Kabel se může na držáku skřípnout. Nasad'te a utáhněte šrouby.



Před opětovným uvedením do provozu:

Upozornění

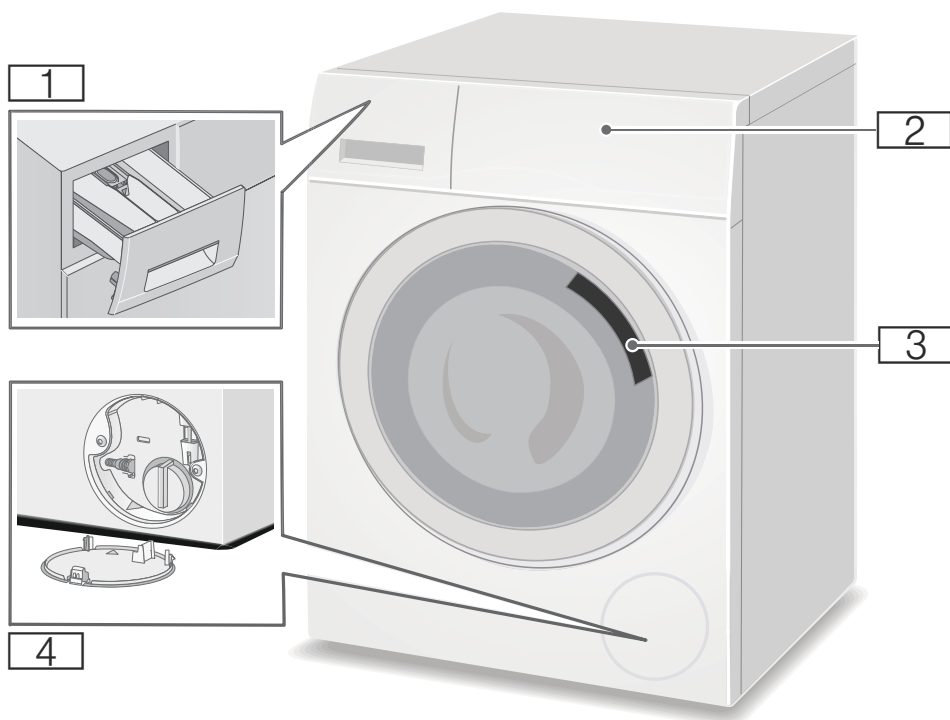
- Přepravní pojistky **musí** být odstraněny!
→ *"Odstranění přepravních pojistek" na straně 13*
- Nalijte do komory **II** cca 1 litr vody, zvolte program **odčerpání (Drain)** a spusťte jej. Tak zabráníte odtékání nepoužitého pracího prostředku do odtoku při příštím praní.

*v závislosti na modelu



Seznámení se se spotřebičem

Pračka



- 1** Zásobník na prací prostředek
- 2** Ovládací panel/displej
- 3** Dvířka s madlem
- 4** Krytka pro údržbu

Ovládací panel

Ovládací panel se liší v závislosti na modelu



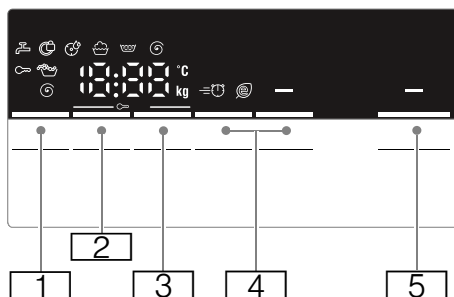
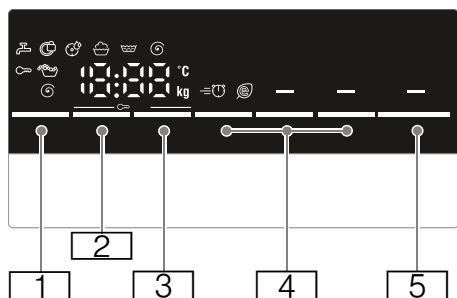
1 Programy → Příloha k návodu k použití a instalaci.

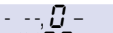
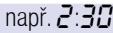
2 Otočný volič

3 Displej pro nastavení a informace

Displej

Upozornění: V tabulce najdete možnosti nastavení a informace o zvoleném programu.



Tlačít- ko	Displej/ ukazatel	Popis
1		Volitelná teplota Ve °C; - - = studený
2	 	Volitelná rychlost odstředění V ot/min;  = bez odstředění, pouze odčerpání; - - - = stop máchání (Rinse Stop)
3	 např. 2:30 1 - 24 h	Doba trvání Doba trvání programu závisí na volbě programu v h:min (hodiny:minuty) Konec programu (čas „Odložený start“ (Finished in) po ...h (hodiny))
4	   	Další programová nastavení: → Strana 25 Speed Eco Snadné žehlení* Předpírka* Voda plus*
5		Tlačítko pro spuštění, přerušení programu, např. přidání prádla, a přerušení programu
* v závislosti na modelu ** v závislosti na zvoleném programu, nastavení a modelu		

Další upozornění na displeji

Displej/ ukazatel	Popis
 kg	Doporučené množství prádla Postup programu:  Praní  Máchání  Odstředění  Konec programu  Konec programu při stop máchání (Rinse stop) - - -
	Dvířka pračky → "Přidání/odebrání prádla" na straně 29 → "Co dělat v případě poruchy?" na straně 35
	Přívod vody → "Co dělat v případě poruchy?" na straně 35
	Dětská pojistka → "Dětská pojistka" na straně 29 → "Co dělat v případě poruchy?" na straně 35
	Detekce pěny → "Spuštění programu" na straně 28 → "Informace na displeji" na straně 36
	Ukazatel programu čištění bubnu* (Drum Clean) → "Informace na displeji" na straně 36 → "Nastavení spotřebiče" na straně 31
* v závislosti na modelu ** v závislosti na zvoleném programu, nastavení a modelu	

Displej/ ukazatel	Popis
$\bar{E}$: --	Chybová hlášení → "Informace na displeji" na straně 36
$\square$ - 4	Nastavení signálu → "Nastavení spotřebiče" na straně 31
* v závislosti na modelu	
** v závislosti na zvoleném programu, nastavení a modelu	

Upozornění: Režim úspory energie

Kvůli úspoře energie se spotřebič přepne do režimu úspory energie. Osvětlení displeje se po několika minutách vypne a bliká tlačítko $\triangleright \square$. Pro aktivaci osvětlení stiskněte jakékoliv tlačítko. Režim úspory energie není aktivován, pokud běží program.



Prádlo

Příprava prádla

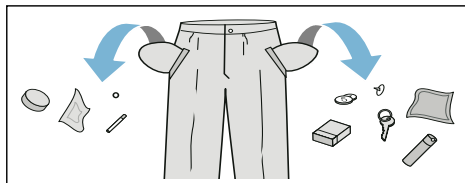
Pozor!

Poškození spotřebiče/škody na textilu

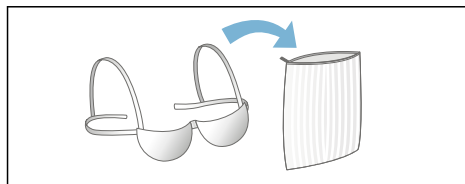
Cizí předměty (např. mince, kancelářské sponky, jehly, hřebíky) mohou poškodit prádlo nebo součásti pračky.

Proto při přípravě prádla pamatujte na následující doporučení:

- Vyprázdněte kapsy.



- **Dejte pozor na kovy** (kancelářské sponky atd.) a odstraňte je.
- Choulostivé prádlo (punčochy, podprsenky apod.) perte v síťce/ v sáčku.



- Ze záclon sundejte háčky a očka, nebo záclony umístěte do vaku na prádlo.
- Zavřete všechny zipy, zapněte všechny knoflíky.
- Odstraňte kartáčem písek z kapes a límců.

Třídění prádla

Roztříděte prádlo podle pokynů pro péči a údajů výrobce na etiketách podle:

- druhu tkaniny/vláknna
- barvy

Upozornění: Prádlo se může zabarvit nebo nemusí být úplně čisté. Bílé a barevné prádlo perte odděleně.

Nové barevné prádlo perte napoprvé odděleně.

- znečištění
Prádlo se stejným stupněm znečištění perte společně.
Příklady stupně znečištění:
→ "Úspora energie a práciho prostředku" na straně 23
 - **Mírné:** Nepředepírejte, v případě potřeby zvolte nastavení **SpeedPerfect**
 - **Běžné**
 - **Silné:** Vložte méně prádla, zvolte program s předpírkou

- **Skvrny:** Skvrny předem odstraňte/předepte, pokud jsou ještě čerstvé. Prádlo nejprve promněte v mýdlové vodě/ nedrhněte. Prádlo poté vyperte na odpovídající program. Odolné nebo zaschlé skvrny lze někdy odstranit vícenásobným praním.

■ **Symbols na etiketách**

Upozornění: Číslice v symbolech poukazují na maximální použitelnou teplotu praní.

-  Vhodné pro běžný prací proces; např. program bavlna
-  Je nutný šetrný prací proces; např. program snadné žehlení
-  Je nutný zvláště šetrný prací proces: např. program jemné/hedvábí
-  Vhodné pro ruční praní; např. program vlna
-  Prádlo neperte v pračce.

Škrobení

Upozornění: Prádlo by nemělo být ošetřeno změkčovadlem.

Škrobení s použitím tekutého škrobu je možné zejména v programech **máchání (Rinse)** a **bavlna (Cottons)**. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do komory  (příp. předtím vyčistěte).

Barvení/odbarvování

Barvivo by mělo být použito pouze v běžném domácím množství. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel. Vždy postupujte podle pokynů výrobce barviva.

Prádlo **neodbarvujte** v pračce.

Změkčování

1. Do komory **II** nalijte změkčovací roztok podle pokynů výrobce.
2. Zvolte požadovaný program.
3. Stiskněte tlačítko  pro spuštění programu.
4. Po přibližně deseti minutách stiskněte tlačítko  pro pozastavení programu.
5. Po požadované době změkčování znovu stiskněte tlačítko  pro pokračování nebo změnu programu.

Upozornění

- Vkládejte prádlo stejné barvy.
- Není nutný další prací prostředek, změkčovací roztok se použije pro praní.



Prací prostředek

Správná volba pracího prostředku

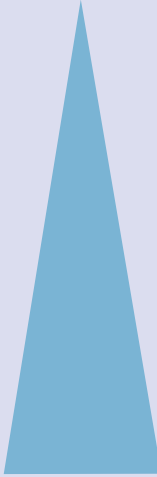
Štítek s pokyny je rozhodující pro volbu správného pracího prostředku, teploty a způsobu zacházení s prádlem. → Viz také www.sartex.ch.

Na www.cleanright.eu naleznete další informace o pracích prostředcích, avivážích a čistících přípravcích pro domácí použití.

- **Standardní prací prostředek s optickými zjasňovači** Vhodné pro bílé prádlo o dolné k vyvažování ze lnu nebo bavlny
Program: bavlna/studený – max. 90 °C
- **Prací prostředek na barevné prádlo bez bělidel a optických rozjasňovačů**
Vhodné pro barevné prádlo ze lnu nebo bavlny.
Program: bavlna/studený – max. 60 °C
- **Prací prostředek na barevné/jemné prádlo bez optických rozjasňovačů**
Vhodné pro barevné prádlo ze snadno udržovatelných vláken, syntetiky.
Program: snadno udržovatelné/studený – max. 60 °C
- **Prací prostředek na jemné prádlo**
Vhodné pro choulostivé jemné textilie, hedvábí nebo viskózu.
Program: jemné/hedvábí/studený – max. 40 °C
- **Prací prostředek na vlnu**
Vhodné pro vlnu
Program vlna/studený – max. 40 °C

Úspora energie a pracího prostředku

U lehce a normálně znečištěného prádla můžete šetřit energii a prací prostředek (snížením teploty praní)

Úspora	Znečištění/upozornění
Snížená teplota a množství pracího prostředku na doporučené dávkování  Teplota podle štítku a množství pracího prostředku podle doporučeného dávkování pro silné znečištění	Lehké Znečištění ani skvrny nejsou rozeznatelné. Oblečení, které se pouze musí zbavit tělesného pachu, např. ■ Lehké letní/sportovní oblečení (nošené několik hodin) ■ Trička, košile, blůzy (nošené max.jeden den) ■ Ložní prádlo a ručníky pro hosty (používané jeden den) Běžné Znečištění viditelné a/nebo je rozeznatelných několik slabých skvrn, např.: ■ Trička, košile, halenky (propropocené, vícekrát nošené) ■ Ručníky, povlečení (používané max jeden týden) Silné Znečištění a/nebo skvrny zřetelně viditelné, např. utěrky, dětské oblečení, pracovní oblečení.

Upozornění: Při dávkování všech pracích, ošetřujících a čistících prostředků se bezpodmínečně řiďte upozorněními a pokyny výrobce.
→ "Dávkování a plnění pracího prostředku a aviváže" na straně 27

P+ Předvolby programů

Výchozí nastavení všech programů je provedeno z výrobního závodu a je zobrazeno na displeji po volbě programu.

Předvolby programu můžete změnit. K tomu zvolte odpovídající tlačítko tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná hodnota.

Upozornění: Při delším stisku tlačítka běží hodnota nastavení automaticky až po konečnou hodnotu. Poté zvolte tlačítko ještě jednou a můžete znovu změnit nastavené hodnoty.

Dostupné nastavení se bude lišit v závislosti na modelu.

Přehled všech možných nastavení pro volby v jednotlivých programech naleznete v příloze k návodu na použití a instalaci.

Teplota

(°C, Temp.)

V závislosti na aktuální fázi programu můžete změnit nastavenou teplotu před zahájením a na začátku programu.

Upozornění

- Maximální teplota, kterou lze nastavit, závisí na zvoleném programu.
- Zbývajících dobu se může zvýšit nebo snížit v závislosti na změněných hodnotách teploty.

Rpm (Počet odstředivých otáček)

(⌚, ot./min.)

Před programem a během programu můžete v závislosti na stádiu programu měnit počet otáček (v ot./min.).

Nastavení : Voda po máchání se vypouští, ale buben se neotáčí. Prádlo zůstává mokré uvnitř bubnu, např. kvůli kusům, které se nemají odstřeďovat.

Nastavení - - -: (Stop máchání) = bez koncového odstřeďování. Prádlo zůstává po posledním máchání ležet ve vodě.

Můžete zvolit „Stop máchání“, aby nedošlo k pomačkání, pokud prádlo nebude vytaženo z pračky neprodleně po skončení programu.

→ *"Konec programu během stop máchání" na straně 30*

Upozornění: Maximální otáčky, které lze nastavit, závisí na modelu a zvoleném programu.

Odložený start

(⌚, Finished in)

Před spuštěním programu můžete předvolit konec programu (odložený start v hodinových krocích (h = hodina) až do maximálně 24 hodin.

Postup:

1. Zvolte program.
Zobrazí se doba trvání pro zvolený program, např. **230** (hodiny:minuty).
2. Tlačítko **odložený start (Finished in)** stiskněte tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin.
3. Stiskněte tlačítko .
Dvířka budou zablokována. Na displeji se zobrazí zvolený počet hodin (např. **8 h**)

a je odpočítáván až do zahájení programu. Pak se zobrazí doba trvání programu.

Upozornění: Doba trvání programu je zahrnuta ve zvoleném času „odloženého startu“.

Během odpočítávání časovače můžete změnit předvolený počet hodin takto:

1. Stiskněte tlačítko .
2. Použijte tlačítko **odložený start (Finished in)**, pro změnu počtu hodin.
3. Stiskněte tlačítko .

Během odpočítávání časovače můžete vkládat nebo vytahovat prádlo podle potřeby.

Upozornění: Délka programu se automaticky upraví během chodu programu. Určité faktory mohou ovlivnit délku programu, např.:

- nastavení programu,
- dávkování pracího prostředku (případně dodatečné máchací cykly vlivem nadbytku pěny),
- množství náplně/druh textilu (rozdílná spotřeba vody),
- nevyváženost (např. napínací prostěradla) je vyrovnávána několikanásobným odstředováním,
- kolísání síťového napětí,
- tlak vody (rychlost přívodu vody).

P⁺ Další programová nastavení

Dostupné nastavení se liší podle modelu.

Přehled všech možných dodatečných nastavení naleznete v příloze k návodu a instalaci.

Speed/Eco Perfect

(, Speed Eco Perfect)

Tlačítko s dvěma možnostmi nastavení pro přizpůsobení zvoleného programu:

■ SpeedPerfect

Pro praní v kratším čase při srovnatelné účinnosti praní, ale s vyšší spotřebou energie ke zvolenému programu bez nastavení speed.

Upozornění: Nepřekračujte maximální naplnění.

■ EcoPerfect

Energeticky optimalizované praní snížením teploty při srovnatelném účinku praní ke zvolenému programu bez nastavení eco.

Pokud stisknete jednou tlačítko **Speed/Eco Perfect**, zvolíte nastavení **SpeedPerfect**. Pokud znovu stisknete tlačítko, aktivuje se nastavení **EcoPerfect**. Po aktivaci nastavení se na displeji zobrazí příslušný symbol. Pokud tlačítko stisknete znovu, žádné nastavení se neaktivuje.

Voda plus

(, Water Plus)

Nastavení v závislosti na modelu

Vyšší hladina vody a dodatečný cyklus máchání; prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro další zlepšení výsledku odstředění.

Ochrana před zmačkaním

(, Easy-care)

Tlačítko v závislosti na modelu

Redukuje zmačkaní pomocí speciálního průběhu odstřed'ování s následovným načechráním prádla a sníženými otáčkami odstřed'ování.

Upozornění: Zvyšuje se zbytková vlhkost prádla.

Předpírka

(, Prewasch)

Nastavení v závislosti na modelu pro silně zašpiněné prádlo.

Před hlavním cyklem praní předchází cyklus předpírky při nízké teplotě.

Upozornění: Prací prostředek pro předpírku nalijte do komory **I** a pro hlavní cyklus praní do komory **II**.

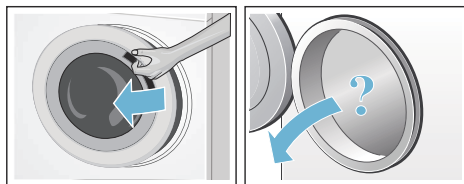


Obsluha spotřebiče

Příprava pračky

Upozornění

- Pračka **musí být odborně připojena a nainstalována**. → *"Instalace a připojení" na straně 11*
 - Před prvním praním spusťte cyklus praní bez prádla. → *"Před prvním praním" na straně 17*
1. Zasuňte síťovou zástrčku.
 2. Otevřete přívod vody.
 3. Otevřete dvířka.
 4. Zkontrolujte, zda je buben zcela vyprázdněn. Případně jej vyprázdněte.



Zapnutí spotřebiče/výběr programu

Upozornění: Pokud jste aktivovali dětskou pojistku, musíte ji před nastavením programu nejprve deaktivovat.

→ *"Dětská pojistka" na straně 29*

Pomocí programového voliče zvolte požadovaný program. Otáčení je možné oběma směry.

Na displeji se zobrazuje buď délka programu, nebo maximální hmotnost náplně (při otevření dveří).

Změna dalších programových nastavení

Předvolby pro prací cyklus můžete použít nebo je můžete změnit.

K tomu zvolte odpovídající tlačítko tolikrát, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

Nastavení se aktivuje bez nutnosti potvrzení.

Při vypnutí pračky nedojde k jeho uložení.

→ *"Předvolby programu" na straně 24*

Přehled programů → Příloha k návodu k použití a instalaci.

Volba dodatečných nastavení programu

Volbou dodatečných nastavení programu můžete proces praní přizpůsobit ještě lépe vašemu prádlu.

Nastavení lze přidat nebo odebrat v závislosti na průběhu programu.

Ukazatel tlačítek svítí, pokud je nastavení aktivní.

Po vypnutí pračky nedojde k uložení nastavení.

→ "Dodatečná nastavení programu" na straně 25

Přehled programů → Příloha k návodu k použití a instalaci.

Vložení prádla do bubnu

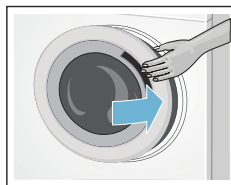
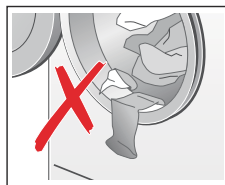
Varování

Smrtelné nebezpečí!

Prádlo předem ošetřeno čistícími prostředky, které obsahují rozpouštědla, např. odstraňovač skvrn/technický benzín, může způsobit v bubnu explozi. Prádlo před vložením do pračky důkladně propláchněte vodou.

Upozornění

- Kombinujte velké a malé kusy prádla. Prádlo různých velikostí se při odstředování lépe rozloží. Jednotlivé kusy prádla mohou způsobit nevyváženost.
 - Dodržujte uvedené maximální naplnění. Přeplnění zhoršuje výsledek praní a způsobuje pomačkání prádla.
1. Jednotlivé kusy prádla, předtříděné a oddělené od sebe, vložte do pracího bubnu.
 2. Ujistěte se, že nejsou mezi dvířky pračky a gumovou manžetou zachyceny žádné kusy prádla a dvířka zavřete.



Ukazatel tlačítka  bliká a signalizuje, že lze spustit prací program. Je možné změnit nastavení. →

"Předvolby programů" na straně 24
→ "Další programová nastavení" na straně 25

Dávkování a plnění pracího prostředku a aviváže

Pozor!

Poškození spotřebiče

Čistící prostředky a prostředky určené k ošetření před praním (např. odstraňovače skvrn, předpírací spreje) mohou způsobit poškození spotřebiče, pokud se dostanou do styku s jeho povrchem.

Zajistěte, aby tyto přípravky nepřicházely do kontaktu s povrchem pračky. Zbytky a jiné zbytky/kapky ihned otřete vlhkým hadříkem.

Dávkování

Prací prostředky a aviváž dávkujte podle:

- Tvrdosti vody (informujte se u svého dodavatele vody)
- Údajů výrobce na obalu
- Množství prádla
- Znečištění

Plnění

Varování

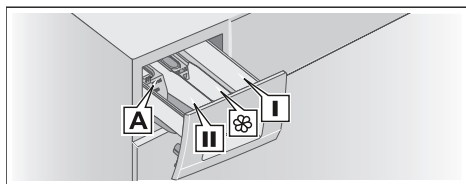
Podráždění očí/kůže!

Při otevírání zásobníku na prací prostředky během provozu může prací

prostředek/aviváž vystříknout. Zásuvku otevírejte opatrně. Pokud vám prací prostředky nebo aviváž vniknou do očí nebo na pokožku, důkladně je **omýjte** vodou. Při jejich náhodném požití vyhledejte lékařskou pomoc.

Upozornění: Husté aviváže a přípravky zřed'te **vodou**. Tím se zabrání ucpávání v potrubí pračky.

Prací prostředky a aviváže naplňte do příslušných komor:



Odměrka A*	Pro tekutý prací prostředek
Komora II	Prací prostředek pro hlavní praní, změkčovač, bělidla, odstraňovač skvrn
Komora	Aviváž, tekutý škrob; nepřekračujte značku max.
Komora I	Prací prostředek pro předpírku

* v závislosti na modelu

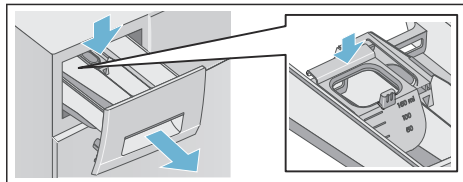
1. Vytáhněte zásobník na prací prostředky až nadoraz.
2. Naplňte prací prostředek a/nebo aviváž.
3. Zavřete zásobník na prací prostředky.

Odměrka* na tekuté prací prostředky

Poloha odměrky pro dávkování správného množství tekutého pracího prostředku:

*v závislosti na modelu

1. Vytáhněte zásobník na prací prostředky. Západku zatlačte dolů a zásobník zcela vyjměte.
2. Posuňte odměrku dopředu, sklopte ji a nechte zaskočit.
3. Znovu zasuněte zásobník.



Upozornění: Odměrku nepoužívejte pro gelové prací prostředky a prací prášky nebo u programů s předpírkou, resp.při volbě odložený start.

U modelů bez odměrky naplňte tekutý prací prostředek do příslušného dávkovacího zásobníku a vložte ho do bubnu.

Spuštění programu

Stiskněte tlačítko . Ukazatel svítí a program se spustí.

V průběhu programu displej zobrazuje "odložený start" nebo symboly trvání a postupu programu po spuštění cyklu praní. → "Displej" na straně 19

Detekce pěny

Použijete-li příliš mnoho pracího prostředku, může se během pracího cyklu tvořit příliš mnoho pěny. Zobrazí se symbol . Ze zásuvky na prací prostředek může rovněž unikát pěna. Pro odstranění pěny spotřebič automaticky aktivuje dodatečné cykly máchání. Tím se prodlužuje trvání programu.

Pěnu můžete rovněž odebrat sami. Smíchejte jednu lžici textilního změkčovače s 1/2 litrem vody a nalijte do přihrádky **II**. Tento roztok není vhodný pro outdoorové oblečení,

sportovní oblečení nebo prádlo plněné peřím.

Upozornění: Aby spotřebič netvořil příliš pěny, přidejte při příštím pracím cyklu se stejným naplněním méně pracího prostředku.

Dětská pojistka

(☞ 3 sec.)

Pračku můžete zablokovat, a zabránit tak nechtěné změně funkcí, které jste nastavili.

Pro **aktivaci/deaktivaci** držte cca 3 sekundy současně tlačítka **rpm (počet odstředivých otáček)** a **odložený start (Finished in)**. Na displeji se zobrazí symbol ☞.

- ☞ svítí: Dětská pojistka je aktivována.
- ☞ bliká: Dětská pojistka je aktivována a otočný volič byl přenastaven. Pro deaktivaci dětské pojistky nastavte otočný volič zpět na výchozí program, symbol se znovu rozsvítí.

Upozornění

- Abyste zabránili přerušení programu, neotáčejte otočný volič do pozice vypnuto. Pokud je spotřebič vypnut, když program běží a je aktivována dětská pojistka, program pokračuje po opětovném zapnutí spotřebiče.
- Pro vyjmutí prádla na konci programu deaktivujte dětskou pojistku.
- Dětská pojistka zůstává aktivní, i pokud byla pračka vypnuta.

Přidání/odebrání prádla

Po spuštění programu můžete v případě potřeby přidat nebo odebrat prádlo.

Stiskněte tlačítka ▷◻◻ pro pozastavení programu. Ukazatel tlačítka ▷◻◻ bliká

a pračka prověřuje, zda je možné vkládat nebo odebrat prádlo.

- Pokud symbol ☞ zmizí z displeje, jsou dvířka pračky odemknutá. Můžete vkládat nebo odebrat prádlo.

Upozornění

- Při přidávání prádla nenechávejte dvířka déle otevřená, voda z prádla by mohla vytékat.
- Při plnění není aktivní zobrazení naplnění.

Stiskněte tlačítka ▷◻◻ pro pokračování programu.

- Pokud se symbol ☞ rozsvítí na displeji, není možné vkládat nebo odebrat prádlo.

Upozornění: Z bezpečnostních důvodů zůstávají dvířka zablokovaná, když je hladina vody či teplota příliš vysoká nebo pokud se buben otáčí.

Změna programu

Spustíte-li omylem špatný program, můžete jej změnit takto:

1. Stiskněte tlačítka ▷◻◻.
2. Zvolte jiný program.
3. Stiskněte tlačítka ▷◻◻. Nový program se spustí od začátku.

Přerušení programu

U programů s vysokou teplotou:

1. Stiskněte tlačítka ▷◻◻.
2. Pro ochlazení prádla: Zvolte **máchání (Rinse)**.
3. Stiskněte tlačítka ▷◻◻.

U programů s nízkou teplotou:

1. Stiskněte tlačítka ▷◻◻.
2. Zvolte **odčerpání (Drain/Empty)**.
3. Stiskněte tlačítka ▷◻◻.

Konec programu během zastavení máchání

- - - ⑥ se zobrazí na panelu displeje a bliká ukazatel tlačítka ▷00.

Pokračujte v programu:

- Stisknutím tlačítka ▷00 (prádlo bude odstředěno s výchozím nastavením rychlosti odstředění*) nebo
- Volbou rychlosti odstředění nebo nastavením voliče programů na **odčerpání (Drain/Empty)** a pak stisknutím tlačítka ▷00.

Konec programu

End se zobrazí na panelu displeje a zhasne kontrolka tlačítka ▷00.

Vyjmutí prádla/vypnutí spotřebiče

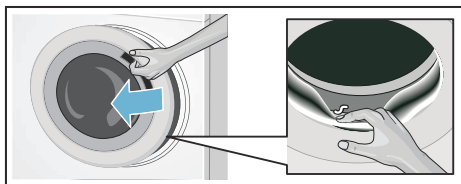
1. Otočte voličem programů do polohy vypnuto. Spotřebič se vypne.
2. Otevřete dvířka a odeberte prádlo.
3. Zavřete přívod vody.

Upozornění: U modelů s AquaStop není nutné.

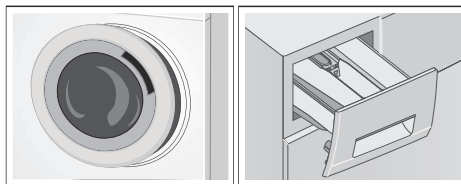
Upozornění

- Vždy vyčkejte, dokud program neskončí, protože spotřebič může být ještě zamčený.
- Na konci programu se spotřebič přepne do režimu úspory energie. Osvětlení se vypne a bliká tlačítko ▷00. Stiskněte jakékoliv tlačítko pro aktivaci panelu.
- Nenechávejte žádné prádlo v bubnu. Mohlo by se srazit při příštím praní nebo by mohlo obarvit jiné prádlo.
- Odstraňte z bubnu všechny cizí předměty a pryžové těsnění – nebezpečí koroze.

*v závislosti na zvoleném programu
→ Přehled programů v příloze k návodu k použití a instalaci



- Otřete do sucha pryžové těsnění a dvířka pračky.
- Nechte dvířka a zásobník na prací prostředek otevřené, aby mohla zbylá voda vyschnout.



Senzorika

Množstevní automatika

Množstevní automatika přizpůsobuje spotřebu vody v každém programu podle druhu textilií a naplnění.

Kontrolní systém nevyváženosti

Automatický kontrolní systém nevyváženého naplnění rozezná nevyvážení a zajišťuje rovnoměrné rozložení prádla opakovaným spuštěním a zastavením otáčení bubnu.

Pokud je prádlo extrémně nerovnoměrně rozloženo, je rychlost odstředění snížena nebo není z bezpečnostních důvodů cyklus odstředění proveden.

Upozornění: Velké a malé kusy prádla umísťujte do bubnu rovnoměrně.

→ "Co dělat v případě poruchy" na straně 35

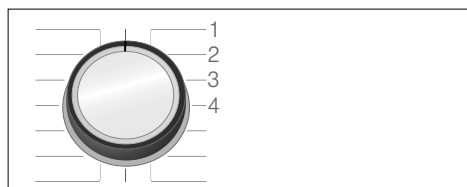


Nastavení spotřebiče

Tato nastavení můžete změnit:

- Hlasitost informačních signálů (např. na konci programu) a/nebo
- Hlasitost signálů tlačítek a/nebo
- Zapnutí nebo vypnutí signalizace čistění bubnu*.

Pro změnu těchto nastavení musíte aktivovat režim nastavení.



1/2/3/4... polohy voliče programů

Aktivace režimu nastavení

1. Otočte otočný volič do polohy 1. Pračka se zapne.
2. Stiskněte tlačítko a současně otočte otočný volič ve směru hodinových ručiček do polohy 2. Uvolněte tlačítko.

Režim nastavení se aktivuje a na panelu displeje se objeví přednastavená hlasitost pro informační signály (např. na konci programu).

Změna hlasitosti

- Pro změnu hlasitosti **informačních signálů** použijte tlačítko **odložený start (Finished in)**, zatímco otočný volič zůstává v poloze 2.
- Pro změnu hlasitosti **signálů tlačítek** otočte volič programů do polohy 3. Pro změnu hlasitosti opět použijte tlačítko **odložený start (Finished in)**.



0 = vyp, 1 = tiché,
2 = střední, 3 = hlasitě,
4 = velmi hlasitě

Zapnutí nebo vypnutí signalizace čistění bubnu*

Pro zapnutí/vypnutí signalizace čistění bubnu otočte volič programů do polohy 4. Pro zapnutí nebo vypnutí signalizace použijte tlačítko **odložený start (Finished in)**.



Při aktivaci nastavení se ozve zvukový signál.

Opuštění režimu nastavení

Nyní můžete proces ukončit a nastavit otočný volič do polohy vypnuto. Nastavení je uloženo.



Čištění a údržba



Varování

Smrtelné nebezpečí!

Při kontaktu s částmi pod napětím vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku.



Varování

Nebezpečí otravy!

Vlivem čisticích prostředků obsahujících rozpouštědla, např. technický benzín, mohou vznikat jedovaté páry. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

*podle modelu

*v závislosti na modelu

Pozor!

Poškození spotřebiče

Čistící prostředky obsahující rozpouštědla, např. technický benzín, mohou poškodit povrchy a součásti spotřebiče.

Nepoužívejte čistící prostředky obsahující rozpouštědla.

Tvorbě nánosů pracích prostředků a zápachu se vyhnete takto:

Upozornění

- Zajistěte dobré odvětrávání prostoru, kde je umístěna pračka.
- Když není spotřebič používán, nechejte dvířka a zásobník na prací prostředky lehce pootevřené.
- Příležitostně zapněte praní s programem **bavlna (Cottons) 60°C** s použitím pracího prostředku.

Plášť spotřebiče/ovládací panel

- Otřete plášť a ovládací panel měkkým vlhkým hadrem.
- Ihned odstraňte zbytky pracího prostředku.
- Je zakázáno čištění proudem vody.

Prací buben

Používejte čistící prostředky bez chlóru, nepoužívejte drátěnky.

V případě tvorby zápachu v pračce, resp. pro čištění bubnu, spusťte program **čištění bubnu* (Drum Clean)** nebo **bavlna (Cottons) 90 °C** bez prádla. Přidejte prací prášek.

Odstraňování vodního kamene

Při správném dávkování pracího prostředku není odstranění vodního kamene nutné. V případě potřeby postupujte podle pokynů výrobce prostředku na odstranění vodního kamene. Vhodné prostředky na odstranění vodního kamene zakoupíte

* podle modelu

u našeho zákaznického servisu.

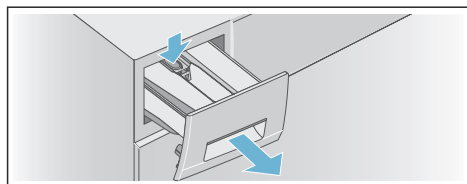
→ Strana 39

Zásobník na prací prostředky a jeho plášť

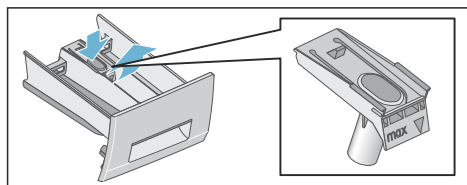
Po cyklu praní mohou zůstat zbytky pracího prostředku nebo změkčovače tkaniny v zásuvce na prací prostředek nebo v jeho uložení.

Odstranění usazenin:

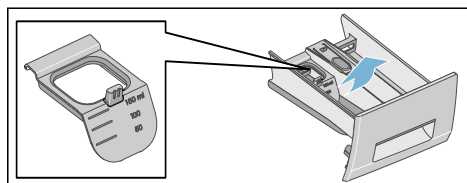
1. Vytáhněte zásobník na prací prostředky. Vložku zatlačte dolů a zásobník vyjměte.



2. Vyjměte zásobník.
 - a) Zatlačte prstem na západku zdola směrem nahoru.

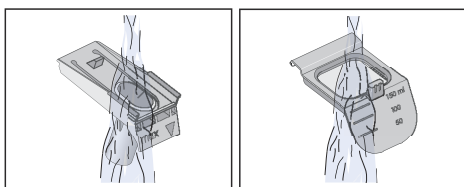
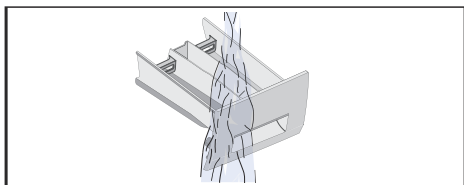


- b) Pokud je použita odměrka* pro tekutý prací prostředek, vytáhněte ji nahoru.

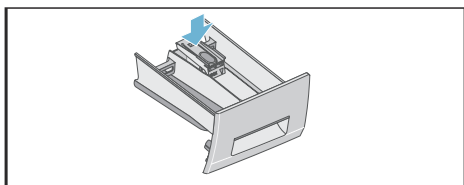


*v závislosti na modelu

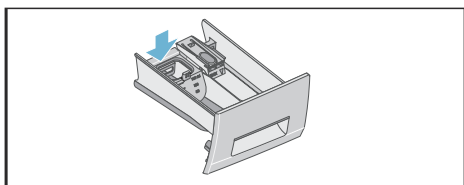
3. Vyčistěte zásobník pracího prostředku a vložku vodou a kartáčem a osušte. Vyčistěte i vnitřek uložení.



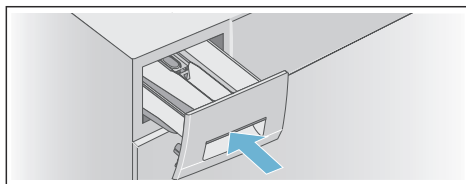
4. Osadte vložku a zajistěte ji na místě.
a) Nasuňte válec na vodící čep.



- b) Pokud je použita odměrka* pro tekutý prací prostředek, posuňte ji vpřed, sklopte a zaklapněte na místo.



5. Zasuňte zásuvku na prací prostředek.



Upozornění: Nechte zásobník na prací prostředek otevřený, aby mohla zbylá voda vyschnout.

Ucpané vypouštěcí čerpadlo



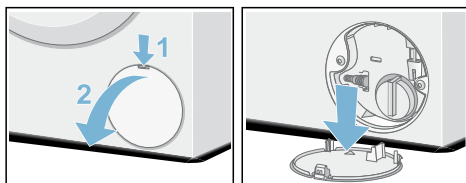
Varování

Nebezpečí opaření!

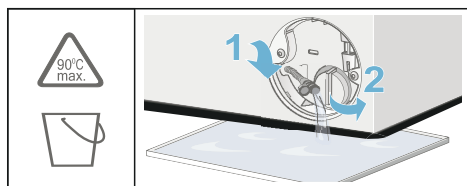
Při praní za vysokých teplot se voda velmi ohřeje. Při styku s horkou vodou může dojít k opaření. Nechte vodu vychladnout.

Po vychladnutí vody:

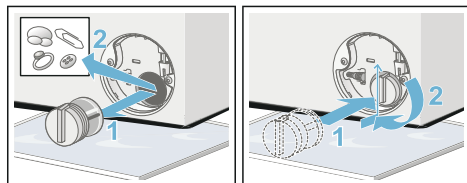
1. Zavřete přívod vody, aby nepřitékala voda, kterou byste museli odčerpát vypouštěcím čerpadlem.
2. Vypněte spotřebič. Vytáhněte síťovou zástrčku.
3. Otevřete a sejměte krytku pro údržbu.



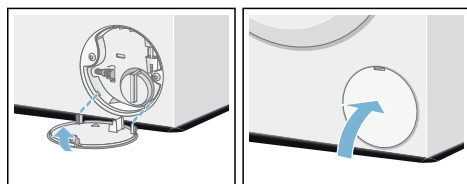
4. Vytáhněte odtokovou hadici z držáku. Vytáhněte uzavírací krytku, nechte vodu vytéct do vhodné nádoby. Nasadte uzavírací krytku a odtokovou hadici nasadte do držáku.



5. Opatrně vyšroubujte kryt čerpadla, zbytková voda může vytéct. Vyčistěte vnitřní prostor, závity víčka čerpadla a kryt čerpadla. Oběžné kolo ve vypouštěcím čerpadle musí mít možnost se otáčet. Znovu nasad'te kryt čerpadla a zašroubujte jej. Madlo musí být svisle.



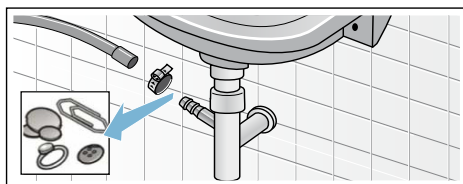
6. Nasad'te krytku pro údržbu, nechte ji zaskočit a zavřete ji.



Upozornění: Abyste zabránili tomu, že při příštím praní odteče nevyužitý prací prostředek: Nalijte 1 litr vody (bez pracího prostředku) do komory II a spus'tte program pro **odčerpání (Drain/Empty)**. Příště perte jako obvykle.

Ucpaná odtoková hadice na sifonu

1. Vypněte spotřebič. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
2. Povolte hadicovou objímku. Opatrně vytáhněte odtokovou hadici, zbytková voda může vytéct.
3. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.



4. Odtokovou hadici znovu nasuňte a spoj zajistěte sponou.

Ucpaný filtr na přívodu vody

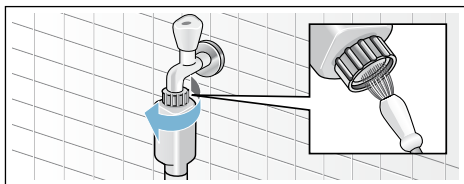
⚠ Varování

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

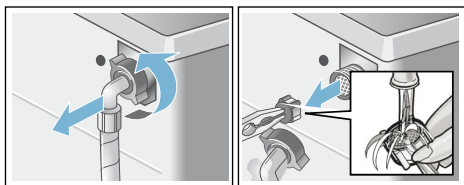
AquaStop obsahuje elektrický ventil. Hrozí úraz elektrickým proudem při ponoření bezpečnostního ventilu AquaStop do vody. Neponořujte bezpečnostní ventil do vody.

Nejprve snižte tlak vody v přívodní hadici:

1. Zavřete přívod vody.
2. Zvolte libovolný program (kromě máchání/odstřed'ování/odčerpání) (Rinse/Spin/Empty).
3. Stiskněte tlačítko ▷. Nechte program běžet přibližně 40 sekund.
4. Otočný volič nastavte do polohy vypnuto. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
5. Vyčistěte filtr u přívodu vody: Odpojte hadici od přívodu vody. Vyčistěte filtr malým kartáčkem.



6. U modelů Standard a AquaSecure vyčistěte filtr na zadní straně spotřebiče:
Odpojte hadici na zadní straně spotřebiče.
Vyměňte filtr kleštěmi a pak ho vyčistěte.



7. Zasuňte filtr, připojte hadici a zkontrolujte její těsnost.

Co dělat v případě poruchy?

Nouzové odblokování

např. při výpadku proudu

Upozornění: Program bude pokračovat po obnovení dodávky elektřiny.

Varování Nebezpečí opaření!

Při praní za vysokých teplot může při styku s horkým pracím roztokem a prádlem dojít k opaření. Nechejte prádlo nejprve vychladnout.

Varování

Nebezpečí poranění!

Při sahání do otáčejícího se bubnu si můžete poranit ruce. Nesahejte do bubnu, pokud se otáčí. Vyčkejte, dokud se buben nezastaví.

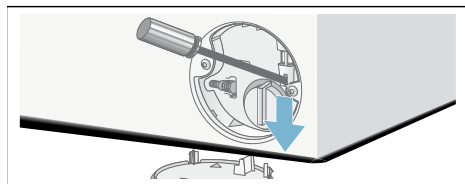
Pozor!

Škody způsobené vodou

Vytékající voda může způsobit materiální škody. Neotevírejte dvířka, pokud je za sklem vidět voda.

Pokud je nutné prádlo vyjmout, lze dvířka pračky otevřít takto:

1. Vypněte spotřebič. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Vypusťte prací roztok.
3. Pomocí nářadí zatáhněte dolů nouzové odblokování a uvolněte ho. Dvířka pračky lze nyní otevřít.



Pokyny na displeji

Displej	Příčina/řešení
 svítí	■ Teplota je příliš vysoká. Počkejte, dokud teplota klesne. ■ Hladina vody je příliš vysoká. Není možné přidání prádla. Dvířka ihned zavřete. Stiskem tlačítka  zapnete pokračování programu.
 bliká	■ Prádlo může být přiskřípnuté. Otevřete a znovu zavřete dvířka a stiskněte tlačítko . ■ V případě potřeby dvířka zavřete nebo odeberte část prádla a znovu zavřete dvířka. ■ Příp. spotřebič vypněte a znovu zapněte, nastavte program a proveďte individuální nastavení; spusťte program.
 svítí	■ Zcela otevřete přívod studené vody. ■ Přívodní hadice je skřípnutá/zalomená. ■ Tlak vody je příliš nízký. Vyčistěte filtr. → <i>Strana 34</i>
E: 18	■ Vypouštěcí čerpadlo je ucpané. Vyčistěte vypouštěcí čerpadlo. → <i>Strana 33</i> ■ Odtoková hadice/odtoková trubka je ucpaná. Vyčistěte odtokovou hadici u sifonu. → <i>Strana 34</i>
E: 23	V záchytné vaně je voda, netěsnost spotřebiče . Zavřete přívod vody . Informujte zákaznický servis! → <i>Strana 39</i>
E: 32	Bliká na koci programu střídavě s <i>E nd</i> Nejde o závalu – systém ke zjišťování nevyváženého zatížení zastavil odstředovací cyklus, protože prádlo je nerovnoměrně rozložené. Rozložte v bubnu pračky malé a velké části prádla. V případě potřeby prádlo znovu odstředte.
	Dětská pojistka je aktivovaná – deaktivujte ji. → <i>Strana 29</i>
 svítí	Bylo zjištěno příliš mnoho pěny a byl aktivován dodatečný cyklus praní. Pro příští prací cyklus se stejným naplněním přidejte méně pracího prostředku. → <i>Strana 28</i>
Bliká ukazatel  programu čištění bubnu.	Nechte proběhnout program čištění bubnu (Drum Clean)* nebo program 60 °C pro vyčištění a údržbu bubnu a vany pračky. Upozornění ■ Spusťte program bez prádla. ■ Použijte prací prášek nebo přípravek s obsahem bělidla. Abyste zabránili pění, použijte pouze poloviční dávku pracího prostředku doporučenou výrobcem. Nepoužívejte prací prostředky určené pro vlnu nebo jemné prádlo. ■ Zapínání/vypínání informačního signálu → <i>Strana 31</i>
Jiné ukazatele	Vypněte spotřebič, počkejte pět sekund a znovu zapněte. Objeví-li se ukazatel znovu, zavolejte zákaznický servis . → <i>Strana 39</i>
* podle modelu	

Co dělat v případě poruchy?

Poruchy	Příčina/odstranění
Ze spotřebiče vytéká voda.	■ Správně připevněte odtokovou hadici nebo ji vyměňte. ■ Dotáhněte šroubové připojení vypouštěcí hadice.
Do spotřebiče nepřitéká voda. Prací prostředek se nespálá.	■ Není zvoleno tlačítko ? ■ Je otevřený přívod vody? ■ Není příp. ucpaný filtr? Vyčistěte filtr. → <i>Strana 34</i> ■ Není zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice?
Dvířka nelze otevřít.	■ Bezpečnostní funkce je aktivována. Upozornění: Z bezpečnostních důvodů zůstanou dvířka pračky zavřená, když je hladina vody nebo teplota příliš vysoká (viz → "Zrušení programu" na straně 29) nebo když se buben otáčí. ■ Je dětská pojistka  aktivovaná? Deaktivujte ji. → <i>Strana 29</i> ■ Nezvolili jste - - (stop máchání = bez závěrečného odstředění)? → <i>Strana 30</i> ■ Lze dvířka otevřít pouze pomocí nouzového odblokování? → <i>Strana 35</i>
Program se nespustí.	■ Stiskli jste tlačítko ? → <i>Strana 28</i> ■ Zvolili jste odložený start (Finished in)? ■ Jsou dvířka zavřená? ■ Není aktivovaná dětská pojistka ? Deaktivujte ji. → <i>Strana 29</i>
Krátké trhavé pohyby/otáčení bubnu po spuštění programu.	Nejedná se o závadu – po spuštění programu se mohou na základě interního testu motoru objevit krátké trhavé pohyby bubnu.
Prací roztok se neodčerpává.	■ Nezvolili jste - - (stop máchání = bez závěrečného odstředění)? → <i>Strana 30</i> ■ Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku. → <i>Strana 33</i> ■ Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici. → <i>Strana 34</i>
Není vidět vodu v bubnu.	Nejedná se o závadu – voda je mimo viditelnou oblast
Výsledek odstředování není uspokojivý. Prádlo je mokré/příliš vlhké.	■ Nejedná se o závadu – kontrolní systém vyváženosti přerušil odstředování, protože je prádlo nerovnoměrně rozložené. Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla rovnoměrně. ■ Zvolili jste ochrana před zmačkáním* (Easy-care)? → <i>Strana 26</i> ■ Jsou zvolené otáčky příliš nízké?
Cyklos odstředění se spustí několikrát.	Nejedná se o závadu – kontrolní systém nevyváženosti prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla.
Program trvá déle než obvykle.	■ Nejedná se o závadu – kontrolní systém nevyváženosti prádla se upravuje opakovaným vyvažováním. ■ Nejedná se o závadu – systém detekce pěny je aktivní – přidají se cykly máchání navíc.
Délka programu se v průběhu cyklu praní mění.	Nejedná se o závadu – průběh programu je optimalizován pro konkrétní prací proces. To může změnit délku programu zobrazenou na displeji.
*podle modelu	

Poruchy	Příčina/odstranění
Zbývající voda v komoře na aviváž  .	■ Nejde o závadu – nedojde ke snížení účinnosti ošetřovacího prostředku. ■ V případě potřeby vyčistěte západku.
Zápach nebo mastné nánosy v pračce.	Podle modelu spusťte program čištění bubnu* (Drum Clean) nebo bavlna (Cottons) 90 °C bez prádla. Použijte univerzální prací prášek nebo prací prášek s bělidlý. Upozornění: Aby nedocházelo ke vzniku pěny, použijte pouze poloviční množství pracího prostředku doporučeného výrobcem. Nepoužívejte prací prostředky určené pro vlnu nebo pro jemné prádlo.
Symbol  se rozsvítí na displeji. Ze zásobníku na prací prostředky vytéká pěna.	Použili jste příliš mnoho pracího prostředku? → "Detekce pěny" na straně 28
Velká hlučnost, vibrace a pohyb pračky během odstřeďování nebo odčerpání.	Hlučnost při odčerpávání je jiná než při praní. ■ Je spotřebič vyrovnaný do vodorovné polohy? Vyrovnejte spotřebič. → <i>Strana 16</i> ■ Jsou nožičky spotřebiče zajištěné? Zajištěte nožičky spotřebiče. → <i>Strana 16</i> ■ Byly odstraněny přepravní pojistky? Odstraňte přepravní pojistky. → <i>Strana 13</i>
Displej/ukazatele během provozu nefungují.	■ Výpadek elektrického proudu? ■ Spálily se pojistky? Nahod'te/vyměňte pojistky. ■ Pokud se závada opakuje, zavolejte zákaznický servis. → <i>Strana 39</i>
Na prádle jsou zbytky pracího prostředku.	■ Bezfosfátové prací prostředky ojedinele obsahují částice nerozpustné ve vodě. ■ Zvolte máchání (Rinse) nebo prádlo po vyprání vykartáčujte.
Symbol  se na displeji rozsvítí při přerušení.	■ Hladina vody je příliš vysoká. Není možné přidávat prádlo. Zavřete ihned dveře, je to nutné. ■ Stiskněte tlačítko  pro pokračování programu.
Při přerušení symbol  na displeji zhasne.	Dvířka jsou odblokovaná. Je možné přidat prádlo.
Nemůžete-li poruchu odstranit sami (po vypnutí/zapnutí) nebo je-li nutná oprava: ■ Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. ■ Zavřete přívod vody a zavolejte zákaznický servis. → <i>Strana 39</i>	
* podle modelu	



Zákaznický servis

Pokud nedokážete závadu opravit sami, kontaktujte zákaznický servis.

Vždy nalezneme vhodné řešení, abychom se vyhnuli zbytečným návštěvám servisního technika.

Zákaznickému servisu uveďte označení produktu (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.

E-Nr. _____ FD _____

E-Nr. Označení produktu
FD Výrobní číslo

Tyto informace naleznete (podle modelu):

- Na vnitřku vkladacích dvírek nebo servisního krytu
- Na zadní straně spotřebiče

Důvěřujte odborným znalostem

výrobce. Obráťte se na nás. Zajistíte si tak, že oprava bude provedena vyškolenými servisními technikami, kteří jsou vybaveni originálními náhradními díly.



Technické údaje

Rozměry:

850 × 600 × 550 mm

(výška × šířka × hloubka)

Hmotnost

63–83 kg (v závislosti na modelu)

Síťové připojení:

Jmenovité napětí: 220–240 V, 50 Hz

Jmenovitý proud: 10 A

Jmenovitý výkon: 2 300 W

Tlak vody:

100–1 000 kPa (1–10 bar)

Příkon ve vypnutém stavu:

0,12 W

Příkon v zapnutém stavu:

0,50 W



Záruka AquaStop

Pouze pro spotřebiče s AquaStop

Prodejce poskytuje na základě kupní smlouvy kromě záruky na spotřebič i dodatečnou záruku na náhradu škody dle následujících podmínek:

1. Pokud chybou našeho systému AquaStop došlo ke škodám způsobeným vodou, bude soukromým uživatelům za způsobené škody poskytnuta náhrada.
2. Poskytujeme záruku po celou dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborná instalace a zapojení spotřebiče s funkcí AquaStop dle návodu; zahrnuje také řádně provedené prodloužení AquaStop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadné přívody nebo vodní armatury připojené k přípojce AquaStop u přívodu vody.
4. Na spotřebiče s AquaStop není během provozu potřeba dohlížet. Po vypnutí spotřebiče není nutné přívod vody zavírat. Učiňte tak pouze v případě delší nepřítomnosti, např. v případě dovolené trvající několik týdnů.



Přehled programů

Program / typ prádla / informace	Nastavení
Název programu: stručné vysvětlení programu a pro jaké tkaniny je vhodný.	max. naplnění; teplota počet odstředivých otáček* dodatečná nastavení, která lze volit
bavlna (Cottons): mechanicky a tepelně odolné tkaniny z bavlny nebo lnu. Upozornění: Nastavení Speed Perfect je vhodné jako krátký program pro lehce zašpiněné prádlo.	8 kg/5** kg; - - (studená) - 90 °C - - - (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min. ⇒ , Extra máchání (Rinse plus), Předpírka (Prewash)
bavlna Eco (Cotton Eco): mechanicky a tepelně odolné tkaniny z bavlny nebo lnu. Energeticky optimalizované praní snížením teploty při dosažení srovnatelného výsledku praní pro program bavlna (Cotton) . Upozornění: Teplota praní je nižší než zvolená teplota. Chcete-li dosáhnout vyšší teploty vody, použijte program bavlna s vyšší požadovanou teplotou.	8 kg; - - (studená) - 90 °C - - - (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min. Extra máchání (Rinse plus), Předpírka (Prewash)
snadno udržovatelné (Easy-Care): tkaniny ze syntetických nebo smíšených ma	4 kg; - - (studená) - 60 °C - - - (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 1200* ot./min. ⇒ , Extra máchání (Rinse plus), Předpírka (Prewash)
vlna (Wool): ručně nebo v pračce prátelné tkaniny z vlny nebo s vysokým obsahem vlny. Zvlášť jemný prací program, který zabráňuje srážení, delší přestávky programu (tkaniny zůstávají v pracím roztoku). Upozornění ■ Vlna je živočišného původu (např. angora, alpaka, lama, ovce). ■ Použijte prací prostředek, který je vhodný pro automaticky pranou vlnu.	2 kg; - - (studená) - 40 °C - - - (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 800 ot./min. -
super 15'/30': extra krátký program asi 15/30 minut, vhodný pro malé části lehce zašpiněného prádla. Upozornění: Při volbě nastavení Speed Perfect se spustí program super 15' .	2/3,5 kg; - - (studená) - 40 °C - - - (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 1200* ot./min. ⇒
mix (Mix): smíšené naplnění bavlnou a syntetickými tkaninami.	4 kg; - - (studená) - 40 °C - - - (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min. ⇒ , Extra máchání (Rinse plus), Předpírka (Prewash)
mix tichý/noční praní: zvlášť tichý program pro praní v noci, vhodný pro bavlnu, len, syntetické a smíšené tkaniny. Upozornění: Závěrečné akustické upozornění deaktivováno.	4 kg; - - (studená) - 40 °C - - - (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min. ⇒ , Extra máchání (Rinse plus), Předpírka (Prewash)
* maximální rychlost odstředění závisí na programu a modelu ** omezené naplnění pro nastavení Speed Perfect *** v závislosti na modelu	

Program / typ prádla / informace	Nastavení
Název programu: stručné vysvětlení programu a pro jaké tkaniny je vhodný.	max. naplnění; teplota počet odstředivých otáček* dodatečná nastavení, která lze volit
máchání/odstředění/odčerpání (Rinse/Spin/Empty): kombinovaný extra program pro máchání a odstředění prádla a odčerpání vody na máchání. Upozornění ■ Nastavení Voda plus /Máchání plus je standardní. ■ Pouze pro máchání nastavte rpm (Počet odstředivých otáček) na 0. ■ Pouze pro odstředění deaktivujte Voda plus/Máchání plus a v případě potřeby nastavte rychlost odstředění. ■ Pouze pro vyprázdnění nastavte rpm (Počet odstředivých otáček) na 0 a deaktivujte Voda plus/Máchání plus.	-; - - -- (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min. Extra máchání (Rinse plus)
čištění bubnu (Drum Clean): program pro čištění a ošetřování bubnu a vnější nádoby, např. před spuštěním prvního pracího cyklu, při častém praní při nízké teplotě (40 °C nebo nižší) nebo pokud je po delší době nepoužívání cítit zápach. Kontrolka čištění bubnu čištění bubnu (Drum Clean) bliká  , když jste dlouhou dobu nepoužili program s teplotou 60 °C nebo vyšší. Upozornění ■ Program ošetření bubnu spustíte bez prádla. ■ Použijte prací prášek nebo přípravek s obsahem bělidla. Abyste zabránili pění, použijte pouze poloviční dávku pracího prostředku doporučenou výrobcem. Nepoužívejte prací prostředky určené pro vlnu nebo jemné prádlo.	0 kg; 90 °C 1200* ot./min. -
jemné/hedvábí (Delicates/Silk): pro jemné, pratelné tkaniny, např. z hedvábí, saténu, syntetických vláken nebo smíšených materiálů (např. hedvábné košile, šátky). Upozornění: Použijte prací prostředek, který je vhodný pro automaticky prané jemné tkaniny nebo hedvábí.	2 kg; - - (studená) - 40 °C - -- (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 800 ot./min. =   , Extra máchání (Rinse plus), Předpírka (Prewash)
přikrývky (Duvets): části prádla vhodné pro praní v pračce, plněné syntetickými vlákny, jako polštáře, přikrývky a pokrývky, rovněž vhodné pro části plněné perím. Upozornění: Velké části perte samostatně. Použijte prací prostředek určený pro jemné prádlo a postupujte podle pokynů na etiketě prádla. Prací prostředek použijte šetrně.	2 kg (Peří 1,5 kg); - - (studená) - 60 °C - -- (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 1200* ot./min. =   , Extra máchání (Rinse plus)
sport/fitness: sportovní oblečení a oblečení pro volný čas vyrobené z mikrovláknových tkanin. Upozornění ■ Prádlo se nesmí upravovat změkčovačem tkanin. ■ Před praním důkladně vyčistěte zásuvku na prací prostředek (všechny přihrádky), abyste odstranili zbytky změkčovače tkanin.	2 kg; - - (studená) - 40 °C - -- (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 800 ot./min. =   , Extra máchání (Rinse plus), Předpírka (Prewash)
tmavé prádlo (Dark Wash): tmavé tkaniny z bavlny a tmavé snadno udržovatelné tkaniny. Upozornění: Perte tkaniny vnitřkem ven.	3,5 kg; - - (studená) - 40 °C - -- (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 1200* ot./min. =   , Extra máchání (Rinse plus), Předpírka (Prewash)
* maximální rychlost odstředění závisí na programu a modelu ** omezené naplnění pro nastavení Speed Perfect *** v závislosti na modelu	

Program / typ prádla / informace	Nastavení
Název programu: stručné vysvětlení programu a pro jaké tkaniny je vhodný.	max. naplnění; teplota
	počet odstředivých otáček*
	dodatečná nastavení, která lze volit
košile/halenky (Shirts/Business): nežehlivé košile nebo halenky z bavlny, lnu, syntetických vláken nebo smíšených materiálů.	2 kg; - - (studená) - 60 °C
Upozornění	- - - (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 800 ot./min.
■ Halenky/košile se pouze krátce odstředí při nastavení Ochrana proti zmač. ***. Pověste je, aby uschly za mokra. → Samovyhlazovací účinek.	⇒ , Extra máchání (Rinse plus), Předpírka (Prewash)
■ Pro praní košil/halenek z hedvábí / jemných tkanin použijte program jemné/hedvábí (Delicates/Silk) .	
AlergiePlus: odolné tkaniny z bavlny a lnu.	6,5 kg; - - (studená) - 60 °C
Upozornění: Vhodné zejména pro praní prádla, které musí být hygienicky čisté a zvláště jemné pro citlivou pokožku díky delšímu pracovnímu cyklu při definované teplotě, vyšší hladině vody a delším cyklu odstředění.	- - - (Stop máchání (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min.
	⇒ , Extra máchání (Rinse plus), Předpírka (Prewash)
* maximální rychlost odstředění závisí na programu a modelu	
** omezené naplnění pro nastavení Speed Perfect	
*** v závislosti na modelu	



Tabulka hodnot spotřeby

Spotřeba energie a vody, doba trvání programu a zbytková vlhkost pro hlavní prací program

(přibližné hodnoty)

Program	Napl- nění	Spotřeba energie*	Spotřeba vody*	Trvání programu*
bavlna (Cotton) 20 °C	8 kg	0,29 kWh	78 l	2 1/2 h
bavlna (Cotton) 40 °C	8 kg	1,01 kWh	78 l	3 h
bavlna (Cotton) 60 °C	8 kg	1,20 kWh	78 l	2 1/2 h
bavlna (Cotton) 90 °C	8 kg	2,25 kWh	89 l	2 1/2 h
snadno udržovatelné (Easy-Care) 40 °C	4 kg	0,79 kWh	69 l	2 h
mix (Mix) 40 °C	4 kg	0,63 kWh	46 l	1 1/4 h
jemné/hedvábí (Delicates/Silk) 30 °C	2 kg	0,22 kWh	38 l	3/4 h
vlna (Wool) 30 °C	2 kg	0,19 kWh	44 l	3/4 h

Program	Přibližné informace o zbytkové vlhkosti**		
	WAN28...	WAN24...	WAN20...
	Max. 1400 ot./min.	Max. 1200 ot./min.	Max. 1000 ot./min.
bavlna (Cotton)	53 %	58 %	68 %
snadno udržovatelné (Easy-Care)	40 %	40 %	40 %
jemné/hedvábí (Delicates/Silk)	30 %	30 %	30 %
vlna (Wool)	45 %	45 %	45 %
Hodnoty určeny podle EN 60456. * Dodržované hodnoty se mohou odchýlovat od uvedených hodnot v závislosti na tlaku, tvrdosti vody a teplotě přívodní vody, teplotě prostředí, typu, množství a zašpinění prádla, použitím pracím prostředku, výpadcích dodávky elektřiny a zvolených doplňkových funkcí. ** Informace o zbytkové vlhkosti založené na omezení rychlosti odstředění zvoleného programu a maximálním naplnění.			

Programy testu účinnosti pro bavlněné tkaniny

Následující programy (standardní programy, označené ) jsou vhodné pro praní normálně zašpiněných bavlněných tkanin a jsou nejúčinnější z hlediska kombinace spotřeby energie a vody.

Standardní programy pro bavlnu podle nařízení (EU) č. 1015/2010	Naplnění	Přibližná doba trvání programu
bavlna  Eco (Cottons Eco) + 	8 kg	3 1/2 h
bavlna  Eco (Cottons Eco) + 	4 kg	3 1/2 h
bavlna  Eco (Cottons Eco) + 	4 kg	3 1/2 h
** Nastavení programu pro kontrolu spotřeby podle energetického štítku, podle směrnice 2010/30/EU pro danou teplotu studené vody (15 °C). Specifikace teploty programu je založena na teplotě uvedené na štítku tkanin. Skutečná prací teplota se může odchýlovat od uvedené teploty programu z důvodu úspory energie. Účinnost praní odpovídá zvolené teplotě.		

Upozornění

- Tento dodatekový list je součástí návodu k obsluze a instalaci. Všechny dokumenty uchovávejte pro následnou potřebu.
- Více důležitých informací je uvedeno v návodu k obsluze a instalaci.

WAN28260BY

9001366274 (9801)



Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu s § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.bosch-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolený zdroj proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné vybavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz**.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



Automatická práčka
WAN28260BY



BOSCH

sk Návod na použitie a inštaláciu

Vaša nová práčka

Rozhodli ste sa pre práčku značky Bosch.

Venujte, prosím, niekoľko minút vášho času na prečítanie a zoznámenie sa s prednosťami vašej práčky.

Pre zaistenie vysokej kvality práčky značky Bosch bola na každej práčke opúšťajúcej náš závod vykonaná starostlivá kontrola funkcie a bezchybného stavu.

Ďalšie informácie k našim výrobkom, príslušenstvu, náhradným dielcom a servisu nájdete na našej internetovej stránke www.bosch-home.com/sk alebo sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Ak návod na použitie a inštaláciu popisuje rôzne modely, bude na rozdiely upozornené na príslušných miestach v texte.



Práčku uveďte do prevádzky až po prečítaní tohto návodu na používanie a inštaláciu!

Grafické zobrazenie

Varovanie!

Táto kombinácia symbolu a signálneho slova upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu. Nedodržanie pokynov môže mať za následok smrť alebo poranenie.

Pozor!

Toto výstražné slovo upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu. Nedodržaním pokynov môže dôjsť ku škodám na majetku alebo životnom prostredí.

Upozornenie/Tip

Upozornenia na optimálne používanie spotrebiča/užitočné informácie.

1. 2. 3. / a) b) c)

Jednotlivé kroky postupu sú označené číslami alebo písmenami.

■ / -

Výpisy sú označené štvorčekom alebo pomlčkou.

Obsah

Použitie podša url'enia 4

Bezpečnostn° pokyny.....4

Deti/ Ľal'ie osoby/domáce zvieratá . . . 5

In' tal'cia. 6

Obsluha. 8

Čistenie/Údržba 9

Ochrana životného prostredia. .11

Obal/Starý spotrebič 11

Pokyny na úsporu 11

Inštalácia a pripojenie11

Rozsah dodávky. 11

Bezpečnostné pokyny 12

Plocha na inštaláciu. 13

Inštalácia na podstavec alebo na podlahu nad dreveným trámovým stropom 13

Inštalácia na podstavec so zásuvkou 13

Zabudovanie spotrebiča do kuchynskej linky 13

Odstránenie prepravných poistiek 14

Dĺžka hadíc a káblov. 14

Prívod vody. 15

Odtok vody 16

Vyrovnanie spotrebiča 16

Elektrické pripojenie. 17

Pred prvým praním 17

Preprava 18

Zoznámenie sa so spotrebičom19

Práčka 19

Ovládací panel 20

Displej 20

Bielizeň22

Príprava bielizne 22

Triedenie bielizne 22

Škrobenie. 23

Farbenie/Odfarbovanie. 23

Zmäkčovanie 23

Prací prostriedok 24

Správna voľba pracieho prostriedku 24

Úspora energie a pracieho prostriedku 24

Predvoľby programov25

Teplota 25

Rpm (počet odstredivých otáčok) 25

Odložený štart (Finished in)..... 25

Ďalšie programové nastavenia26

Speed/Eco Perfect 26

Voda plus 26

Ochrana proti pokrčeniu 27

Predpranie 27

Obsluha spotrebiča27

Príprava práčky 27

Zapnutie spotrebiča/výber programu. 27

Zmena ďalších programových nastavení 27

Voľba dodatočných nastavení programu 28

Vloženie bielizne do bubna. 28

Dávkovanie a plnenie pracieho prostriedku a aviváže 28

Spustenie programu. 29

Detská poistka 30

Pridanie/odobratie bielizne. 30

Zmena programu 31

P prerušenie programu 31

Koniec programu počas zastavenia plákania 31

Koniec programu. 31

Vybratie bielizne/vypnutie spotrebiča 31

Senzorika32

Množstvá automatika. 32

Kontrolný systém nevyváženosti 32

Nastavenie spotrebiča. 32

Čistenie a údržba33

Plášť spotrebiča/ovládací panel 33

Prací bubon 33

Odstaňovanie vodného kameňa	33
Zásobník na prací prostriedkov a jeho plášť	34
Upchaté vypúšťacie čerpadlo	35
Upchatá odtoková hadica na sifóne	36
Upchatý filter na prívoде vody.	36



Čo robiť v prípade poruchy?.. 36

Núdzové odblokovanie	36
Pokyny na displeji	38
Čo robiť v prípade poruchy?	39



Zákaznícky servis 41



Technické údaje 41



Záruka AquaStop 42



Prehľad programov 43



Použitie podľa určenia

- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
- Tento spotrebič neinstalujte ani nepoužívajte v miestach, kde by mohol byť vystavený mrazu alebo ďalším nepriaznivým vonkajším podmienkam. Vzniká tu riziko poškodenia spotrebiča následkom zamrznutia zvyškovej vody. Zamrznutá hadica sa môže pretrhnúť/prasknúť.

- Tento spotrebič používajte výhradne v domácnosti na textilie vhodné na pranie v práčke a ručne prateľnú vlnu (pozrite na etikete textílie). Používanie spotrebiča na iné účely je zakázané.
- Tento spotrebič je vhodný na pripojenie k prívodu studenej vody a na používanie komerčne dostupných pracích prostriedkov a aviváží (ktoré sú vhodné na použitie v automatických práčkach).
- Tento spotrebič je určený na používanie do maximálnej výšky 4 000 metrov nad morom.

Pred uvedením spotrebiča do prevádzky:

Skontrolujte, či spotrebič nemá viditeľné poškodenie. Nespúšťajte spotrebič, ak je poškodený. V prípade akýchkoľvek problémov sa obráťte na nášho odborného predajcu alebo zákaznícky servis.

Prečítajte si a dodržiavajte prevádzkové a inšalačné pokyny a všetky ďalšie informácie dodané spoločne s týmto zariadením.

Uschovajte dokumenty na ďalšie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.



Bezpečnostné pokyny

Nasledujúce bezpečnostné pokyny a varovania slúžia na vašu ochranu pred zranením a poškodením majetku vo vašom okolí.

Pri inštalácii, údržbe, čistení a prevádzke spotrebiča postupujte bezpečne a so všetkou pozornosťou.

Deti/d'alšie osoby/ domáce zvieratá

Varovanie

Smrteľné nebezpečenstvo!

Deti a iné osoby, ktoré nie sú schopné posúdiť riziká spojené s používaním spotrebiča sa môžu dostať do života nebezpečných situácií alebo sa zraniť.

Preto dbajte na nasledujúce:

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom vedomostí a skúseností na správne a bezpečné ovládanie spotrebiča smú spotrebič ovládať iba pod dohľadom alebo musia byť poučené o bezpečnom používaní spotrebiča, aby pochopili riziká, ktoré z použitia vyplývajú.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- Nedovoľte deťom čistiť alebo vykonávať údržbu spotrebiča bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 roky a domáce zvieratá nepúšťajte k spotrebiču.
- Deti alebo iné osoby, ktoré nie sú schopné posúdiť riziká nenechávajú v blízkosti spotrebiča bez dozoru.

Varovanie

Smrteľné nebezpečenstvo!

Deti sa môžu v spotrebiči zakliť a dostať sa tak do života nebezpečnej situácie.

- Spotrebič neumiestňujte za dvere, pretože môže spôsobiť zatarasenie dverí a môže tak celkom znemožniť ich otvorenie.
- Po doslúžení spotrebiča najprv odpojte napájací kábel zo zásuvky, a až **potom** ho odrežte od spotrebiča a zničte poistku na dvierkach spotrebiča.

Varovanie

Nebezpečenstvo udusenía!

Deti sa môžu pri hraní zamotať do obalov/fólií, môžu v ňom uviaznuť alebo si ich môžu nasadiť na hlavu a udusiť sa. Uchovávajte obaly, fólie a súčasti balenia mimo dosahu detí.

Varovanie

Nebezpečenstvo otravy!

Pracie prostriedky a aviváže môžu v prípade požitia viesť k otrave. V prípade nechceného prehltnutia vyhľadajte lekársku pomoc. Pracie prostriedky a aviváže uchovávajte mimo dosahu detí.

Varovanie

Nebezpečenstvo popálenia!

Pri praní pri vysokých teplotách sa sklo dvierok zahrieva.

Zaistite, aby sa deti nedotýkali horúcich dvierok spotrebiča.

Varovanie

Podráždenie očí/kože!

Kontakt s pracími prostriedkami a avivážou môže spôsobiť podráždenie očí alebo pokožky.

Ak pracie prostriedky a aviváž prídu do kontaktu s očami/pokožkou, okamžite ich dôkladne opláchnite vodou.

Uchovávajte pracie a ošetrovacie prostriedky (aviváž) mimo dosahu detí.

Inštalácia

Varovanie

Nebezpečenstvo úrazu

elektrickým prúdom/

Nebezpečenstvo požiaru/

hmotnej škody a poškodenia spotrebiča!

Neodborná inštalácia spotrebiča je nebezpečná.

Uistite sa, že:

- Sieťové napätie vo vašej zásuvke zodpovedá údaju o napätí na spotrebiči (štítok spotrebiča). Hodnoty pripojenia a požadovaná poistka sú uvedené na štítku spotrebiča.

- Spotrebič musí byť pripojený k striedavému napätiu cez zásuvku s ochranným kontaktom, ktorá bola správne nainštalovaná. Táto zásuvka musí byť vždy voľne prístupná.

- Sieťová zástrčka a zásuvka s ochranným kontaktom musia byť správne nainštalované.

- Káblová inštalácia musí mať adekvátny prierez.

- Sieťová zástrčka musí byť vždy voľne prístupná.

- V prípade použitia ochranného vodiča s ističom používajte iba taký, ktorý je označený značkou .

Iba toto označenie je zárukou splnenia platných predpisov.

Varovanie

Nebezpečenstvo zásahu

elektrickým prúdom/

Nebezpečenstvo požiaru/

vzniku hmotnej škody/

poškodenia spotrebiča!

Zmena alebo poškodenie prírodného kábla spotrebiča môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, skratu alebo požiaru vplyvom prehriatia. Prírodný kábel nesmie byť zauzlený, pritlačený ani upravený a nesmie sa dostať do kontaktu so zdrojmi tepla.

 Varovanie**Nebezpečenstvo požiaru/
vzniku hmotnej škody/
poškodenia spotrebiča!**

Používanie predlžovacích káblov alebo káblov s viacnásobnými zásuvkami môže spôsobiť požiar vplyvom prehriatia alebo skratu. Spotrebič pripojte priamo k uzemnenej a predpisovo nainštalovanej zásuvke. Nepoužívajte predlžovacie káble ani káble s viacnásobnými zásuvkami.

 Varovanie**Nebezpečenstvo
poranenia/vzniku
hmotnej škody/
poškodenia spotrebiča!**

- Spotrebič môže za chodu vibrovať alebo sa môže posúvať a spôsobiť tak zranenie alebo hmotnú škodu. Umiestnite spotrebič na čistú rovnú a stabilnú plochu a pomocou vodováhy nastavte jeho skrutkovacie nožičky tak, aby bol spotrebič v rovnováhe.
- Pri zdvíhaní alebo uchopení spotrebiča za vyčnievajúce časti (napr. dvierka spotrebiča) môže dôjsť k ich zlomeniu, čo by mohlo spôsobiť zranenie. Pri presúvaní spotrebiča ho neuchopujte za vyčnievajúce časti.

 Varovanie**Nebezpečenstvo poranenia!**

- Zdvíhaním spotrebiča sa môžete z dôvodu jeho vysokej hmotnosti zraniť. Spotrebič nezdvíhajte sami.
- Spotrebič má ostré hrany, o ktoré by ste mohli poraniť ruky. Spotrebič neuchopujte za jeho ostré hrany. Pri zdvíhaní používajte ochranné rukavice.
- Neodborným položením hadíc a prírodného kábla vzniká nebezpečenstvo zakopnutia a poranenia. Umiestnite káble a hadice tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo zakopnutia.

Pozor!**Hmotné škody
a poškodenie spotrebiča**

- Pokiaľ je tlak vody príliš vysoký alebo príliš nízky, spotrebič nemusí správne fungovať a môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo k hmotnej škode. Skontrolujte, či je tlak vody v sieti minimálne 100 kPa (1 bar) a maximálne 1 000 kPa (10 barov).

- Úprava alebo poškodenie hadíc na vodu môže viesť k hmotným škodám alebo poškodeniu spotrebiča. Hadica na vodu sa nesmie priškripnúť, prelomiť, zameniť alebo prerezať.
- Použitie neoriginálnych hadíc na pripojenie na zásobovanie vodou môže viesť k hmotným škodám alebo poškodeniu spotrebiča. Používajte iba hadice dodané spolu so spotrebičom alebo originálne náhradné hadice.
- Spotrebič je pre prepravu zaistený prepravnými poistkami. Neodstránené prepravné poistky môžu spotrebič počas prevádzky poškodiť. Pred prvým použitím bezpodmienečne celkom odstráňte všetky prepravné poistky. Poistky uchovajte. Pred každou prepravou poistky znovu namontujte, aby ste zabránili škodám spôsobeným prepravou.

Obsluha

Varovanie **Nebezpečenstvo explózie/ požiaru!**

Bielizeň, ktorá bola vopred ošetrovaná čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá, napr. odstraňovač škvrn/technický benzín, môžu spôsobiť v bubne explóziu. Bielizeň pred vložením do práčky dôkladne prepláchnite vodou.

Varovanie **Nebezpečenstvo otravy!**

Vplyvom čistiacich prostriedkov obsahujúcich rozpúšťadlá, napr. technický benzín, môžu vznikať jedovaté pary. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

Varovanie **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Pri opieraní sa o dvierka/sadaní na otvorené dvierka sa môže spotrebič prevrátiť a spôsobiť poranenie. Neopierajte sa o otvorené dvierka spotrebiča.
- Pri stúpaní na spotrebič sa môže horná doska zlomiť a spôsobiť poranenie. Nestúpajte na spotrebič.

- Pri siahaní do otáčajúceho sa bubna môže dôjsť k poraneniu rúk. Počkajte, kým sa bubon neprestane otáčať.

**Varovanie****Nebezpečenstvo oparenia!**

Pri praní pri vysokých teplotách, môže pri styku s horúcim pracím roztokom dôjsť k opareniu, (napr. pri odčerpávaní horúceho pracieho roztoku do umývadla). Nesiahajte do horúceho pracieho roztoku.

**Varovanie****Podráždenie očí/kože!**

Pri otváraní zásobníka na prací prostriedok počas prevádzky môže prací prostriedok/aviváž vystrieknuť. Pri kontakte s pracími prostriedkami/avivážami dôkladne vymyte oči, príp. kožu.

V prípade neúmyselného prehĺtnutia vyhľadajte lekársku pomoc.

Pozor!**Hmotné škody****a poškodenie spotrebiča**

- Prekračovanie maximálneho množstva náplne nepriaznivo ovplyvňuje fungovanie spotrebiča alebo vedie k hmotným škodám alebo poškodeniu spotrebiča. Neprekračujte maximálne množstvo náplne suchou bielizňou. Riad'te sa údajmi o maximálnom množstve náplne jednotlivých programov. → Príloha k návodu na použitie a inštaláciu.
- Chybné dávkovanie pracích a čistiacich prostriedkov môže viesť k hmotným škodám a poškodeniu spotrebiča. Pracie prostriedky/aviváže/čistiace prostriedky/zmäkčovadlá používajte podľa pokynov výrobcu.

Čistenie/údržba**Varovanie****Smrteľné nebezpečenstvo!**

Spotrebič je poháňaný elektrickým prúdom. Ak prídete do kontaktu s časťami pod napätím, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Preto sa riad'te nasledovnými pokynmi:

- Vypnite spotrebič. Odpojte spotrebič od siete (vytiahnite sieťovú zástrčku).
- Nikdy nesiahajte na sieťovú zástrčku mokrými rukami.
- Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky vždy ťahajte za zástrčku a nie za sieťový kábel, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu sieťového kábla.
- Spotrebič a jeho vlastnosti nie je možné technicky zmeniť.
- Opravy a zásahy alebo výmenu sieťového vedenia (pokiaľ je nutná) môže vykonávať len zákaznícky servis alebo technik.
- Náhradný prívodný kábel je možné zakúpiť v zákazníckom servise.

Varovanie **Nebezpečenstvo otravy!**

Vplyvom čistiacich prostriedkov obsahujúcich rozpúšťadlá, napr. technický benzín, môžu vznikať jedovaté pary. Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú rozpúšťadlá.

Varovanie **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom/ hmotných škôd/poškodenia spotrebiča!**

Ak prenikne do spotrebiča vlhkosť, môže dôjsť ku skratu. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte vysokotlakové alebo parné čističe, hadicu ani striekaciu pištoľ.

Varovanie **Nebezpečenstvo poranenia/ hmotnej škody/poškodenia spotrebiča!**

Používanie neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva je nebezpečné a môže spôsobiť poranenia, hmotné škody alebo poškodenie spotrebiča. Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo.

Pozor! **Hmotné škody a poškodenie spotrebiča**

Čistiace prostriedky a prostriedky určené na ošetrovanie bielizne (napr. odstraňovače škvŕn, predpieracie spreje atď.) môžu spotrebič poškodiť pri styku s jeho povrchom. Preto majte na pamäti nasledovné:

- Nedovoľte, aby sa tieto prostriedky dostali do kontaktu s povrchom spotrebiča.

- Spotrebič čistite len vodou a mäkkou vlhkou handričkou.
- Ihneď odstraňte všetky zvyšky pracích prostriedkov a sprejov.



Ochrana životného prostredia

Obal/starý spotrebič



Obal zlikvidujte ekologicky. Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o použitých elektrických a elektronických zariadeniach (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica udáva rámec na odber a recykláciu starých spotrebičov platný v celej EÚ

Pokyny na úsporu energie

- Pre optimálnu úsporu energie a vody, naplňte spotrebič maximálnym množstvom bielizne daného programu.
Prehľad programov
→ Príloha k návodu na použitie a inštaláciu.
- Bežne znečistenú bielizeň perte bez predpierania.
- Pri mierne alebo normálne znečistenej bielizni je možné ušetriť energiu a pracie prostriedky.
→ "Prací prostriedok" na strane 24

- Voliteľné teploty sa vzťahujú k značkám na textíliách. Teploty použité v práčke sa od týchto môžu odlišovať, aby sa dosiahla najoptimálnejšia kombinácia úspory energie a výsledkov pri praní.
- Z dôvodu úspory energie sa spotrebič prepne do režimu úspory energie. Po niekoľkých minútach podsvietenie displeja zhasne a začne blikať tlačidlo .
→ "Displej" na strane 20
- Ak je následne potrebné bielizeň usušiť v sušičke, zvolte rýchlosť odstreďovania podľa pokynov výrobcu sušičky.



Inštalácia a pripojenie

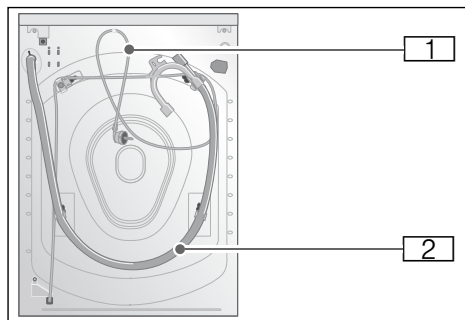
Rozsah dodávky

Upozornenia

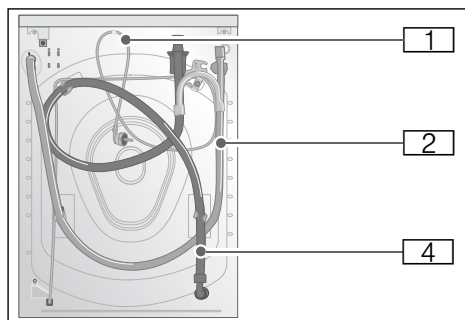
- Skontrolujte, či práčka nebola počas prepravy poškodená. Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič. Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste si zakúpili spotrebič, alebo na náš zákaznícky servis.
- V bubne sa môže vyskytovať vlhkosť z dôvodu záverečného testovania.

Objem bubna a hadice dodávané so spotrebičom sa líšia v závislosti od modelu.

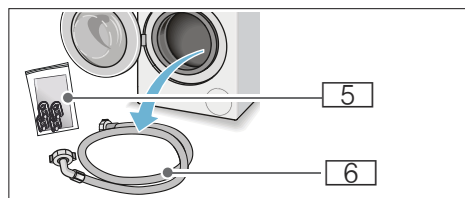
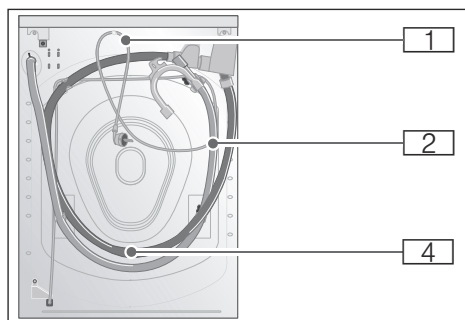
■ Štandardný



■ AquaSecure



■ AquaStop



- 1 Prívodný kábel
 - 2 Odtoková hadica s kolenom
 - 3 Prívodná hadica vody na modeloch AquaSecure
 - 4 Prívodná hadica vody na modeloch AquaStop
 - 5 Vrecúčko:
 - Návod na použitie a montážny návod. + Príloha pre pokyny na obsluhu a montáž
 - Záruka*
 - Kryty na otvory po odstránení prepravných poistiek
 - Odmerka pre dávkovanie* tekutého pracieho prostriedku
 - Adaptér s tesniacou podložkou od 21 mm = 1/2" do 26,4 mm = 3/4" *
 - 6 Prívodná hadica vody pre štandardný model
- * v závislosti od modelu

Navyše je na pripojenie odtkovej hadice vody k sifónu potrebná hadicová spona (s priemerom 24 – 40 mm, k dispozícii špecializované predajne).

Potrebné náradie

- Vodováha na vyváženie
- Kľúč:
 - OK 13 na uvoľnenie prepravných poistiek
 - OK 17 na nastavenie nožičiek spotrebiča

Bezpečnostné pokyny



Varovanie

Nebezpečenstvo poranenia!

- Práčka je veľmi ťažká. Pri zdvíhaní/preprave práčky buďte opatrní. Používajte ochranné rukavice.

- Pri zdvíhaní práčky za vyčnievajúce súčasti (napr. dvierka práčky) sa tieto môžu zlomiť a spôsobiť zranenie. Práčku nikdy nedvíhajte za vyčnievajúce diely.
- Neodborným uložením hadice a káblov vzniká nebezpečenstvo zakopnutia a nebezpečenstvo poranenia. Hadice a káble umiestnite tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo zakopnutia.

Pozor!**Poškodenie spotrebiča**

Zamrznuté hadice môžu prasknúť. Práčku neinštalujte na miestach, kde by mohla byť vystavená mrazu a/alebo vonku.

Pozor!**Poškodenie vodou**

Prípojka hadice na prívod a odtok vody je pod vysokým tlakom vody. Aby sa zabránilo úniku vody, bezpodmienečne postupujte podľa pokynov uvedených v tejto kapitole.

Upozornenia

- Popri bezpečnostných informáciách, uvedených tu, môže mať miestny dodávateľ vody a elektriny špeciálne požiadavky.
- V prípade pochybností zaistite odborné pripojenie spotrebiča technikom.

Plocha na inštaláciu

Upozornenie: Stabilita je dôležitá, aby sa práčka nepohybovala.

- Plocha inštalácie musí byť pevná a rovná.
- Mäkké podlahy/podlahové krytiny nie sú vhodné.

Inštalácia na podstavec alebo na podlahu nad dreveným trámovým stropom**Pozor!****Poškodenie spotrebiča**

Práčka sa pri odstreďovaní môže pohybovať a z podstavca spadnúť/prevrátiť sa. Nožičky zariadenia musia byť zabezpečené upevňovacími konzolami. Ojednávacie č. WMZ 2200, WX 975600, Z 7080X0

Upozornenie: V prípade inštalácie práčky na trámovej podlahe:

- Inštalácia pokiaľ možno do rohu.
- Na vodeodolnej doske (s hrúbkou min. 30 mm), ktorá je pevne priskrutkovaná k podlahe.

Inštalácia na podstavec so zásuvkou

Ojednávacie číslo podstavca: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20520

Zabudovanie spotrebiča do kuchynskej linky**Varovanie****Ohrozenie života!**

Pri kontakte so súčastami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Neodstraňujte kryciu dosku spotrebiča.

Upozornenia

- Potrebná šírka výklenku 60 cm.
- Práčku postavte iba pod priebežnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami.

Odstránenie prepravných poistiek

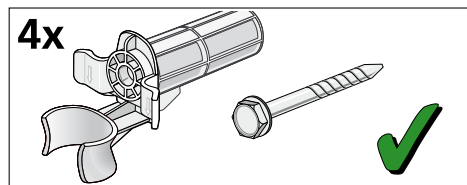
Pozor!

Poškodenie spotrebiča

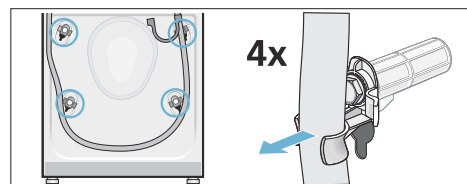
- Spotrebič je kvôli preprave zaistený prepravnými poistkami. Neodstráňujte prepravné poistky, napríklad bubon, počas prevádzky po kodi. Pred prvým použitím bezpodmienečne celkom odstráňte všetky 4 prepravné poistky. Poistky uschovajte.
- Pre zabránenie škôd pri preprave namontujte poistky pred prepravou bezpodmienečne späť.

Upozornenie:

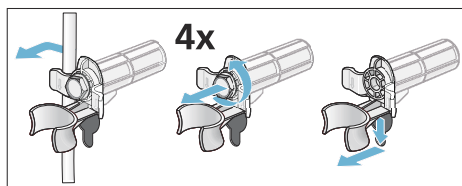
Skruty a objímky uschovajte zoskrutkované.



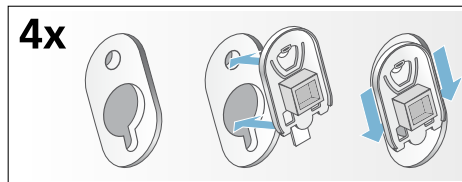
1. Vyberte hadice z držiakov.



2. Všetky štyri skrutky prepravných poistiek uvoľnite a odstráňte. Odstráňte puzdrá. Vyberte pritom z držiakov sieťový kábel.

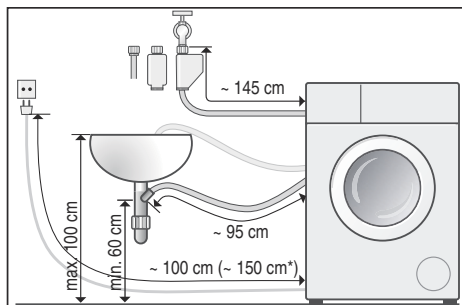


3. Nasadte kryty. Upevnite kryty na mieste zatlačením na prichytky.

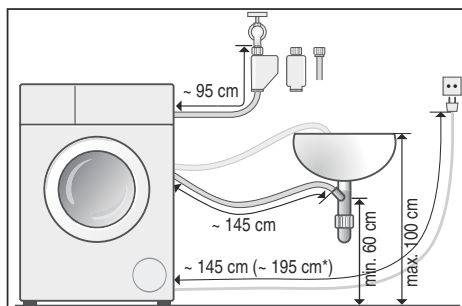


Dĺžky hadíc a káblov

- Pripojenie vľavo



- Pripojenie vpravo



* v závislosti na modeli

Tip: V špecializovanej predajni alebo v zákazníckom servise možno zakúpiť:

- Predĺženie pre hadicu AquaStop, príp. prírodnú hadicu studenej vody (cca 2,50 m); objednávacie č. WMZ 2380, WZ 10130, Z 7070X0
- Dlhšiu prírodnú hadicu pre model Standard (cca 2,20 m.); číslo dielu pre zákaznícky servis: 00353925

Prívod vody

⚠ Varovanie

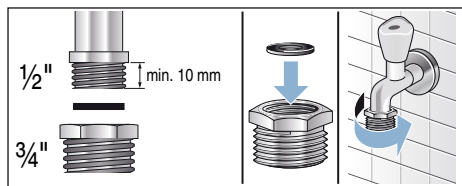
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

AquaStop obsahuje elektrický ventil. Hrozí úraz elektrickým prúdom pri ponorení bezpečnostného ventilu AquaStop do vody. Neponárajte bezpečnostný ventil do vody.

Upozornenia

- Prevádzkujte práčku so studenou pitnou vodou pri pripojení studenej vody.
- Nepripájajte práčku k batérii beztlakového bojlera.
- Používajte len dodávanú prírodnú napájaciu hadicu, ktorá je súčasťou dodávky, alebo hadicu zakúpenú v autorizovanej predajni, nie použitú hadicu.
- Nezamotávajte a nestláčajte prírodnú hadicu.
- Prírodnú hadicu neupravujte (Neskracujte, neorezávajte), inak už nemusí byť zaručená jej pevnosť).
- Skrutkové pripojenia dotahujte iba ručne. Ak sú skrutkové pripojenia dotiahnuté príliš pevne pomocou náradia (kľesťe), môžu sa závit poškodiť.

- Pri pripájaní k prívodu vody 21 mm = 1/2" najskôr pripojte adaptér* s tesniacou podložkou od 21 mm = 1/2" do 26,4 mm = 3/4".



Optimálny tlak vody vo vodovodnej sieti

Minimálne 100 kPa (1 bar)

Maximálne 1 000 kPa (10 barov)

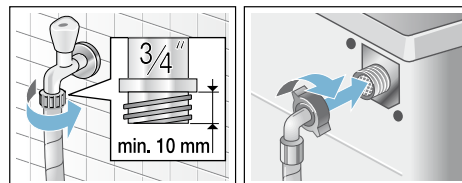
Keď je prívod vody otvorený, prietok vody je minimálne 8 l/min.

Ak je tlak vody vyšší, musí byť nainštalovaný redukčný ventil.

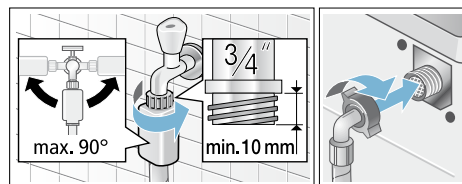
Pripojenie

Pripojte prírodnú hadicu k prívodu vody (3/4"= 26,4 mm) a k spotrebiču (nie je nutné pre modely so systémom AquaStop, pretože je trvalo inštalovaná):

- Model: **Štandardný**

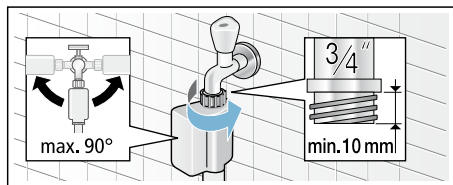


- Model: **AquaSecure**



* dodávaný v závislosti od modelu

■ Model: **AquaStop**



Upozornenie: Opatrne otvorte prívod vody a skontrolujte tesnosť prípojok. Na skrutkový spoj pôsobí tlak vodovodného potrubia.

Odtok vody

Pozor! Poškodenie vodou

Ak odtoková hadica vykĺzne z umývadla alebo zo spoja vplyvom veľkého tlaku vody počas vypúšťania, vytekajúca voda môže spôsobiť škody. Zaisťte odtokovú hadicu tak, aby nemohla vykĺznuť.

Upozornenia

- Odtokovú hadicu nelámte a neroztahujte do dĺžky.
- Výškový rozdiel medzi inštalačnou plochou a výpusťou: min. 60 cm, max. 100 cm

Odtokovú hadicu môžete viesť nasledujúcimi spôsobmi:

■ **Odpad do umývadla**



Varovanie

Nebezpečenstvo oparenia!

Pri praní s vysokými teplotami môže dôjsť pri kontakte s horúcim pracím roztokom, napr. pri odčerpání horúceho pracieho roztoku do umývadla, k obareniu. Nesiahajte do horúceho pracieho roztoku.

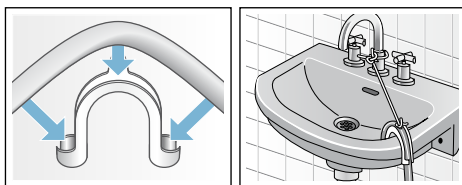
Pozor!

Poškodenie spotrebiča/ poškodenie textílií

Ak je koniec odtokovej hadice ponorený do odčerpanej vody, voda môže byť nasávaná späť do spotrebiča a môže poškodiť spotrebič/textílie.

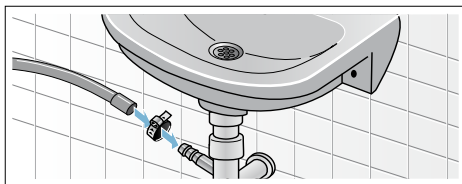
Uistite sa, že:

- Uzatváracia zátka nezakrýva odtok umývadla.
- Koniec odtokovej hadice nie je ponorený do odčerpanej vody.
- Voda dostatočne rýchlo oteká.



■ **Odtok do sifónu**

Zaisťte miesto pripojenia pomocou hadicovej spony, s priemerom 24 – 40 mm (k dispozícii v špecializovaných predajniach).



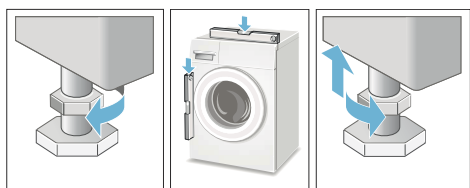
Vyrovnanie

Vyrovnajzte spotrebič pomocou vodováhy.

Nesprávne vyrovnanie môže viesť k zvýšenej hlučnosti, vibráciám a pohybu práčky.

1. Pomocou kľúča na skrutky povolte poistné matice otáčaním v smere hodinových ručičiek.

2. Skontrolujte vyrovnanie práčky pomocou vodováhy a v prípade potreby ju skorigujte. Zmeňte výšku otáčaním nožičiek spotrebiča. Všetky štyri nožičky spotrebiča musia stať pevne na podlahe.
3. Poistnú maticu pevne dotiahnite k plášťu spotrebiča. Nožičku pritom držte pevne, neupravujte jej výšku. Poistné matice na všetkých štyroch nožičkách spotrebiča musia byť pevne priskrutkované smerom k plášťu spotrebiča.



Elektrické pripojenie

Varovanie

Ohrozenie života!

Pri kontakte s časťami pod napätím vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Nikdy sa nedotýkajte ani nedržte sieťovú zástrčku mokrými rukami.
- Ťahajte za sieťovú zástrčku a nikdy nie za kábel, pretože kábel by sa mohol poškodiť.
- Nikdy nevyťahujte zástrčku počas prevádzky.

Riad'te sa nasledujúcimi pokynmi a zabezpečte nasledovné:

Upozornenia

- Sieťové napätie a napätie uvedené na práčke (štítku spotrebiča) sú rovnaké. Príkon a požadované poistkové istenie sú uvedené na štítku spotrebiča.

- Práčka je pripojená výhradne k prívodu striedavého prúdu pomocou predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.
- Sieťová zástrčka pasuje do zásuvky.
- Prierez kábla je dostatočný.
- Uzemňovací systém je predpisovo nainštalovaný.
- Výmena kábla (ak je to nutné) je vykonaná iba odborníkom. Náhradný kábel je možné zakúpiť v zákazníckom servise.
- Nie sú použité viacnásobné zásuvky a predĺžovacie káble.
- V prípade použitia ochranného vodiča s ističom používajte iba taký, ktorý je označený značkou . Iba táto značka zaručuje splnenie platných predpisov.
- Sieťová zástrčka musí byť kedykoľvek prístupná.
- Sieťový kábel nie je zalomený, stlačený, zmenený alebo preseknutý.
- Sieťový kábel neprichádza do styku s tepelnými zdrojmi.

Pred prvým práním

Pred opustením nášho výrobného závodu bola práčka dôkladne preskúšaná. Na odstránenie možných zvyškov testovacej vody perte prvýkrát **bez** bielizne.

Upozornenie: Práčka **musí byť** odborne **nainštalovaná** a **pripojená**. → *Strana 11*

1. Skontrolujte spotrebič.
Upozornenie: Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič. Informujte zákaznícky servis.
2. Odstráňte ochrannú fóliu z pracovnej plochy a ovládacieho panelu.
3. Zastrčte sieťovú zástrčku.
4. Otvorte prívod vody.
5. Nevkladajte žiadnu bielizeň. Zatvorte dvierka.

6. V závislosti od modelu nastavte program **čistenie bubna (Drum clean)** alebo **bavlna 90 °C (Cottons)**
7. Otvorte zásobník na prací prostriedky.
8. Nalejte približne 1 liter vody do komory II.
9. Nasypte univerzálny prací prostriedok do komory II .
Upozornenie: Aby sa zabránilo tvorbe peny, používajte iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu ani jemnú bielizeň.
10. Zatvorte zásobník na prací prostriedok.
11. Stlačte tlačidlo .
12. Po ukončení programu vypnite spotrebič.

Práčka je teraz pripravená na prevádzku.

Preprava

Napr. pri sťahovaní

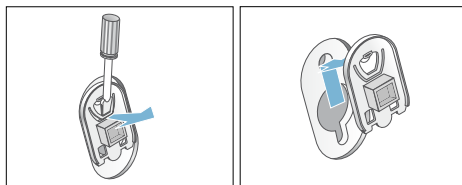
Pripravné práce:

1. Zatvorte prívod vody.
2. Znížte tlak vody v prívodnej hadici.
→ "Upchatý filter na prívoде vody" na strane 36
3. Vypustite zvyšný prací roztok.
→ "Upchaté čerpadlo " na strane 35
4. Odpojte práčku od elektrickej siete.
5. Odmontujte hadice.

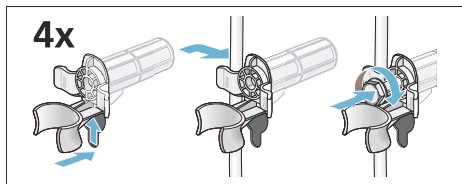
Montáž prepravných poistiek:

1. Snímte kryty a uschovajte ich.
Použite skrutkovač.

* v závislosti od modelu



2. Nasad'te všetky štyri objímky. Kábel sa môže na držiaku priškripnúť. Nasad'te a pevne utiahnite skrutky.



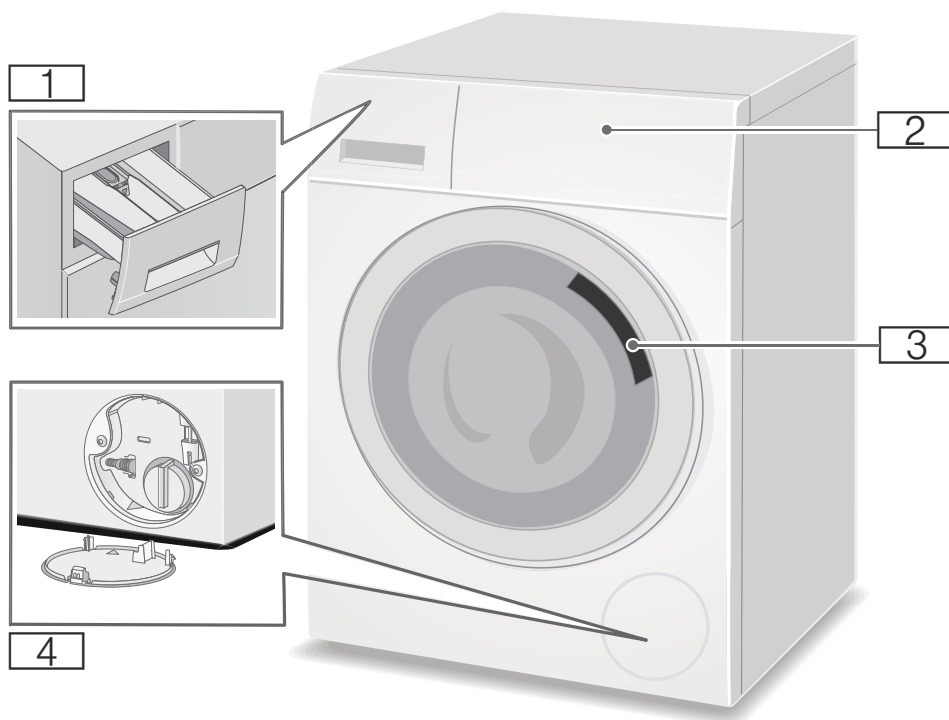
Pred opätovným uvedením do prevádzky:

Upozornenia

- **Bezpodmienečne** odstráňte prepravné poistky!
→ "Odstránenie prepravných poistiek" na strane 14
- Nalejte do komory II cca 1 liter vody, zvol'te program **odčerpánie (Drain/Empty)** a spustite ho. Tak zabránite odtokaniu nepoužitého pracieho prostriedku do odtoku pri nasledujúcom praní.

Zoznámenie sa so spotrebičom

Práčka



- 1** Zásobník na prací prostriedok
- 2** Ovládací panel/displej
- 3** Dvierka s madlom
- 4** Krytka pre údržbu

Ovládací panel

Ovládací panel sa líši v závislosti od modelu



1 Programy → Príloha k návodu na použitie a inštaláciu.

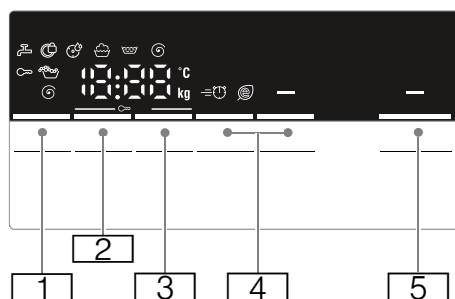
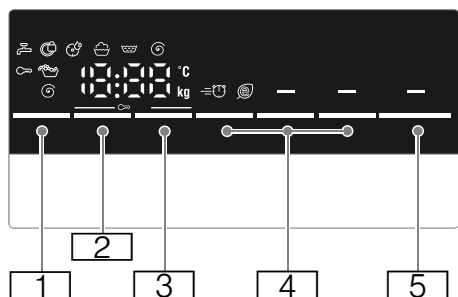
2 Otočný volič

3 Displej pre nastavenia a informácie

Displej

Upozornenie: V tabuľke nájdete možnosti nastavenia a informácie o zvolenom programe.

V závislosti od modelu



Tlačidlá	Displej/ ukazovateľ	Popis
		Voliteľná teplota
	--- 90 °C	°C; - - = studená
		Voliteľná rychlosť odstred'ovania
	- -, 0 - 1400 ** Ⓢ	V ot/min; 0 = bez odstredenia, len odčerpávanie; - - = stop plákání (Rinse Stop)
		Doba trvania
	napr. 2:30	Doba trvania programu v závislosti od zvoleného programu, v h:min (hodiny:minúty)
	1-24 h	Koniec programu "Odložený štart" (Finished in) po ...h (hodinách)
		Ďalšie programové nastavenia: → <i>Strana 26</i>
		Speed Eco
		Lahké žehlenie*
		Predpíranie*
		Voda plus*
		Tlačidlo na spustenie, prerušenie programu, napr. na pridanie bielízne a prerušenie programu

* v závislosti od modelu

** v závislosti od zvoleného programu, nastavení a modelu

Ďalšie upozornenia na displeji

Displej/ ukazovateľ	Popis
8** kg	Odporúčaná náplň
	Priebeh programu:
	Pranie
	Plákání
	Odstred'ovanie
End	Koniec programu
- - Ⓢ	Koniec programu pri stop plákání (Rinse stop)
	Dvierka práčky
	→ "Pridanie/odobratie bielízne" na strane 30
	→ "Čo robiť v prípade poruchy?" na strane 36
	Prívod vody
	→ "Čo robiť v prípade poruchy?" na strane 36
	Detská poistka
	→ "Detská poistka" na strane 30
	→ "Čo robiť v prípade poruchy?" na strane 36
	Detekcia peny
	→ "Spustenie programu" na strane 29
	→ "Informácie na displeji" na strane 38

* v závislosti od modelu

** v závislosti od zvoleného programu, nastavení a modelu

Displej / ukazovateľ	Popis
	Ukazovateľ programu čistenie bubna* (Drum Clean) → "Informácie na displeji" na strane 38 → "Nastavenia spotrebiča" na strane 32
	Chybové hlásenie → "Informácie na displeji" na strane 38
	Nastavenie signálu → "Nastavenia spotrebiča" na strane 32
* v závislosti od modelu ** v závislosti od zvoleného programu, nastavení a modelu	

Upozornenie: Režim úspory energie

Z dôvodu úspory energie sa spotrebič prepne do režimu úspory energie. Po niekoľkých minútach podsvietenie displeja zhasne a začne blikať tlačidlo . Ak chcete aktivovať podsvietenie, stlačte ľubovoľné tlačidlo. Režim úspory energie sa neaktivuje ak je spustený niektorý program.



Bielizeň

Príprava bielizne

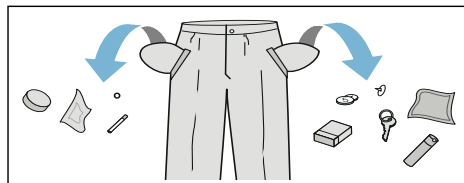
Pozor!

Poškodenie spotrebiča/škody na textile

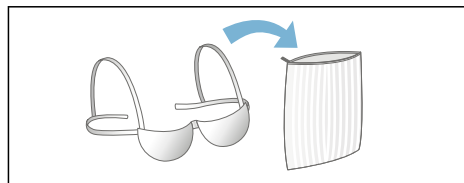
Cudzie telesá (napr. mince, kancelárske sponky, ihly, klince) môžu poškodiť bielizeň alebo súčasti práčky.

Pri príprave bielizne preto dbajte na nasledujúce pokyny:

- Vyprázdnite vrecká.



- Dajte pozor na kovy (kancelárske sponky atď.) a odstráňte ich.
- Chúlostivú bielizeň perte v sieťke alebo vrecku (pančuchy, podprsenky atď.).



- Zo záclon zložte háčiky a očka, alebo záclony umiestnite do vaku na bielizeň.
- Zatvorte všetky zipsy, zapnite všetky gombíky.
- Odstráňte kefou piesok z vreciek a golierov.

Triedenie bielizne

Roztriedte bielizeň podľa pokynov pre starostlivosť a údajov výrobcu na etiketách podľa:

- druhu tkaniny / vlákna
- farby

Upozornenie: Bielizeň sa môže zafarbiť alebo nemusí byť správne čistá. Bielu a farebnú bielizeň perte oddelene. Novú farebnú bielizeň perte prvýkrát oddelene.

- Znečistenie
Bielizeň s rovnakou úrovňou znečistenia perte spoločne.

Príklady stupňa znečistenia: →
"Úspora energie a pracieho prostriedku" na strane 24

- **Mierne:** Nepredprať;
v prípade potreby zvolte **SpeedPerfect**
- **Bežné**
- **Silné:** Plniť menším množstvom bielizne, zvoliť program s predpraťm.
- **Škvry:** Odstráňte/predperťe škvry, kým sú ešte čerstvé. Najskôr naneste mydlovú vodu, nedrhňte. Potom vyperte kusy bielizne s použitím príslušného programu. Ťažko odstrániteľné alebo zaschnuté škvry je niekedy možné odstrániť len viacnásobným praním.

■ Symboly na etiketách

Upozornenie: L'slice v symboloch poukazujú na maximálnu použiteľnú teplotu prania.

-  Vhodné na normálny prací proces
napr. program bavlna
-  Je nutný šetrný prací proces;
napr. program ľahké žehlenie
-  Je nutný obzvlášť šetrný prací proces; napr. program jemné/hodváb
-  Vhodné na ručné pranie;
napr. program vlna
-  Bielizeň neperte v práčke.

Škrobenie

Upozornenie: Bielizeň by sa nemala ošetrovať zmäččovadlom.

Škrobenie s použitím tekutého škrobu je možné pri programoch **plákanie (Rinse)** a **bavlna (Cottons)**. Škrob dávajte do komory  (prip. predtým vyčistite) podľa údajov výrobcu.

Farbenie/odfarbovanie

Farbivo by sa malo používať len v bežnom domácom množstve. Soľ môže poškodiť ušľachtilú oceľ. Vždy postupujte podľa pokynov výrobcu farbiva.

Bielizeň **neodfarbujte** v práčke.

Zmäčkovanie

1. Do komory **II** naplňte namáčací prostriedok podľa údajov výrobcu.
2. Zvoľte požadovaný program.
3. Stlačte tlačidlo  pre spustenie programu.
4. Po cca desiatich minútach stlačte tlačidlo  na zastavenie programu.
5. Po želanom čase namáčania stlačte opäť tlačidlo  pre pokračovanie alebo pre zmenu programu.

Upozornenie

- Vkladajte bielizeň rovnačky farby.
- Nie je potrebný žiadny ďalší prací prostriedok, zmäččovací roztok sa použije na pranie.



Prací prostriedok

Správna voľba pracieho prostriedku

Pre správnu voľbu pracieho prostriedku, teploty a zaobchádzanie s bielizňou je zásadný štítok s pokynmi na údržbu.
→ pozrite www.sartex.ch

Na www.cleanright.eu nájdete mnoho ďalších informácií o prácich, ošetrojúcich a čistiacich prostriedkoch pre domáce použitie.

- **Štandardný prací prostriedok s bieliacimi prísadami**
Vhodný na bielu bielizeň odolnú proti vyváraniu z ľanu alebo bavlny.
Program: bavlna/studený – max. 90 °C
- **Prací prostriedok na farebnú bielizeň bez bieliadiel a optických zjasňovačov**
Vhodné na farebnú bielizeň z ľanu alebo bavlny.
Program: bavlna/studený – max. 60 °C
- **Prací prostriedok na farebnú/jemnú bielizeň bez optických zjasňovačov**
Vhodný na farebnú bielizeň z ľahko udržiavateľných vlákien, syntetiky.
Program: nekrčivá bielizeň/studený – max. 60 °C
- **Prací prostriedok na jemnú bielizeň**
Vhodný na chústovité jemné textilie, hodváb alebo viskózu.
Program: jemné/hodváb/studený – max. 40 °C
- **Prací prostriedok na vlnu**
Vhodný na pranie vlny. Program vlna/studený – max. 40 °C

Úspora energie a pracieho prostriedku

Pri ľahko a normálne znečistenej bielizni môžete šetriť energiu a prací prostriedok (znížením teploty prania).

Úspora energie	Znečistenie/poznámka
Znížená teplota a množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčaného dávkovania	Mierne Znečistenie ani škvrny nie sú rozoznateľné. Oblečenie, ktoré sa iba musí zbaviť telesného pachu napr.: ■ Ľahké letné/sportové oblečenie (nosené niekoľko hodín) ■ Tričká, košeľe, blúzky (nosené max. jeden deň) ■ Postelňa bielizeň a uteráky pre hostí (používané jeden deň)
	Bežné Viditeľné znečistenie alebo niekoľko slabých škvŕn, napr.: ■ Tričká, košeľe, blúzky (prepotené, viackrát nosené) ■ Uteráky, posteľná bielizeň (používané max. jeden týždeň)
Teplota podľa štítka a množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčaného dávkovania pre silné znečistenie	Silné Znečistenie a/alebo škvrny sú zreteľne viditeľné, napr. utierky, detské predmety, pracovné oblečenie.

Upozornenie: Pri dávkovaní všetkých pracích prostriedkov/ošetrojúcich a čistiacich prostriedkov sa bezpodmienečne riadte upozoreniami a pokynmi výrobcu.
→ "Dávkovanie a plnenie pracieho prostriedku a aviváže"
na strane 28

P+ Predvoľby programov

Predvolené nastavenia všetkých programov sú vykonané z výrobného závodu a sú zobrazované na displeji po voľbe programu.

Predvoľby programov môžete zmeniť opakovaným stláčaním príslušného tlačidla dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí požadované nastavenie.

Upozornenie: Stlačením a podržaním tlačidla automaticky prechádzate hodnotami nastavenia až po poslednú položku. Opätovným stlačením tlačidla budete môcť opäť zmeniť hodnoty nastavenia.

Dostupné nastavenia sa budú líšiť v závislosti od modelu.

Prehľad všetkých možných nastavení programu nájdete v prílohe k návodu na použitie a inštaláciu.

Teplota

(°C, Temp.)

V závislosti od toho, v akej fáze sa program nachádza, môžete zmeniť nastavenú teplotu pred a na začiatku programu.

Upozornenia

- Maximálna teplota, ktorú je možné nastaviť závisí od zvoleného programu.
- Zostávajúci čas môže byť predĺžený alebo skrátený v závislosti na zmenených hodnotách teploty.

Rpm (Počet odstredivých otáčok)

(⌚ ot./min)

V závislosti od toho, v akej fáze sa program nachádza, môžete pred aj

počas programu meniť počet otáčok (rpm (ot/min), (otáčky za minútu)).

Nastavenie : Voda z plákania je vypustená, ale nie je vykonané odstredenie. Bielizeň zostáva vlhká vnútri pracieho bubna, napr. pre položky, ktoré by sa nemali odstredovať.

Nastavenie - - : (Stop plákanie) = bez záverečného odstredovania. Bielizeň zostane po poslednom plákaní ležať vo vode.

Môžete zvoliť „Zastavené plákanie“, aby sa zabránilo pokrčeniu, ak bielizeň nebude z práčky vybratá ihneď po ukončení programu.

→ "Koniec programu počas stop plákania" na strane 31

Upozornenie: Maximálny nastaviteľný počet otáčok závisí od zvoleného programu a modelu.

Odložený štart

(⌚ Finished in)

Pred spustením programu môžete prednastaviť koniec programu odložený štart v hodinových krokoch (h = hodina) až do maximálne 24 hodín.

Vykonáte to nasledovne:

1. Zvoľte program.
Pre zvolený program sa zobrazí čas trvania programu, napr. **2:30** (hodiny:minúty).
2. Tlačidlo **odložený štart (Finished in)** stlačte toľkokrát, kým sa nezobrazí požadovaný počet hodín.
3. Stlačte tlačidlo Start/Reload .
Dvierka budú zablokované.
Na displeji sa zobrazí zvolený počet hodín (napr. **8 h**) a odpočítava sa až do začatia programu. Potom sa zobrazí doba trvania programu.
Upozornenie: Doba trvania programu je zahrnutá vo zvolenom čase „odložený štart“.

Počas odpočítavania časovača môžete prednastavený počet hodín zmeniť nasledovne:

1. Stlačte tlačidlo .
2. Na zmenu počtu hodín použite tlačidlo **odložený start (Finished in)**.
3. Stlačte tlačidlo .

Počas odpočítavania časovača môžete podľa potreby pridať alebo vybrať bielizeň.

Upozornenie: Dĺžka programu sa po jeho spustení nastaví automaticky. Určité faktory môžu mať vplyv na dĺžku programu, napríklad:

- nastavenie programu,
- dávkovanie pracieho prostriedku (môžu byť potrebné dodatočné pláchacie cykly vplyvom tvorby peny),
- množstvo náplne/druh textilu (pri väčšom množstve naplnenia a pri textile, ktoré absorbuje viac vody, je potrebné dlhšie pranie),
- nevyváženosť naplnenia (napr. napínacie prestieradlá) sa vyrovnáva niekoľkonásobným odstred'ovaním,
- kolísanie sieťového napätia,
- tlak vody (rýchlosť prívodu vody).

P+ Ďalšie programové nastavenia

Nastavenia sa líšia podľa modelu.

Prehľad všetkých možných dodatočných nastavení nájdete v prílohe k návodu na použitie a inštaláciu.

Speed/Eco Perfect

(, Speed Eco, Speed Perfect)

Tlačidlo s dvoma možnosťami nastavenia na prispôsobenie zvoleného programu:

■ SpeedPerfect

Pranie bude trvať kratšiu dobu, pri porovnateľnej účinnosti prania, ale s vyššou spotrebou energie k zvolenému programu bez nastavenia SpeedPerfect.

Upozornenie: Neprekračujte maximálne naplnenie.

■ EcoPerfect

Energeticky optimalizované pranie pri zníženej teplote a predĺžení času trvania programu, a zároveň pri porovnateľnom účinku prania, k zvolenému programu bez nastavenia EcoPerfect.

Ak stlačíte raz tlačidlo **Speed/Eco Perfect**, zvolíte nastavenie **SpeedPerfect**. Ak znovu stlačíte tlačidlo **EcoPerfect**, nastavenie sa aktivuje. Po aktivovaní nastavenia sa na displeji zobrazí príslušný symbol. Ak tlačidlo stlačíte znovu, nastavenie sa neaktivuje.

Voda plus

(, Water plus)

Nastavenia sa líšia podľa modelu.

Zvýšené množstvo vody a dodatočný cyklus plákania; predlžuje dobu prania. Pre oblasti s veľmi mäkkou vodou alebo pre ďalšie zlepšenie výsledku odstred'ovania.

Ochrana proti pokrčeniu

( Easy-iron)

Nastavenie podľa modelu.

Redukuje pokrčenie pomocou špeciálneho priebehu odstredenia s následným natriasaním bielizne a redukovanými otáčkami odstredovania.

Upozornenie: Zvýšená zvyšková vlhkosť bielizne.

Predpieranie

( Prewash)

Nastavenie podľa modelu.

Pre silne zašpinenú bielizeň.

Pred hlavným cyklom prania predchádza cyklus predpierania pri nižšej teplote.

Upozornenie: Prací prostriedok na predpieranie nalejte do komory I a na hlavný cyklus prania do komory II.

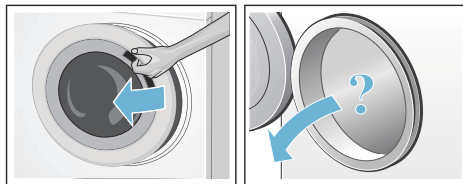
Obsluha spotrebiča

Príprava práčky

Upozornenie

- Práčka **musí byť nainštalovaná a pripojená odborne.**
→ "Inštalácia a pripojenie" na strane 11
 - Pred prvým práním spustíte cyklus prania bez bielizne. → "Pred prvým práním" na strane 17
1. Zasuňte sieťovú zástrčku.
 2. Otvorte prívod vody.
 3. Otvorte dvierka.

4. Skontrolujte, či je prací bubon úplne vyprázdnený, príp. ho vyprázdňte.



Zapnutie spotrebiča/výber programu

Upozornenie: Pokiaľ ste aktivovali detskú poistku, musíte ju najprv deaktivovať, až potom môžete nastaviť program.

→ "Detská poistka" na strane 30
Požadovaný program zvolíte voľičom programov. Otáčanie je možné oboma smermi.

Na displeji sa striedavo zobrazuje dĺžka programu a maximálna náplň (pri otvorených dvierkach).

Zmena ďalších programových nastavení

Predvoľby pre prací cyklus môžete použiť alebo ich zmeniť.

Ak to chcete vykonať, opakovane stláčajte zodpovedajúce tlačidlo dovtedy, kým sa nezobrazí požadované nastavenie.

Nastavenia sú aktivované bez nutnosti ich potvrdenia.

Nastavenia nezostávajú zachované po vypnutí práčky.

→ "Predvoľby programov" na strane 25

Prehľad programov → Príloha k návodu na použitie a inštaláciu

Voľba dodatočných nastavení programu

Voľbou dodatočných nastavení programu môžete proces prania ešte lepšie prispôbiť vašej bielizni.

V závislosti na postupe programu je možné nastavenia pridať alebo rušiť ich výber.

Po aktivovaní nastavenia sa rozsvieti ukazovateľ tlačidla.

Nastavenia nezostávajú zachované po vypnutí práčky.

→ "Ďalšie programové nastavenia" na strane 26

Prehľad programov → Doplnkový list s pokynmi na prevádzku a inštaláciu.

Vloženie bielizne do bubna

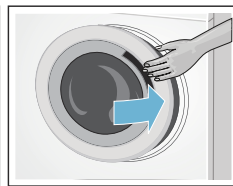
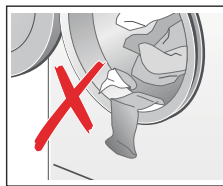
Varovanie

Smrteľné nebezpečenstvo!

Bielizeň, ktorá bola vopred ošetrená čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá, napr. odstraňovač škvŕn/technický benzín, môže spôsobiť v bubne explóziu. Bielizeň pred vložením do práčky dôkladne prepláchnite vodou.

Upozornenie

- Kombinujte veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa lepšie rozdelí pri odstreďovaní. Jednotlivé kusy bielizne môžu spôsobiť nevyváženosť.
 - Riad'te sa uvedeným maximálnym naplnením. Preplňovanie zhoršuje výsledok prania a spôsobuje pokrčenie bielizne.
1. Jednotlivé kusy bielizne, vytriedené a oddelené od seba, položte do pracieho bubna.
 2. Dbajte na to, aby sa žiadny kus bielizne nepriškrpil medzi dvierkami a gumovou manžetou a dvierka zavrite.



Ukazovateľ tlačidla  bliká a signalizuje tak, že je možné spustiť prací program. Nastavenie je možné zmeniť.

→ "Predvoľby programov" na strane 25

→ "Ďalšie programové nastavenia" na strane 26

Dávkovanie a pridávanie pracieho prostriedku a aviváže

Pozor!

Poškodenie spotrebiča

Čistiace prostriedky a prostriedky určené na ošetrovanie pred práním (napr. odstraňovač škvŕn, predpieracie spreje...) môžu spotrebič poškodiť pri styku s jeho povrchom. Zaistite, aby tieto prostriedky neprichádzali do kontaktu s povrchom práčky. Ich zvyšky a iné zvyšky/kvapky ihneď utrite vlhkou handričkou.

Dávkovanie

Pracie prostriedky a aviváž dávajte podľa:

- Tvrdosti vody (informujte sa u svojho dodávateľa vody)
- Údajov výrobcu na obale
- Množstva bielizne
- Znečistenia

Plnenie

Varovanie

Podráždenie očí/kože!

Pri otváraní zásobníka na prací prostriedok počas prevádzky môže prací prostriedok/aviváž vystriechnúť.

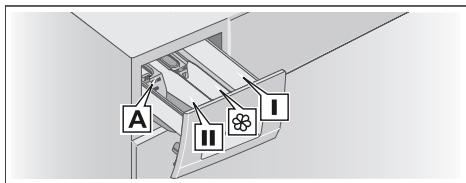
Opatrne otvorte zásobník.

Pri kontakte s pracími prostriedkami/avivážami dôkladne vymyte oči, príp. kožu.

Pri neúmyselnom prehltnutí vyhľadajte lekársku pomoc.

Upozornenie: Husté aviváže a prípravky zried'te vodou, zabráňujú to upchávaniu v potrubí práčky.

Pracie prostriedky a aviváže naplňte do príslušných komôr.



Odmerka A*	Pre tekuté pracie prostriedky
Komora II	Pracie prostriedky na hlavné pranie, zmäkčovadlá, bieliná, odstraňovač škvŕn
Komora 	Aviváž, tekutý škrob; neprekračovať značku max.
Komora I:	Prací prostriedok na predpranie

* podľa modelu

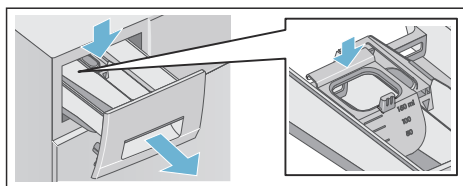
1. Vytiahnite zásobník na prací prostriedok až na doraz.
2. Pridajte prací prostriedok a/alebo ošetrovací prostriedok (aviváž).

3. Zavrite zásobník na prací prostriedok.

Odmerka* na tekutý prací prostriedok

Poloha odmerky na dávkovanie správneho množstva tekutého pracieho prostriedku:

1. Vytiahnite zásobník na prací prostriedok, stlačte západku smerom nadol a zásobník úplne vyberte.
2. Odmerku posuňte dopredu, sklopte dolu a nechajte zapadnúť.
3. Zásobník znova zasuňte.



Upozornenie: Odmerku nepoužívajte na gélové pracie prostriedky a prací prášok a pri programoch s predpraním, resp. pri voľbe odložený štart.

V prípade modelov bez odmerky dajte tekutý prací prostriedok do príslušnej dávkovacej nádoby a vložte ju do pracieho bubna.

Spustenie programu

Stlačte tlačidlo . Rozsvieti sa ukazovateľ a program sa spustí.

V priebehu programu displej zobrazuje "odložený štart" alebo symboly trvania a postupu programu po spustení cyklu prania.

→ "Displej" na strane 20

* podľa modelu

Detekcia peny

Ak použijete príliš veľké množstvo pracieho prostriedku, môže počas pracieho cyklu vzniknúť príliš veľa peny. Rozsvieti sa symbol . Z komory na prací prostriedok môže tiež vytekať pena. Na odstránenie peny spotrebič automaticky aktivuje ďalšie cykly plákania. To predlžuje dobu trvania programu.

Peny tiež môžete odstrániť sami. Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu zmäkčovača tkanín s 1/2 litrom vody a vlejte do komory II. Toto riešenie nie je vhodné pre outdoorové oblečenie, športové oblečenie alebo bielizeň plnenú perím.

Upozornenie: Ak chcete zabrániť tomu, aby sa v práčke tvorilo príliš veľa peny, pridajte pri ďalšom pracom cykle s rovnakým naplnením menšie množstvo pracieho prostriedku.

Detská poistka

( 3 sec.)

Práčku môžete zablokovať a zabrániť tak nechcenej zmene funkcií, ktoré ste nastavili.

Na **aktivovanie/deaktivovanie** súčasne stlačte tlačidlá **rpm (počet odstredivých otáčok)** a **odložený štart (Finished in)** a držte cca 3 sekundy. Na displeji sa zobrazí symbol .

- Rozsvieti sa : Detská poistka je aktívna.
- Bliká : Detská poistka je aktívna a otočný volič bol pre nastavený. Pre deaktiváciu detskej poistky nastavte otočný volič na východiskový program. Symbol znovu svieti.

Upozornenia

- Aby sa zabránilo ukončeniu programu, neotáčajte otočný volič za polohu vypnutia. Ak spotrebič vypnete, keď je program spustený a detská poistka je aktivovaná, program bude po jeho opätovnom zapnutí pokračovať.
- Ak chcete po ukončení programu vybrať bielizeň, deaktivujte detskú poistku.
- Detská poistka zostáva aktívna aj po vypnutí práčky.

Pridanie/odobratie bielizne

Po spustení programu môžete podľa potreby pridať alebo odobrať bielizeň.

Na pozastavenie programu stlačte tlačidlo . Začne blikať ukazovateľ tlačidla  a práčka preveruje, či je možné pridať alebo odobrať bielizeň.

- Keď z displeja zmizne symbol  znamená to, že dvierka práčky sú odomknuté. Môžete pridať alebo odobrať bielizeň.

Upozornenie

- Pri pridávaní/odobratí bielizne nenechávajte dvierka otvorené príliš dlho, pretože z bielizne môže vytiecť voda.
- Pri plnení nie je aktívne zobrazenie naplnenia.

Pre pokračovanie programu stlačte tlačidlo .

- Keď sa na displeji zobrazí symbol , bielizeň nie je možné vkladať ani odobrať.

Upozornenie: Keď je vysoká hladina vody alebo vysoká teplota, alebo keď sa bubon ešte otáča, z bezpečnostných dôvodov zostanú dvierka zablokované.

Zmena programu

Ak ste náhodou spustili nesprávny program, môžete tento program zmeniť nasledovným spôsobom:

1. Stlačte tlačidlo ▷◻◻.
2. Zvoľte iný program.
3. Stlačte tlačidlo ▷◻◻. Nový program sa spustí od začiatku.

Prerušenie programu

Pre programy s vysokou teplotou:

1. Stlačte tlačidlo ▷◻◻.
2. Pre vychladnutie bielizne: Zvoľte **plákanie (Rinse)**.
3. Stlačte tlačidlo ▷◻◻.

Pre programy pri nízkych teplotách:

1. Stlačte tlačidlo ▷◻◻.
2. Zvoľte **odčerpanie (Drain/Empty)**.
3. Stlačte tlačidlo ▷◻◻.

Koniec programu počas zastavenia plákania

Na displeji sa zobrazí - - - Ⓢ a ukazovateľ tlačidla ▷◻◻ bliká.

Program opätovne spustíte:

- Stlačením tlačidla ▷◻◻ (bielizeň bude odstredená s predvoleným nastavením rýchlosti odstredenia*) alebo
- Voľbou rýchlosti odstred'ovania alebo nastavením voliča programov na **odčerpanie (Drain/Empty)** a potom stlačením tlačidla ▷◻◻.

* Podľa modelu
→ Prehľad programov nájdete v prílohe k návodu na použitie a inštaláciu.

Koniec programu

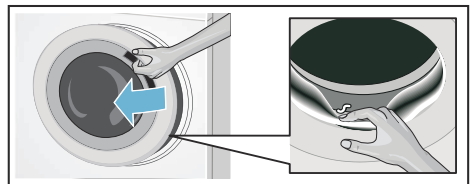
Na displeji sa zobrazí *End* a ukazovateľ tlačidla ▷◻◻ zhasne.

Vybratie bielizne/vypnutie spotrebiča

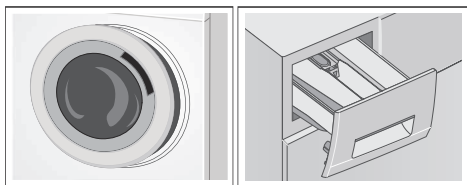
1. Otočte otočný volič do pozície vypnutia. Spotrebič sa vypne.
2. Otvorte dvierka a vyberte bielizeň.
3. Zatvorte prívod vody.
Upozornenie: Pri modeloch AquaStop to nie je nutné.

Upozornenia

- Vždy počkajte do konca programu, pretože inak by mohol byť spotrebič ešte zablokovaný.
- Na konci programu sa spotrebič prepne do úsporného režimu. Podsvietenie displeja zhasne a začne blikáť tlačidlo ▷◻◻. Stlačením ľubovoľného tlačidla displej aktivujete.
- Nezabúdajte bielizeň v pracom bubne. Môže sa dostať do ďalšieho prania a zafarbiť niečo iné.
- Z pracieho bubna a gumového tesnenia odstráňte všetky cudzie predmety – nebezpečenstvo znečistenia hrdzou.



- Utrite do sucha gumové tesnenie a dvierka práčky.
- Dvierka a zásobník na prací prostriedok nechajte otvorené, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.



Senzorika

Množstvá automatika

Množstvá automatika prispôsobuje spotrebu vody v každom programe podľa druhu textílií a naplnenia.

Kontrolný systém nevyváženosti

Automatický kontrolný systém vyváženého naplnenia rozozná nevyvážená a zabezpečuje rovnomerné rozloženie bielizne opakovaným spustením a zastavenie otáčania bubna.

Z bezpečnostných dôvodov sa pri obzvlášť nevyhodnom rozložení bielizne zníži počet otáčok alebo sa bielizeň neodstreduje.

Upozornenie: Veľké a malé kusy bielizne umiestnite do bubna rovnomerne.

→ "Čo robiť v prípade poruchy? na strane 36

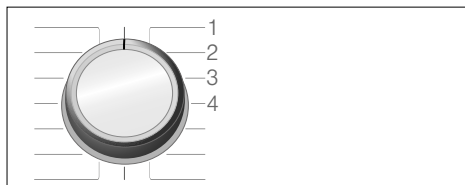


Nastavenie spotrebiča

Môžete zmeniť nasledovné nastavenia:

- Hlasitosť pre upozorňovacie signály (napr. na konci programu) a/alebo
- Hlasitosť pre signály tlačidiel a/alebo
- Zapnutie alebo vypnutie signalizácie čistenie bubna*.

Pre zmenu nastavenia musíte najprv aktivovať režim nastavení.



1/2/3/4...

Polohy voliča programu

Aktivácia režimu nastavenia

1. Otočte otočný volič do pozície 1. Práčka sa zapne.
2. Stlačte tlačidlo  a súčasne otočte otočný volič v smere hodinových ručičiek do polohy 2.
2. Uvoľnite tlačidlo.

Režim nastavenia sa aktivuje a na displeji sa zobrazí prednastavená hlasitosť pre informačné signály (napr. na konci programu).

Zmena hlasitosti

- Pre zmenu hlasitosti **informačných signálov** použite tlačidlo **odložený štart (Finished in)**, zatiaľ čo otočný volič zostáva v polohe 2.
- Pre zmenu hlasitosti **signálov tlačidiel** otočte otočný volič do polohy 3.
Pre zmenu hlasitosti opäť použite tlačidlo **odložený štart (Finished in)**.

*podľa modelu



0 = vyp., 1 = tichý,
2 = stredný, 3 = hlasný
4 = veľmi hlasný

Zapnutie alebo vypnutie signalizácie na vyčistenie bubna*

Pre zapnutie / vypnutie signalizácie čistenie bubna otočte otočný volič do polohy 4. Pre zapnutie alebo vypnutie signalizácie použite tlačidlo **odložený štart (Finished in)**.



Pri aktivácii nastavení sa ozve zvukový signál.

Opustenie režimu nastavenia

Teraz môžete ukončiť proces a nastaviť otočný volič do polohy vypnutia. Nastavenia sú uložené.



Čistenie a údržba



Varovanie

Nebezpečenstvo usmrtenia!

Pri kontakte s časťami pod napätím vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Vypnite spotrebič a vytriahnite sieťovú zástrčku.



Varovanie

Nebezpečenstvo otravy!

Čistiace prostriedky, ktoré obsahujú rozpúšťadlá, napr. technický benzín, môžu produkovať toxické výpary. Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú rozpúšťadlá.

* podľa modelu

Pozor!

Poškodenie spotrebiča

Čistiace prostriedky, ktoré obsahujú rozpúšťadlá, napr. technický benzín, môžu poškodiť povrchy a súčasti spotrebiča.

Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú rozpúšťadlá.

Zabráňte hromadeniu zvyškov pracieho prostriedku a vzniku zápachu dodržiavaním nasledovných pokynov:

Upozornenie

- Zaistite dobré odvetrávanie priestoru, kde je umiestnená práčka.
- Keď sa spotrebič nepoužíva, nechajte dvierka a zásobník na prací prostriedok mierne pootvorené.
- Príležitostne zapnite pranie s programom **bavlna (Cottons) 60°C** s použitím pracieho prostriedku.

Plášť práčky/ovládací panel

- Plášť a ovládací panel utierajte jemnou vlhkou handričkou.
- Ihneď odstráňte zvyšky pracieho prostriedku.
- Je zakázané čistenie prúdom vody.

Prací bubon

Používajte čistiaci prostriedok bez chlóru, nepoužívajte drôtenku.

V prípade tvorby zápachu v práčke, resp. na čistenie bubna spustite program **čistenie bubna* (Drum Clean)** alebo program **bavlna**

(Cottons) 90 °C bez bielizne. Pridajte prací prostriedok.

Odstránenie vodného kameňa

Pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je odstránenie vodného kameňa nutné.

V prípade potreby, postupujte podľa

* podľa modelu

pokynov výrobcu prostriedku na odstránenie vodného kameňa. Vhodné prostriedky na odstránenie vodného kameňa zakúpite v zákazníckom servise.

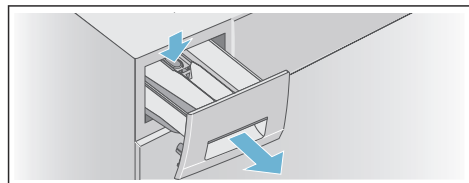
→ *Strana 41*

Zásobník na prací prostriedok a jeho plášť

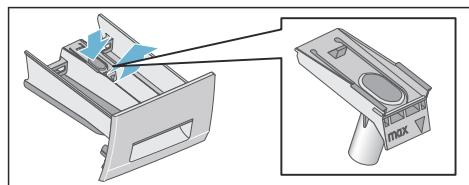
Po cykle prania môžu v zásobníku na prací prostriedky alebo na jeho uložení zostať zvyšky pracíeho prostriedku alebo aviváže.

Odstránenie usadenín:

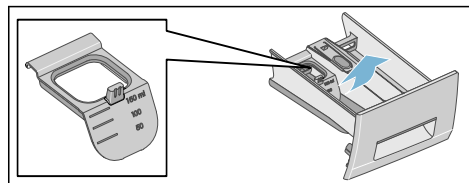
1. Vytiahnite zásobník na prací prostriedok. Zatlačte na zásobník a zásobník celkom vyberte.



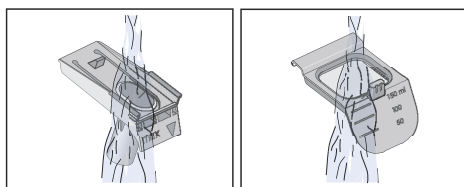
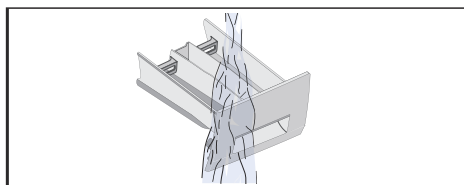
2. Vyberte zásobník.
 - a) Zatlačte západku prstami zospodu nahor.



- b) Ak je použitá pomôcka pre dávkovanie* pre tekutý prací prostriedok, potiahnite ju nahor.

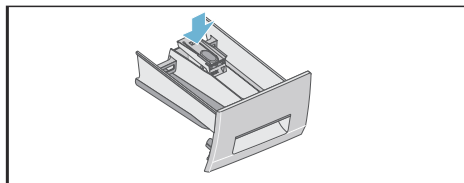


3. Vyčistite zásobník na prací prostriedok a západku vodou, kefou a vysušte ich. Vyčistite aj vnútro uloženia.

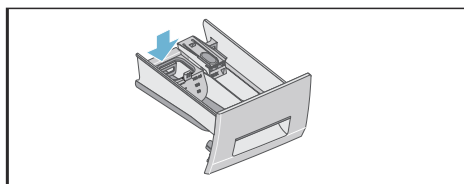


4. Nasadte západku a zaistite ju na svojom mieste.

- a) Nasuňte valec na vodiaci kolík.

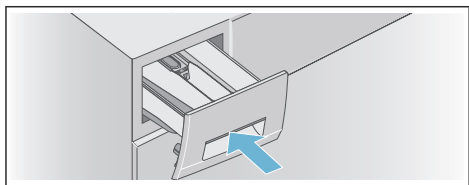


- b) Ak je použitá odmerka* pre tekutý prací prostriedok, posuňte ju dopredu, sklopte a zatlačte na miesto.



5. Zatlačte ju do zásobníka na prací prostriedok.

*podľa modelu



Upozornenie: Zásobník na prací prostriedok nechajte otvorený, aby mohla zvyšková voda vyschnúť.

Upchaté vypúšťacie čerpadlo

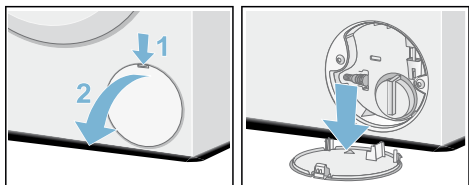
Varovanie

Nebezpečenstvo oparenia!

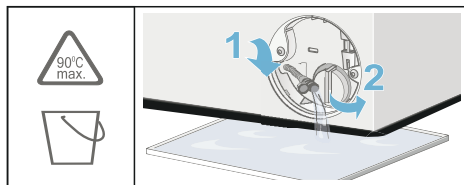
Prací roztok je pri praní pri vysokých teplotách horúci. Pri styku s horúcou vodou, môže dôjsť k opareniu. Nechajte vodu vychladnúť.

Po vychladnutí vody:

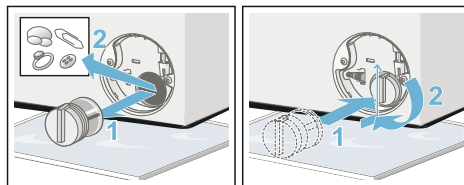
1. Zatvorte prívod vody tak, aby nepriekala voda, ktorú by ste museli odčerpať pomocou vypúšťacieho čerpadla.
2. Vypnite spotrebič. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
3. Otvorte a odoberte servisnú krytku.



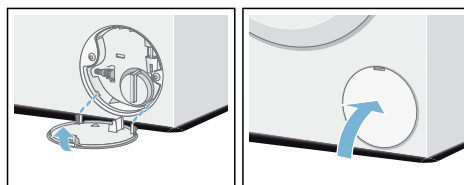
4. Vytiahnite odtokovú hadicu z držiaka. Vytiahnite krytku a nechajte vodu vytiecť do vhodnej nádoby. Nasad'te uzatváraciu krytku a odtokovú hadicu nasad'te do držiaka.



5. Opatrne odskrutkujte kryt čerpadla. Môže vytiecť zvyšková voda. Vyčistite vnútorný priestor, závitý viečka čerpadla a kryt čerpadla. Obežné koleso vypúšťacieho čerpadla musí mať možnosť otáčať sa. Znovu nasad'te kryt čerpadla a zaskrutkujte ho. Držadlo musí byť zvisle.



6. Nasad'te krytku pre údržbu, nechajte ju zaskočiť a zatvorte ju.

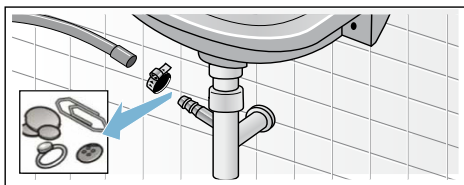


Upozornenie: Aby ste zabránili tomu, že pri budúcom praní odtečie nevyužitý prací prostriedok: Nalejte 1 liter vody (čistej) do komory II a spustíte program **odčerpanie (Drain/Empty)**. Vykonajte ďalšie pranie obvyklým spôsobom.

sk Čo robiť v prípade poruchy?

Upchatá odtoková hadica na sifóne

1. Vypnite spotrebič. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Uvoľnite sponu hadice. Opatrne snímte odtokovú hadicu. Môže dôjsť k úniku zvyškovej vody.
3. Vyčistite odtokovú hadicu a pripájacie hrdlo sifónu.



4. Odtokovú hadicu znovu nasuňte a spoj zaistite sponou.

Upchatý filter na prívide vody

Varovanie

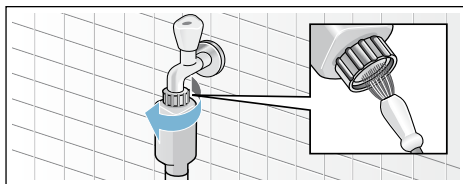
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Systém AquaStop obsahuje elektrický ventil. Hrozí úraz elektrickým prúdom pri ponorení bezpečnostného ventilu AquaStop do vody. Neponárajte bezpečnostný ventil do vody.

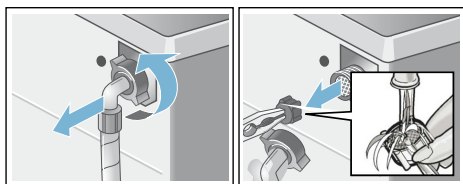
Najskôr uvoľnite tlak vody v prívodnej hadici:

1. Zavrite prívod vody.
2. Zvoľte ľubovoľný program okrem plákanie/odstreďovanie/vypúšťanie (Rinse/Spin/Drain/Empty).
3. Stlačte tlačidlo . Nechajte program bežať na približne 40 sekúnd.
4. Nastavte otočný volič na vypnutie. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

5. Vyčistite filter na prívide vody:
Odskrutkujte hadicu z prívodu vody.
Vyčistite filter malou kefkou.



6. Pri modeloch Standard a AquaSecure vyčistite filter na zadnej strane spotrebiča: Odpojte hadicu na zadnej strane spotrebiča. Vyberte filter kliešťami a vyčistite ho.



7. Vložte filter, pripojte hadicu a skontrolujte tesnosť.

Čo robiť v prípade poruchy?

Núdzové odblokovanie

napr. v prípade výpadku prúdu

Upozornenie: Program bude pokračovať po obnovení dodávky prúdu.

Varovanie

Nebezpečenstvo oparenia!

Pri praní s vysokými teplotami môže pri styku s horúcim pracím roztokom a bielizňou dôjsť k opareniu. Nechajte bielizeň eventuálne najprv vychladnúť.

⚠ Varovanie**Nebezpečenstvo poranenia!**

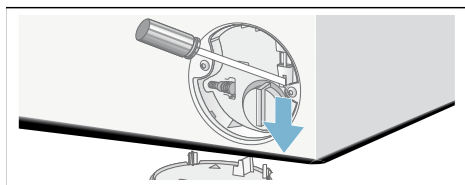
Pri siahaní do otáčajúceho sa pracieho bubna sa môžu poraniť ruky. Nesiahajte do pracieho bubna, ak sa ešte otáča. Vyčkajte, kým sa prací bubon neprestane otáčať.

Pozor!**Nebezpečenstvo poškodenia vodou**

Vytekajúca voda môže spôsobiť materiálne škody. Neotvárajte dverka práčky, pokiaľ vidíte cez sklo vodu.

Pokiaľ je nutné bielizeň vybrať, je možné dverka práčky otvoriť takto:

1. Vypnite spotrebič. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Nechajte vytiecť vodu .
3. Pomocou náradia zatiahnite dole núdzové odblokovanie a uvoľnite ho.
Dvierka práčky je teraz možné otvoriť.



Pokyny na displeji

Ukazovateľ	Príčina/odstránenie
Rozsvieti sa 	■ Teplota je príliš vysoká. Počkajte, kým teplota neklesne. ■ Hladina vody je príliš vysoká. Nie je možné pridať bielizne. Dvierka ihneď zatvorte. Stlačením tlačidla  zapnete pokračovanie programu.
Bliká 	■ Pravdepodobne môže byť priškripaná bielizeň. Znovu, prosím, otvorte a zavrite dvierka a zvolte tlačidlo . ■ V prípade potreby zatlačte do zatvorených dvierok, prípadne vyberte bielizeň a potom opäť zatlačením zatvorte. ■ Prípadne spotrebič vypnite a znovu zapnite, nastavte program, vykonajte individuálne nastavenia a spustíte program.
Rozsvieti sa 	■ Celkom otvorte prívod studenej vody. ■ Priškripaná/zalomená prívodná hadica, ■ Tlak vody je príliš nízky. Vyčistite filter. → Strana 36
E: 18	■ Upchat° vypúšťacie čerpadlo. Vyčistite vypúšťacie čerpadlo. → Strana 35 ■ Upchat° odtokov° hadica / odtokov° r°rka. Vyčistite odtokovú hadicu pri sifóne. → Strana 36
E: 23	Voda v z° chytnej vani, netesnosť spotrebi°a. Zatvorte prívod vody. Zavolajte z°kaz°cky servis! → Strana 41
E: 32	Blik° na konci programu striedavo so symbolom . Nejde o poruchu – syst°m kontroly vyv°ňenia preružil odstreňovanie z d°vodu nevyv°ňen°ho rozdelenia bielizne. Rozmiestnite malé a veľké kusy v bubne. Ak je to nutné, odstreďte bielizeň ešte raz.
	Detská poistka je aktivovaná – deaktivujte ju. → Strana 30
Rozsvieti sa 	Bolo detekované veľké množstvo peny a bol aktivovaný ďalší prací cyklus. Pri ďalšom pra-com cykle s rovnakým naplnením pridajte menšie množstvo pracieho prostriedku. → Strana 30
Ukazovateľ°  bliká pri programe l°stieanie bubna*	Nechajte prebehn°ť program Listenie bubna* (Drum Clean) alebo niektor° program 60 °C pre l°stieanie a údržbu pracieho bubna a vane pr° l°ky. Upozornenia ■ Program nechajte prebehn°ť bez bielizne. ■ Použite prací prostriedok alebo čistiaci prostriedok obsahujúci bielidlo. Aby sa zabránilo tvorbe peny, použite iba polovicu množstva pracieho prostriedku odpor°l°an°ho výrobc°m. Nepou°vajte prac° prostriedok na vlnu alebo na jemn° bielizeň. ■ Zapnutie / vypnutie upozor°ujúceho signálu → Strana 32
Iné ukazovatele	Vypnite spotrebič, vy°kajte 5 sek°nd a znovu zapnite. Pokia° sa ukazovateľ zobraz° znovu, zavolajte z°kaz°cky servis. → Strana 41
* Podľa modelu	

Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina/Odstránenie
Vyteká voda.	■ Odtokovú hadicu správne pripevnite/vymeňte. ■ Dotiahnite závit prírodnej hadice.
Do spotrebiča neprieká voda.	■ Nie je zvolené tlačidlo ▷00? ■ Je otvorený prívod vody?
Prací prostriedok sa nespáchol.	■ Prípadne je upchatý filter? Vyčistite filter. → Strana 36 ■ Prívodná hadica je zalomená alebo blokováná?
Dvierka nie je možné otvoriť.	■ Bola aktivovaná bezpečnostná funkcia. Upozornenie: Z bezpečnostných dôvodov zostávajú dvierka práčky blokovévané, keď je príliš vysoká hladina vody alebo keď je teplota vysoká (viď → "Zrušenie programu" na strane 31), alebo keď sa otáča bubon. ■ Je aktivovaná detská poistka ⚡? Deaktivujte ju. → Strana 30 ■ Nezvolili ste - - (stop plákania = bez záverečného plákania)? → Strana 31 ■ Dvierka možno otvoriť len pomocou núdzového odblokovania? → Strana 36
Program sa nespustí.	■ Stlačili ste tlačidlo ▷00 ? → Strana 29 ■ Je zvolené odložený štart (Finished in)? ■ Sú zatvorené dvierka? ■ Je aktivovaná detská poistka ⚡? Deaktivujte ju. → Strana 30
Po spustení programu bubnom krátko trhne alebo zavibruje.	Nejde o poruchu – po spustení programu sa môžu na základe interného testu motora objaviť krátké trhavé pohyby bubna.
Voda sa neodčerpáva.	■ Nezvolili ste - - (stop plákania = bez záverečného plákania)? → Strana 31 ■ Vyčistite vypúšťacie čerpadlo. → Strana 35 ■ Vyčistite vypúšťaciu rúrku a/alebo vypúšťaciu hadicu. → Strana 36
V pracom bubne nie je viditeľná voda.	Nejde o poruchu – voda je pod viditeľnou oblasťou.
Výsledok odstredovania nie je uspokojivý. Bielizeň je mokrá/príliš vlhká.	■ Nejde o poruchu – kontrolný systém vyváženosti prerušil cyklus odstredovania, z dôvodu nerovnomerného rozdelenia bielizne. Rozmiestnite malé a veľké kusy bielizne v bubne rovnomerne. ■ Nezvolili ste ochrana proti pokrčeniu*(Easy-care)? → Strana 27 ■ Zvolený príliš nízky počet otáčok?
Viacnásobné odstredovanie.	Nejde o poruchu – kontrolný systém nevyváženosti upravuje vyváženie.
Program trvá dlhšie ako obvykle.	■ Nejde sa o poruchu – kontrolný systém nevyváženosti bielizne sa snaží vyrovnať nerovnomerné rozloženie bielizne opakovaným rozmiestnením bielizne. ■ Nejde o poruchu – systém detekcie peny je zapnutý – pridá sa jeden proces plákania.
Doba trvania programu sa mení počas pracieho cyklu.	Nejde o poruchu – priebeh programu je optimalizovaný pre daný prací proces. To môže viesť k zmene doby trvania programu na displeji.

*Podľa modelu

Porucha	Príčina/Odstránenie
V komore na aviváž  je zvyšková voda.	■ Nejde o poruchu – účinok aviváže nie je ovplyvnený. ■ V prípade potreby vyčistite západku.
V práčke sa tvorí zápach alebo masťné zvyšky.	Spustíte program čistenie bubna* (Drum Clean) alebo bavlna (Cottons) 90 °C bez bielizne. Použite prací prostriedok alebo čistiaci prostriedok s bielidlom. Upozornenie: Pre zabránenie tvorby peny používajte iba polovicu množstva pracieho prostriedku odporúčaného výrobcom. Nepoužívajte pracie prostriedky na vlnu alebo jemnú bielizeň.
Na displeji sa rozsvieti symbol  . Zo zásobníka na prací prostriedky vyteká pena.	Nebolo použité príliš veľa pracieho prostriedku? → "Detekcia peny" na strane 30
Veľká hlučnosť, vibrácie a pohyb práčky pri odstreďovaní.	Hlučnosť pri odčerpávaní nie je rovnaká ako pri praní. ■ Je spotrebič vyvážený? Vyrovnajte spotrebič. → Strana 16 ■ Sú nožičky spotrebiča upevnené? Zaisťte nožičky spotrebiča. → Strana 16 ■ Sú odstránené prepravné poistky? Odstráňte prepravné poistky. → Strana 14
Displej /ukazovatele počas prevádzky nefungujú.	■ Výpadok prúdu? ■ Uvoľnená poistka? Zapnite/vymeňte poistky. ■ Pokiaľ sa porucha vyskytuje opakovane, zavolajte zákaznícky servis. → Strana 41
Zvyšky pracieho prostriedku nerozpustné na bielizni.	■ Pracíe prostriedky bez fosfátov ojedinele obsahujú častice vo vode. ■ Zvoľte plákanie (Rinse) alebo po vypraní vykefujte.
Pri prerušení sa na displeji zobrazí  .	■ Úroveň vody je príliš vysoká. Nie je možné pridať bielizeň. Ihneď zavrite dvierka. ■ Pre pokračovanie programu zvoľte tlačidlo .
Pri prerušení sa na displeji nezobrazí  .	Dvierka sú odblokované. Je možné pridať bielizeň.
Pokiaľ nemôžete poruchu odstrániť sami (po vypnutí/zapnutí) alebo ak je nutná oprava: ■ Spotrebič vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. ■ Zatvorte prívod vody a zavolajte zákaznícky servis. → Strana 41	
* Podľa modelu	



Zákaznícky servis

Pokiaľ nedokážete poruchu opraviť sami, kontaktujte zákaznícky servis.

Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sa predišlo zbytočnej návšteve našich technikov.

Zákazníckemu servisu uveďte označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

E-Nr. _____ FD _____

E-Nr. Označenie produktu
FD Výrobné číslo

Tieto informácie nájdete (podľa modelu):

- Na vnútornej strane dvierok alebo servisného krytu
- Na zadnej strane spotrebiča

Dôverujte odborným znalostiam výrobcu.

Obráťte sa na nás.

Zaistíte si tak, že opravu vykonajú vyškolení servisní technici, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi.



Technické údaje

Rozmery:

850 x 600 x 550 mm

(výška x šírka x hĺbka)

Hmotnosť

63 – 83 kg (v závislosti od modelu)

Sieťové pripojenie

Menovité napätie 220 – 240 V, 50

Menovitý prúd 10 A

Menovitý výkon 2 300 W

Tlak vody

100 – 1 000 kPa (1 – 10 bar)

Príkon vo vypnutom stave:

0,12 W

Príkon v zapnutom stave:

0,50 W



Záruka AquaStop

Platí len pre spotrebiče s funkciou

AquaStop

Predajca poskytuje na základe kúpnej zmluvy, okrem záruky na spotrebič, i dodatočnú záruku na náhradu škody podľa nasledujúcich podmienok:

1. Pokiaľ chybou nášho systému AquaStop došlo ku škodám spôsobeným vodou, bude súkromným používateľom za spôsobené škody poskytnutá náhrada.
2. Poskytujeme záruku počas celej lehoty životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom nároku na záruku je odborná inštalácia a zapojenie spotrebiča s funkciou AquaStop podľa návodu; zahŕňa tiež riadne zhotovené predĺženie AquaStop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné privody alebo vodné armatúry pripojené k prípojke AquaStop na privode vody.
4. Na spotrebiče s AquaStop nie je počas prevádzky potrebné dozerateľ. Po vypnutí spotrebiča nie je nutné privod vody zatvárať. Urobte tak iba v prípade dlhšej neprítomnosti, napr. v prípade dovolenky trvajúcej niekoľko týždňov.

Prehľad programov

Program/typ bielizne / informácie	Nastavenia
Názov programu: Krátke vysvetlenie programu a uvedenie, pre ktoré tkaniny je vhodný.	max. naplnenie; teplota
	počet odstredivých otáčok*
	ďalšie nastavenia, ktoré môžu byť zvolené
bavlna (Cottons): Odolné tkaniny a tkaniny odolné voči teplu z bavlny alebo ľanu. Upozornenie: Nastavenie Speed Perfect je vhodné ako krátky program pre mierne znečistenú bielizeň.	8 kg/5** kg; - - (studená) - 90 °C - - - (Stop plákanie (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min. ≡   , Extra plákanie (Rinse plus), Predpieranie (Prewash)
bavlna  Eco (Cottons Eco): Odolné tkaniny a tkaniny odolné voči teplu z bavlny alebo ľanu. Energeticky optimalizované pranie vďaka zníženiu teploty a zároveň dosiahnutiu zodpovedajúceho výsledku prania porovnateľného s programom bavlna . Upozornenie: Teplota prania je nižšia ako vybraná teplota. Ak chcete dosiahnuť vyššiu teplotu vody, použite program bavlna s vyššou teplotou ako je požadované.	8 kg; - - (studená) - 90 °C - - - (Stop plákanie (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min. Extra plákanie (Rinse plus), Predpieranie (Prewash)
ľahko udržiavateľné (Easy-Care): Tkaniny zo syntetických materiálov alebo zmiešaných materiálov.	4 kg; - - (studená) - 60 °C - - - (Stop plákanie (Rinse stop)), 0 - 1200* ot./min. ≡   , Extra plákanie (Rinse plus), Predpieranie (Prewash)
 vlna (Wool): Ručne alebo v práčke prateľné tkaniny z vlny alebo s vysokým obsahom vlny. Osobitne jemný prací program, aby sa zabránilo zrazeniu, dlhšie pauzy programu (textil zostáva v pracom roztoku). Upozornenia ■ Vlna má živočíšny pôvod, napr. angorská, alpaka, z lám, ovčia. ■ Použite prací prostriedok, ktorý je vhodný pre vlnu vhodnú na pranie v práčke.	2 kg; - - (studená) - 40 °C - - - (Stop plákanie (Rinse stop)), 0 - 800 ot./min. -
super 15'/30': Extra krátky program trvajúci cca 15 / 30 minút, ktorý je vhodný pre malé kusy mierne znečistenej bielizne. Upozornenie: Pri výbere nastavenia Speed Perfect sa spustí program super 15' .	2/3,5 kg; - - (studená) - 40 °C - - - (Stop plákanie (Rinse stop)), 0 - 1200* ot./min. ≡ 
mix (Mix): Zmiešané naplnenie bavlnenými a syntetickými tkaninami.	4 kg; - - (studená) - 40 °C - - - (Stop plákanie (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min. ≡   , Extra plákanie (Rinse plus), Predpieranie (Prewash)
mix tichý/nočné pranie: Osobitne tichý program na pranie v noci. Vhodný pre bavlnené, ľanové, syntetické a zmiešané tkaniny Upozornenie: Deaktivovaný bzučiak ukončenia.	4 kg; - - (studená) - 40 °C - - - (Stop plákanie (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min. ≡   , Extra plákanie (Rinse plus), Predpieranie (Prewash)
* maximálne otáčky pri odstredzovaní závisia od programu a modelu ** znížené naplnenie pre nastavenie Speed Perfect *** v závislosti od modelu	

Program/typ bielizne / informácie Názov programu: Krátke vysvetlenie programu a uvedenie, pre ktoré tkaniny je vhodný.	Nastavenia max. naplnenie; teplota počet odstredivých otáčok* ďalšie nastavenia, ktoré môžu byť zvolené
plákание/odstred'ovanie/odčerpание (Rinse/Spin/Empty): Kombinovaný extra program na plákание a odstred'ovanie bielizne, a vypúšťanie plákacej vody. Upozornenia - Nastavenie Voda plus/Plákание plus je prednastavené. - Len na plákание, rpm (Počet odstredivých otáčok) nastavte na 0. - Len na odstred'ovanie, deaktivujte Voda plus/Plákание plus a ak je to potrebné, nastavte otáčky odstred'ovania. - Len na vyprázdnenie, rpm (Počet odstredivých otáčok) nastavte na 0 a deaktivujte Voda plus/Plákание plus.	-; - - -- (Stop plákание (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min. Extra plákание (Rinse plus)
čistenie bubna (Drum Clean): Program na čistenie a starostlivosť o bubon a vonkajšiu vaňu, napr. pred spustením prvého pracieho cyklu, pri častom praní pri nižšej teplote (40 °C alebo nižšia) alebo v prípade, že sa po dlhšom čase nepoužívania vytvoril zápach. Ak nebol dlhšiu dobu použitý program s teplotou 60 °C alebo vyššou, začne blikať svetelný indikátor čistenie bubna (Drum Clean)  Upozornenia - Spusťte program údržby bubna bez bielizne. - Použite prací prášok alebo čistiaci prostriedok obsahujúci bielidlo. Aby sa zabránilo peneniu, používajte len polovičné množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčania výrobcu. Nepoužívajte čistiace prostriedky určené pre vlnu a jemnú bielizeň.	0 kg; 90 °C 1200* ot./min. -
jemné/hodváb (Delicates/Silk): Na jemné, prateľné tkaniny, napr. z hodvábu, saténu, syntetických vlákien alebo zmiešaných tkanín (napr. hodvábné blúzky, hodvábné šatky). Upozornenie: Použite prací prostriedok, ktorý je vhodný na jemné tkaniny alebo hodváb, ktorý je možné prať v práčke.	2 kg; - - (studená) - 40 °C - -- (Stop plákание (Rinse stop)), 0 - 800 ot./min.   , Extra plákание (Rinse plus), Predpieranie (Prewash)
prikrývky (Duvets): Výrobky plnené syntetickými vláknami, ako napr. vankúše, prikrývky a periny vhodné na pranie. Program je tiež vhodný pre výrobky plnené perím. Upozornenie: Veľkú bielizeň perte samostatne. Použite prací prostriedok určený pre jemný textil a postupujte podľa pokynov uvedených na štítku týkajúcom sa starostlivosti o daný výrobok. Nepoužívajte príliš veľa pracieho prostriedku.	2 kg (Perie 1,5 kg); - - (studená) - 60 °C - -- (Stop plákание (Rinse stop)), 0 - 1200* ot./min.   , Extra plákание (Rinse plus)
šport/fitness: Športové oblečenie a oblečenie na voľný čas vyrobené z mikrovlákn. Upozornenia - Bielizeň sa nesmie ošetrovať zmäččovačom tkanín (avivážou). - Pred praním dôkladne vyčistite zásuvku na prací prostriedok (všetky zásuvky) na účel odstránenia zvyškov aviváže.	2 kg; - - (studená) - 40 °C - -- (Stop plákание (Rinse stop)), 0 - 800 ot./min.   , Extra plákание (Rinse plus), Predpieranie (Prewash)
tmavá bielizeň (Dark Wash): Tmavé tkaniny z bavlny a tmavé tkaniny s jednoduchou starostlivosťou. Upozornenie: Tkaniny perte obrátené naruby.	3,5 kg; - - (studená) - 40 °C - -- (Stop plákание (Rinse stop)), 0 - 1200* ot./min.   , Extra plákание (Rinse plus), Predpieranie (Prewash)
* maximálne otáčky pri odstred'ovaní závisia od programu a modelu ** znížené naplnenie pre nastavenie Speed Perfect *** v závislosti od modelu	

Program/typ bielizne / informácie	Nastavenia
Názov programu: Krátke vysvetlenie programu a uvedenie, pre ktoré tkaniny je vhodný.	max. naplnenie; teplota
	počet odstredivých otáčok*
	d'alšie nastavenia, ktoré môžu byť zvolené
košeľe/blúzky (Shirts/Business): Nežehliteľné košeľe alebo blúzy z bavlny, ľanu, syntetických vlákien alebo zmiešaných tkanín.	2 kg; - - (studená) - 60 °C
Upozornenia	- - - (Stop plákanie (Rinse stop)), 0 - 800 ot./min.
■ Košeľe/blúzy určené len na krátke odstredovanie pri nastavení Ochrana proti pokrčeniu ***. Ak sú ešte príliš mokré, tak ich zaveste. → Samovyhladzovací efekt.	⇒ , Extra plákanie (Rinse plus), Predpieranie (Prewash)
■ Na pranie košiel/blúz z hodvábu/jemnej tkaniny používajte program jemné/hodváb.	
AlergiaPlus: Náročné textilie vyrobené z bavlny alebo ľanu.	6,5 kg; - - (studená) - 60 °C
Upozornenie: Zvlášť vhodný na pranie položiek, ktoré musia byť hygienicky čisté, a to najmä s ohľadom na citlivú pokožku, vďaka dlhšiemu praciemu cyklu pri stanovenej teplote, vyššej hladine vody a pri dlhšom odstredovaní.	- - - (Stop plákanie (Rinse stop)), 0 - 1400* ot./min.
	⇒ , Extra plákanie (Rinse plus), Predpieranie (Prewash)
* maximálne otáčky pri odstredovaní závisia od programu a modelu	
** znížené naplnenie pre nastavenie Speed Perfect	
*** v závislosti od modelu	



Tabuľka spotreby

Spotreba energie a vody, trvanie programu a zostatková vlhkosť pre hlavný prací program

(približné hodnoty)

Program	Napl- nenie	Spotreba energie*	Spotreba vody*	Trvanie programu*
bavlna (Cottons) 20 °C	8 kg	0,29 kWh	78 l	2 1/2 h
bavlna (Cottons) 40 °C	8 kg	1,01 kWh	78 l	3 h
bavlna (Cottons) 60 °C	8 kg	1,20 kWh	78 l	2 1/2 h
bavlna (Cottons) 90 °C	8 kg	2,25 kWh	89 l	2 1/2 h
ľahko udržiavateľné 40 °C (Easy-Care)	4 kg	0,79 kWh	69 l	2 h
mix (Mix) 40 °C	4 kg	0,63 kWh	46 l	1 1/4 h
jemné/hodváb (Delicates/Silk) 30 °C	2 kg	0,22 kWh	38 l	3/4 h
vlňa (Wool) 30 °C	2 kg	0,19 kWh	44 l	3/4 h

Program	Približné informácie o zostatkovej vlhkosti**		
	WAN28...	WAN24...	WAN20...
	Max. 1400 ot./min.	Max. 1200 ot./min.	Max. 1000 ot./min.
bavlna (Cotton)	53 %	58 %	68 %
ľahko udržiavateľné (Easy-Care)	40 %	40 %	40 %
jemné/hodváb (Delicates/Silk)	30 %	30 %	30 %
vlna (Wool)	45 %	45 %	45 %
Hodnoty určené podľa normy STN EN 60456. * Sledované hodnoty sa môžu odchyľovať od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody a teploty prírodnej vody, teploty prostredia, typu, množstva a úrovne znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, výpadkov dodávky elektrickej energie a zvolených doplnkových funkcií. ** Informácie o zostatkovej vlhkosti sú stanovené na základe povolenej rýchlosti odstredovania daného programu a maximálneho naplnenia.			

Programy na testovanie účinnosti pre bavlnené tkaniny

Nasledovné programy (štandardné programy označené symbolom ) sú vhodné na čistenie bežne znečistených bavlnených tkanín a sú najúčinnnejšie pri zohľadnení spotreby energie aj vody.

Štandardné programy pre bavlnu sú v súlade s (EÚ) Nariadením č. 1015/2010	Naplnenie	Približné trvanie programu
bavlna  Eco (Cottons Eco) + 	8 kg	3 1/2 h
bavlna  Eco (Cottons Eco) + 	4 kg	3 1/2 h
bavlna  Eco (Cottons Eco) + 	4 kg	3 1/2 h
** Nastavenie programu na kontrolu spotreby a označenie energetickým štítkom vyhovujú smernici 2010/30/EÚ so studenou vodou (15 °C). Špecifikácia teploty programu je založená na teplote uvedenej na štítku týkajúcom sa starostlivosti o textilie. Skutočná teplota prania sa môže od uvedenej teploty programu líšiť z dôvodu úspory energie. Účinnosť prania zodpovedá výberu teploty.		

Upozornenia

- Tento doplnkový list je súčasťou pokynov na prevádzku a montáž. Všetky dokumenty uchovajte na ďalšie použitie.
- Ďalšie dôležité informácie nájdete v pokynoch na prevádzku a montáž.

WAN28260BY

9001366275 (9801)





**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

2 rokyzáruka od výrobcu
na všetky spotrebiče

Dovozca: BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Radlická 350

158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

